Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2018/0108(COD)

24.10.2019

***I
PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych
(COM(2018)0225 – C8-0155/2018 – 2018/0108(COD))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawczyni: Birgit Sippel

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
***II	Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
***III	Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu)

Poprawki do projektu aktu

Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn

Skreślenia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz wskazujący obowiązujący akt i czwarty wiersz wskazujący przepis tego aktu, którego dotyczy poprawka.

Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się ***wytłuszczonym drukiem i kursywą***. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu ▌ lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu ***wytłuszczonym drukiem i kursywą*** i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.
Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO 5

UZASADNIENIE 155

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych (COM(2018)0225 –C8-0155/2018 – 2018/0108(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2018)0225),

– uwzględniając art. 294 ust. 2 i art. 82 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C8-0155/2018),

– uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

– uwzględniając uzasadnione opinie przedstawione – na mocy protokołu nr 2 w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności – przez niemiecki Bundesrat, w których stwierdzono, że projekt aktu ustawodawczego nie jest zgodny z zasadą pomocniczości,

– uwzględniając art. 59 Regulaminu,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A9-0000/2019),

1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wniosek	Wniosek
ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY	ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego ***elektronicznego materiału dowodowego*** w ***sprawach*** karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego ***elektronicznego materiału dowodowego*** w ***sprawach*** karnych	w sprawie europejskiego nakazu wydania ***informacji elektronicznych*** w ***postępowaniach*** karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia ***informacji elektronicznych*** w ***postępowaniach*** karnych

Or. en

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Środki mające na celu pozyskanie i zabezpieczenie ***elektronicznego materiału dowodowego*** mają coraz większe znaczenie dla zapewnienia możliwości ***przeprowadzania dochodzeń*** i ścigania przestępstw w całej Unii. Skuteczne mechanizmy pozyskiwania ***elektronicznego materiału dowodowego*** mają kluczowe znaczenie dla zwalczania przestępczości, z zastrzeżeniem warunków mających na celu zapewnienie pełnej zgodności z prawami podstawowymi i zasadami uznanymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej ***zapisanymi w traktatach***, w szczególności zasadami konieczności i proporcjonalności, sprawiedliwości proceduralnej, ochrony danych**,** poufności korespondencji ***i prywatności***.	(2) Środki mające na celu pozyskanie i zabezpieczenie ***informacji elektronicznych*** mają coraz większe znaczenie dla zapewnienia możliwości ***prowadzenia postępowań przygotowawczych*** i ścigania przestępstw w całej Unii. Skuteczne mechanizmy pozyskiwania ***informacji elektronicznych*** mają kluczowe znaczenie dla zwalczania przestępczości, z zastrzeżeniem warunków ***i zabezpieczeń*** mających na celu zapewnienie pełnej zgodności z prawami podstawowymi i zasadami uznanymi w ***art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) i w*** Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej ***(Karcie)***, w szczególności zasadami konieczności i proporcjonalności, sprawiedliwości proceduralnej, ochrony ***prywatności oraz*** danych ***osobowych i***

poufności korespondencji.

Or. en

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) We wspólnym oświadczeniu unijnych ministrów sprawiedliwości i spraw wewnętrznych oraz przedstawicieli instytucji UE z dnia 22 marca 2016 r. w sprawie ataków terrorystycznych w Brukseli podkreślono potrzebę, nadając jej charakter priorytetowy, znalezienia sposobów szybszego i skuteczniejszego zabezpieczania i pozyskiwania elektronicznego materiału dowodowego oraz określenia konkretnych środków mających na celu zaradzenie tej kwestii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) W konkluzjach Rady z dnia 9 czerwca 2016 r. podkreślono rosnące znaczenie elektronicznego materiału dowodowego w procesach karnych oraz ochrony cyberprzestrzeni przed nadużyciami i działalnością przestępczą dla gospodarek i społeczeństw, a zatem potrzebę dysponowania przez organy ścigania i organy sądowe skutecznymi narzędziami badania i ścigania przestępstw związanych z cyberprzestrzenią.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) We wspólnym komunikacie „Odporność, prewencja, obrona" z dnia 13 września 2017 r.[27] Komisja podkreśliła, że skuteczne badanie i ściganie przestępczości wykorzystującej cyberprzestrzeń stanowi kluczowy środek odstraszający wobec cyberataków oraz że obecne przepisy procesowe należałoby lepiej dostosować do epoki internetu. Obecne procedury niekiedy nie pozwalają mierzyć się z szybkością cyberataków, co powoduje, że sprawna współpraca transgraniczna jest szczególnie potrzebna.	***skreśla się***

[27] JOIN(2017) 450 final.

Or. en

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Parlament Europejski przywołał te zastrzeżenia w swoim rozporządzeniu w sprawie walki z cyberprzestępczością z dnia 3 października 2017 r.[28], podkreślając wyzwania, które obecne rozdrobione ramy prawne mogą stwarzać dla usługodawców starających się spełniać żądania organów ścigania, i wezwał Komisję do przedstawienia unijnych ram prawnych dotyczących elektronicznego materiału dowodowego,	***skreśla się***

przewidujących wystarczające zabezpieczenia dla praw i wolności wszystkich zainteresowanych stron.

---

[28] 2017/2068(INI).

Or. en

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Usługi oparte na sieci można świadczyć z dowolnej lokalizacji i nie wymagają one fizycznej infrastruktury, pomieszczeń ani pracowników w danym kraju. ***Prowadzi to do sytuacji, w których odpowiedni materiał dowodowy jest*** często ***przechowywany*** poza państwem prowadzącym postępowanie przygotowawcze ***lub przez usługodawcę posiadającego zakład poza tym państwem. Pomiędzy sprawą badaną*** w postępowaniu ***przygotowawczym w zainteresowanym państwie a państwem, w którym przechowywany jest materiał dowodowy lub w którym usługodawca ma główny zakład, często nie występuje inny związek***.	(7) Usługi oparte na sieci można świadczyć z dowolnej lokalizacji i nie wymagają one fizycznej infrastruktury, pomieszczeń ani pracowników w danym kraju. ***W związku z tym istotne informacje elektroniczne są*** często ***przechowywane*** poza państwem prowadzącym postępowanie przygotowawcze***, co stwarza wyzwania związane z gromadzeniem informacji elektronicznych*** w postępowaniu ***karnym***.

Or. en

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Ze względu na ***ten brak związku wnioski w ramach współpracy wymiarów sprawiedliwości są*** często ***kierowane do***	(8) Ze względu na często ***ulotny charakter informacji elektronicznych*** państwa ***członkowskie*** w ***coraz większym***

państw, w których zlokalizowana jest znaczna liczba usługodawców, a które to państwa ***nie pozostają*** w ***innej relacji do rozpatrywanej sprawy. Ponadto liczba wniosków znacznie się zwiększyła ze względu*** na ***rosnące wykorzystanie usług sieciowych, które z natury są wolne od granic. W rezultacie pozyskanie elektronicznego materiału dowodowego z wykorzystaniem kanałów współpracy wymiarów sprawiedliwości często zabiera wiele czasu – zbyt wiele, aby ślady przestępstw pozostały dostępne. Co więcej, nie istnieją jasne ramy współpracy z usługodawcami, przy czym niektórzy usługodawcy z państw trzecich przyjmują bezpośrednie wnioski o dane niedotyczące treści zgodnie z obowiązującymi w ich państwie przepisami prawa krajowego. W związku z powyższym wszystkie państwa członkowskie korzystają z kanału*** współpracy z usługodawcami, jeżeli jest on dostępny, wykorzystując różne krajowe narzędzia, warunki i procedury. ***Dodatkowo, w przypadku danych dotyczących treści, niektóre państwa członkowskie podjęły jednostronne działania, podczas gdy inne nadal korzystają ze współpracy wymiarów sprawiedliwości.***

stopniu polegają na ***bezpośrednich kanałach*** współpracy z usługodawcami, jeżeli jest on dostępny, wykorzystując różne krajowe narzędzia, warunki i procedury.

Or. en

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Rozdrobione ramy prawne stwarzają wyzwania dla usługodawców starających się stosować do wniosków ***organów ścigania***. Istnieje zatem potrzeba ***zaproponowania europejskich ram prawnych*** dotyczących ***elektronicznego materiału dowodowego, aby*** w ***niniejszym***	(9) Rozdrobione ramy prawne stwarzają wyzwania dla ***organów ścigania, organów wymiaru sprawiedliwości i*** usługodawców starających się stosować do wniosków ***prawnych***. Istnieje zatem potrzeba ***opracowania szczegółowych przepisów*** dotyczących ***transgranicznej***

instrumencie nałożyć na usługodawców obowiązek odpowiadania bezpośrednio organom ścigania bez angażowania organów sądowych w ***państwie członkowskim usługodawcy***.	***współpracy sądowej*** w ***zakresie dostępu do informacji elektronicznych, aby uzupełnić obowiązujące prawo UE*** w ***tej dziedzinie***.

Or. en

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Nakazy wydawane na podstawie niniejszego rozporządzenia będą kierowane do przedstawicieli prawnych usługodawców wyznaczonych do tego celu. Jeżeli usługodawca posiadający zakład w Unii nie wyznaczył przedstawiciela prawnego, nakazy mogą być kierowane do dowolnego zakładu tego usługodawcy w Unii. Ten wariant rezerwowy ma na celu zapewnienie skuteczności systemu, jeżeli usługodawca nie wyznaczył (jeszcze) specjalnego przedstawiciela.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Adresatów nakazów objęto motywem 37.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w art. 6 TUE i w

Karcie, w prawie międzynarodowym i umowach międzynarodowych, których stronami są Unia lub wszystkie państwa członkowskie, w tym w europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz w konstytucjach państw członkowskich we właściwych im obszarach zastosowania. Takie prawa i zasady obejmują w szczególności poszanowanie życia prywatnego i rodzinnego, ochronę danych osobowych, prawo do skutecznego środka ochrony prawnej i dostępu do rzetelnego procesu sądowego, domniemanie niewinności, prawo do obrony, zasady legalności oraz proporcjonalności, a także zakaz ponownego sądzenia lub podlegania karze dwukrotnie w tym samym procesie karnym za to samo przestępstwo.

Or. en

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10b) Żadnego z przepisów niniejszego rozporządzenia nie należy interpretować jako zakazującego odmowy wykonania nakazu, jeżeli na podstawie obiektywnych przesłanek można sądzić, że europejski nakaz wydania lub europejski nakaz zabezpieczenia wydano w celu ścigania lub ukarania osoby ze względu na jej płeć, pochodzenie rasowe lub etniczne, religię, orientację seksualną lub tożsamość płciową, narodowość, język lub poglądy polityczne albo że jej sytuacja może ulec pogorszeniu z którejkolwiek z tych przyczyn.

Or. en

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Mechanizm europejskiego nakazu wydania ***elektronicznego materiału dowodowego*** w sprawach karnych i europejskiego nakazu ***jego*** zabezpieczenia ***może działać wyłącznie*** w oparciu o ***wysokie standardy*** wzajemnego zaufania pomiędzy państwami członkowskimi, które stanowią ***kluczowy warunek konieczny prawidłowego funkcjonowania niniejszego instrumentu***.	(11) Mechanizm europejskiego nakazu wydania ***informacji elektronicznych*** w sprawach karnych i europejskiego nakazu ***ich*** zabezpieczenia ***działa*** w oparciu o ***zasadę*** wzajemnego zaufania pomiędzy państwami członkowskimi ***oraz domniemanie przestrzegania przez inne państwa członkowskie prawa Unii, a zwłaszcza praw podstawowych***, które stanowią ***kluczowe elementy przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w Unii. Jednak jeśli istnieją istotne podstawy do uznania, że wykonanie europejskiego nakazu wydania i europejskiego nakazu zabezpieczenia będzie skutkowało naruszeniem prawa podstawowego danej osoby oraz że państwo wykonujące zlekceważy swoje obowiązki dotyczące poszanowania praw podstawowych uznanych w art. 6 TUE i w Karcie, wykonania europejskiego nakazu wydania i europejskiego nakazu zabezpieczenia należy odmówić. Przed podjęciem decyzji o odmowie uznania lub wykonania europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia organ wykonujący powinien skonsultować się z organem wydającym w celu uzyskania wszelkich niezbędnych dodatkowych informacji.***

Or. en

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) Ochrona osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych jest jednym z praw podstawowych. Zgodnie z art. 8 ust. 1 Karty i art. 16 ust. 1 TFUE każda osoba ma prawo do ochrony dotyczących jej danych osobowych. Wdrażając niniejsze rozporządzenie, państwa członkowskie powinny zapewnić, by dane osobowe objęte były ochroną i były przetwarzane wyłącznie zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679 oraz dyrektywą (UE) 2016/680.

Or. en

Uzasadnienie

Dawny motyw 56.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11b) Dane osobowe uzyskane na mocy niniejszego rozporządzenia powinny być przetwarzane jedynie w razie konieczności i w sposób proporcjonalny do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia w ich sprawie postępowania przygotowawczego, ich wykrywania i ścigania lub przymuszania do wykonania sankcji karnych i korzystania z prawa do obrony. W szczególności państwa członkowskie powinny zapewnić, by w odniesieniu do przekazywania usługodawcom danych osobowych przez właściwe organy na potrzeby niniejszego rozporządzenia miały zastosowanie właściwe strategie i środki ochrony danych, w tym środki mające na celu

	zapewnienie bezpieczeństwa tych danych. Usługodawcy powinni zapewnić, by te same gwarancje miały zastosowanie w odniesieniu do przekazywania danych osobowych właściwym organom. Dostęp do informacji zawierających dane osobowe powinny mieć jedynie osoby upoważnione.

Or. en

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Powyższe obejmuje prawo do wolności i bezpieczeństwa osobistego, poszanowanie życia prywatnego i rodzinnego, ochronę danych osobowych, wolność prowadzenia działalności gospodarczej, prawo do posiadania własności, prawo do skutecznego środka ochrony prawnej i dostępu do bezstronnego sądu, domniemanie niewinności, prawo do obrony, zasady legalności oraz proporcjonalności, a także prawo do niebycia sądzonym lub podlegania karze dwukrotnie w tym samym procesie karnym za to samo przestępstwo. Jeżeli państwo członkowskie dysponuje wyraźnymi przesłankami, że w innym państwie członkowskim może się toczyć równoległy proces karny, konsultuje się z organami tego państwa członkowskiego zgodnie z decyzją ramową Rady 2009/948/WSiSW[29].	***skreśla się***

[29] Decyzja ramowa Rady 2009/948/WSiSW z dnia 30 listopada

2009 r. w sprawie zapobiegania konfliktom jurysdykcji w postępowaniu karnym i w sprawie rozstrzygania takich konfliktów (Dz.U. L 328 z 15.12.2009, s. 42).

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiony wyżej (motyw 10a (nowy)) i zmieniony.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) W celu zagwarantowania pełnego poszanowania praw podstawowych w niniejszym rozporządzeniu zawarto wyraźne odwołanie do niezbędnych norm dotyczących pozyskiwania danych osobowych, przetwarzania takich danych, kontroli sądowej podejmowania przewidzianych w niniejszym instrumencie czynności w toku postępowania przygotowawczego oraz dostępnych środków ochrony prawnej.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Objęty motywem 10a (nowy), 11a (nowy), 11b (nowy) itd.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) ***Niniejsze rozporządzenie stosuje się bez uszczerbku dla praw procesowych***	(14) ***Prawa procesowe określone w dyrektywach Parlamentu Europejskiego i***

w postępowaniu karnym określonych w dyrektywach 2010/64/UE[30], 2012/13/UE[31], 2013/48/UE[32], 2016/343[33], 2016/800[34] i 2016/1919[35] ***Parlamentu Europejskiego i Rady***.

Rady 2010/64/UE[30], 2012/13/UE[31], 2013/48/UE[32], 2016/343[33], 2016/800[34] i 2016/1919[35] ***powinny mieć zastosowanie – w ramach zakresu stosowania tych dyrektyw – w postępowaniach karnych objętych niniejszym rozporządzeniem w odniesieniu do państw członkowskich związanych tymi dyrektywami. Gwarancje przewidziane w Karcie powinny mieć zastosowanie do wszystkich postępowań objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia.***

---

[30] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/64/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie prawa do tłumaczenia ustnego i tłumaczenia pisemnego w postępowaniu karnym (Dz.U. L 280 z 26.10.2010, s. 1).

[31] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/13/UE z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie prawa do informacji w postępowaniu karnym (Dz.U. L 142 z 1.6.2012, s. 1).

[32] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/48/UE z dnia 22 października 2013 r. w sprawie prawa dostępu do adwokata w postępowaniu karnym i w postępowaniu dotyczącym europejskiego nakazu aresztowania oraz w sprawie prawa do poinformowania osoby trzeciej o pozbawieniu wolności i prawa do porozumiewania się z osobami trzecimi i organami konsularnymi w czasie pozbawienia wolności (Dz.U. L 294 z 6.11.2013, s. 1).

[33] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/343 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie wzmocnienia niektórych aspektów domniemania niewinności i prawa do obecności na rozprawie w postępowaniu karnym (Dz.U. L 65 z 11.3.2016, s. 1).

[34] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/800 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie gwarancji procesowych

[30] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/64/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie prawa do tłumaczenia ustnego i tłumaczenia pisemnego w postępowaniu karnym (Dz.U. L 280 z 26.10.2010, s. 1).

[31] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/13/UE z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie prawa do informacji w postępowaniu karnym (Dz.U. L 142 z 1.6.2012, s. 1).

[32] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/48/UE z dnia 22 października 2013 r. w sprawie prawa dostępu do adwokata w postępowaniu karnym i w postępowaniu dotyczącym europejskiego nakazu aresztowania oraz w sprawie prawa do poinformowania osoby trzeciej o pozbawieniu wolności i prawa do porozumiewania się z osobami trzecimi i organami konsularnymi w czasie pozbawienia wolności (Dz.U. L 294 z 6.11.2013, s. 1).

[33] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/343 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie wzmocnienia niektórych aspektów domniemania niewinności i prawa do obecności na rozprawie w postępowaniu karnym (Dz.U. L 65 z 11.3.2016, s. 1).

[34] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/800 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie gwarancji procesowych

dla dzieci będących podejrzanymi lub oskarżonymi w postępowaniu karnym (Dz.U. L 132 z 21.5.2016, s. 1).	dla dzieci będących podejrzanymi lub oskarżonymi w postępowaniu karnym (Dz.U. L 132 z 21.5.2016, s. 1).
[35] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1919 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie pomocy prawnej z urzędu dla podejrzanych i oskarżonych w postępowaniu karnym oraz dla osób, których dotyczy wniosek w postępowaniu dotyczącym europejskiego nakazu aresztowania (Dz.U. L 297 z 4.11.2016, s. 1).	[35] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1919 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie pomocy prawnej z urzędu dla podejrzanych i oskarżonych w postępowaniu karnym oraz dla osób, których dotyczy wniosek w postępowaniu dotyczącym europejskiego nakazu aresztowania (Dz.U. L 297 z 4.11.2016, s. 1).

Or. en

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(14a) Jeżeli wydające państwo członkowskie ma powody, by sądzić, że w innym państwie członkowskim toczy się równoległe postępowanie karne, konsultuje się z organami tego państwa członkowskiego zgodnie z decyzją ramową Rady 2009/948/WSiSW[29].

Or. en

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) W niniejszym instrumencie przedstawiono zasady, na podstawie których właściwy organ sądowy w Unii Europejskiej może nakazać usługodawcy oferującemu usługi w Unii, na podstawie europejskiego nakazu wydania ***dowodów***	(15) W niniejszym instrumencie przedstawiono zasady, na podstawie których właściwy organ sądowy w Unii Europejskiej może nakazać usługodawcy oferującemu usługi w Unii ***wydanie lub zabezpieczenie informacji***

lub europejskiego nakazu zabezpieczenia ***dowodów, wydanie lub zabezpieczenie elektronicznego materiału dowodowego***. Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie we wszystkich przypadkach***, w których usługodawca posiada zakład lub przedstawicielstwo*** w ***innym państwie członkowskim. W sytuacjach krajowych, w których wykorzystanie instrumentów przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu nie jest możliwe, rozporządzenie nie powinno ograniczać uprawnień właściwych organów krajowych przewidzianych w prawie krajowym w zakresie przymuszania usługodawców posiadających zakład lub przedstawicielstwo na ich terytorium.***

elektronicznych, na podstawie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia. Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie we wszystkich przypadkach ***transgranicznych*** w ***zakresie dostępu do informacji elektronicznych*** w ***postępowaniu karnym***.

Or. en

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Usługodawcy o największym znaczeniu dla ***procesu karnego*** to dostawcy usług łączności elektronicznej oraz konkretni dostawcy usług społeczeństwa informacyjnego ułatwiający interakcje między użytkownikami. Dlatego też obie grupy należy objąć zakresem niniejszego rozporządzenia. Dostawców usług łączności elektronicznej zdefiniowano we wniosku dotyczącym dyrektywy ustanawiającej Europejski kodeks łączności elektronicznej. Obejmują one usługi umożliwiające komunikację międzyludzką, takie jak usługi telefonii internetowej (VoIP), komunikatory internetowe, usługi poczty elektronicznej przez internet. Kategorie usług społeczeństwa informacyjnego tutaj uwzględnione to kategorie, w przypadku których przechowywanie danych jest	(16) Usługodawcy o największym znaczeniu dla ***gromadzenia informacji elektronicznych w postępowaniu karnym*** to dostawcy usług łączności elektronicznej oraz konkretni dostawcy usług społeczeństwa informacyjnego ułatwiający interakcje między użytkownikami. Dlatego też obie grupy należy objąć zakresem niniejszego rozporządzenia. Dostawców usług łączności elektronicznej zdefiniowano we wniosku dotyczącym dyrektywy ustanawiającej Europejski kodeks łączności elektronicznej. Obejmują one usługi umożliwiające komunikację międzyludzką, takie jak usługi telefonii internetowej (VoIP), komunikatory internetowe, usługi poczty elektronicznej przez internet. Kategorie usług społeczeństwa informacyjnego tutaj uwzględnione to kategorie, w przypadku

elementem definiującym usługę świadczoną użytkownikowi, i obejmują w szczególności portale społecznościowe w zakresie, w jakim nie kwalifikują się one jako usługi łączności elektronicznej, usługi oferowane przez internetowe platformy handlowe umożliwiające transakcje pomiędzy ich użytkownikami (takimi jak konsumenci lub przedsiębiorstwa) oraz inne usługi hostingowe i usługi w zakresie nazw i numeracji domen, w tym w sytuacji, w której usługa jest zapewniana za pośrednictwem przetwarzania w chmurze. ***Usługi społeczeństwa informacyjnego, w przypadku których przechowywanie danych nie jest elementem definiującym usługę świadczoną użytkownikowi i w związku z tym ma jedynie charakter pomocniczy, w tym usługi prawne, architektoniczne, inżynieryjne i rachunkowe świadczone przez internet na odległość, należy wyłączyć z zakresu niniejszego rozporządzenia nawet wówczas, gdy spełniają one definicję usług społeczeństwa informacyjnego zawartą w dyrektywie (UE) 2015/1535.***

których przechowywanie danych jest elementem definiującym usługę świadczoną użytkownikowi, i obejmują w szczególności portale społecznościowe w zakresie, w jakim nie kwalifikują się one jako usługi łączności elektronicznej, usługi oferowane przez internetowe platformy handlowe umożliwiające transakcje pomiędzy ich użytkownikami (takimi jak konsumenci lub przedsiębiorstwa) oraz inne usługi hostingowe i usługi w zakresie nazw i numeracji domen, w tym w sytuacji, w której usługa jest zapewniana za pośrednictwem przetwarzania w chmurze.

Or. en

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) W wielu przypadkach dane nie są już przechowywane ani przetwarzane na urządzeniu użytkownika, lecz udostępniane w infrastrukturze opartej na technologii przetwarzania w chmurze, umożliwiającej dostęp z dowolnego miejsca. Aby świadczyć takie usługi, usługodawcy nie muszą posiadać zakładu ani serwerów w określonej jurysdykcji. Dlatego stosowanie rozporządzenia nie powinno zależeć od faktycznej lokalizacji	***skreśla się***

zakładu usługodawcy ani faktycznej lokalizacji przetwarzania lub przechowywania danych.

Or. en

Uzasadnienie

Kwestia wystarczająco objęta motywem 7.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) Dostawcy usług w zakresie infrastruktury internetowej związanych z przypisywaniem nazw i numeracji, takich jak podmioty rejestrujące i rejestry ***oraz dostawcy usług prywatności i usług proxy,*** lub regionalne rejestry internetowe adresów IP, mają ***szczególne*** znaczenie dla identyfikacji osób lub podmiotów stojących za szkodliwymi stronami internetowymi lub stronami internetowymi, które przejęto do przestępczych celów. Przechowują oni dane, które ***są szczególnie istotne dla postępowania karnego, ponieważ umożliwiają*** identyfikację osoby fizycznej lub podmiotu stojącego za stroną internetową wykorzystywaną w działalności przestępczej lub ofiary działalności przestępczej ***w przypadku stron internetowych przejętych przez przestępców***.	(18) Dostawcy usług w zakresie infrastruktury internetowej związanych z przypisywaniem nazw i numeracji, takich jak podmioty rejestrujące i rejestry lub regionalne rejestry internetowe adresów IP, mają znaczenie dla identyfikacji osób lub podmiotów stojących za szkodliwymi stronami internetowymi lub stronami internetowymi, które przejęto do przestępczych celów. Przechowują oni dane, które ***mogą umożliwić*** identyfikację osoby fizycznej lub podmiotu stojącego za stroną internetową wykorzystywaną w działalności przestępczej lub ofiary działalności przestępczej.

Or. en

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Niniejsze rozporządzenie reguluje ***gromadzenie*** wyłącznie ***danych przechowywanych, to jest*** danych przechowywanych ***przez usługodawcę*** w momencie ***otrzymania zaświadczenia*** europejskiego nakazu wydania ***dowodów*** lub ***zaświadczenia*** europejskiego nakazu zabezpieczenia ***dowodów***. Nie przewiduje ono ogólnego obowiązku zatrzymywania danych ani nie upoważnia do przechwytywania przechowywanych danych w przyszłości po ***otrzymaniu zaświadczenia*** nakazu wydania ***dowodów*** lub ***zaświadczenia*** nakazu zabezpieczenia ***dowodów. Dane należy udostępnić bez względu na to, czy są zaszyfrowane, czy nie.***	(19) Niniejsze rozporządzenie reguluje wyłącznie ***gromadzenie*** danych przechowywanych w momencie ***wydania*** europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia. Nie przewiduje ono ogólnego obowiązku zatrzymywania danych ani nie upoważnia do przechwytywania ***lub pozyskiwania*** przechowywanych danych w przyszłości po ***wydaniu europejskiego*** nakazu wydania lub nakazu zabezpieczenia.

Or. en

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Kategorie danych objęte zakresem niniejszego rozporządzenia obejmują dane abonenta, dane ***dostępu, dane dotyczące transakcji (te trzy kategorie danych nazywane są dalej „danymi niedotyczącymi treści")*** oraz dane dotyczące treści. ***Powyższe rozróżnienie, nie licząc danych dostępu,*** istnieje w ***przepisach prawnych*** wielu państw członkowskich***, a także w obecnym ramach prawnych Stanów Zjednoczonych, umożliwiających usługodawcom dobrowolne udostępnianie danych niedotyczących treści zagranicznym organom ścigania***.	(20) Kategorie danych objęte zakresem niniejszego rozporządzenia obejmują dane abonenta, dane ***o ruchu*** oraz dane dotyczące treści. ***Taki podział na kategorie danych*** istnieje w ***prawie*** wielu państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Dane ***dostępu*** należy wyodrębnić jako szczególną kategorię danych używaną w niniejszym rozporządzeniu. Dane ***dostępu*** są pozyskiwane ***do tego samego celu, co dane abonenta, tj.*** w celu identyfikacji użytkownika, którego dotyczą, a poziom ingerencji w prawa podstawowe jest w ***ich*** przypadku ***podobny, co w przypadku danych abonenta. Dane dostępu są w typowej sytuacji utrwalane*** w ***ramach ewidencji zdarzeń (innymi słowy w dzienniku serwera) w celu wskazania rozpoczęcia i zakończenia sesji dostępu użytkownika do usługi. Często interfejs sieciowy wykorzystywany podczas sesji dostępu można wyodrębnić dzięki indywidualnemu adresowi IP (statycznemu lub dynamicznemu) lub innemu identyfikatorowi. Jeżeli użytkownik jest nieznany, często niezbędne jest uzyskanie tego identyfikatora przed uzyskaniem od usługodawcy danych abonenta z nim związanych.***	(21) Dane ***abonenta*** należy wyodrębnić jako szczególną kategorię danych używaną w niniejszym rozporządzeniu. Dane ***abonenta*** są pozyskiwane w celu identyfikacji użytkownika, którego dotyczą, a poziom ingerencji w prawa podstawowe jest w ***tym*** przypadku ***nieco niższy niż*** w ***przypadku innych***, ***bardziej wrażliwych kategorii*** danych.

Or. en

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Z drugiej strony dane ***dotyczące transakcji*** pozyskuje się zasadniczo w celu zdobycia informacji na temat kontaktów i miejsca pobytu użytkownika, przy czym	(22) Z drugiej strony dane ***o ruchu*** pozyskuje się zasadniczo w celu zdobycia informacji na temat kontaktów i miejsca pobytu użytkownika, przy czym mogą one

mogą one posłużyć do sporządzenia profilu osoby fizycznej, której sprawa dotyczy. ***Zarazem dane dostępu nie mogą same w sobie posłużyć do podobnego celu, jako że na przykład nie zawierają żadnych informacji na temat rozmówców związanych z użytkownikiem. Stąd w niniejszym wniosku wprowadzono nową kategorię danych***, ***którą należy traktować podobnie jak*** dane ***abonenta, jeżeli mają być one wykorzystane do podobnego celu***.	posłużyć do sporządzenia profilu osoby fizycznej, której sprawa dotyczy. W ***związku*** z ***tym***, ***jeśli chodzi o wrażliwość,*** dane ***o ruchu są porównywalne z danymi dotyczącymi treści***.

Or. en

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Ponieważ wszystkie kategorie danych zawierają dane osobowe, są one objęte zabezpieczeniami przewidzianymi w dorobku prawnym Unii w dziedzinie ochrony danych osobowych; skala wpływu na prawa podstawowe jest jednak różna – duża różnica występuje w szczególności pomiędzy danymi abonenta ***i danymi dostępu*** z jednej strony a danymi ***dotyczącymi transakcji*** i danymi dotyczącymi treści z drugiej. Podczas gdy dane abonenta ***i dane dostępu są*** przydatne do uzyskania pierwszych poszlak w postępowaniu przygotowawczym umożliwiających ustalenie tożsamości podejrzanego, dane ***dotyczące transakcji*** i dane dotyczące treści są ***najbardziej*** odpowiednim materiałem dowodowym. Zasadnicze znaczenie ma zatem objęcie niniejszym instrumentem wszystkich tych kategorii danych. Ze względu na różny stopień wpływu na prawa podstawowe w odniesieniu do pozyskiwania ***danych abonenta i danych dostępu z jednej strony, a*** danych ***dotyczących transakcji i danych dotyczących treści z drugiej,*** zastosowanie	(23) Ponieważ wszystkie kategorie danych zawierają dane osobowe, są one objęte zabezpieczeniami przewidzianymi w dorobku prawnym Unii w dziedzinie ochrony danych osobowych; skala wpływu na prawa podstawowe jest jednak różna – duża różnica występuje w szczególności pomiędzy danymi abonenta z jednej strony a danymi ***o ruchu*** i danymi dotyczącymi treści z drugiej. Podczas gdy dane abonenta ***mogą być*** przydatne do uzyskania pierwszych poszlak w postępowaniu przygotowawczym umożliwiających ustalenie tożsamości podejrzanego, dane ***o ruchu*** i dane dotyczące treści są ***często bardziej*** odpowiednim materiałem dowodowym. Zasadnicze znaczenie ma zatem objęcie niniejszym instrumentem wszystkich tych kategorii danych. Ze względu na różny stopień wpływu na prawa podstawowe w odniesieniu do pozyskiwania ***takich*** danych zastosowanie mają odmienne ***zabezpieczenia i*** warunki.

mają odmienne warunki.

Or. en

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Europejski nakaz wydania ***dowodów*** i europejski nakaz zabezpieczenia ***dowodów*** to środki dochodzeniowo-śledcze, które należy wydawać wyłącznie w toku konkretnego postępowania karnego ***w odniesieniu do określonych znanych lub jeszcze nieznanych sprawców*** konkretnego przestępstwa, które miało miejsce, po przeprowadzeniu indywidualnej oceny proporcjonalności i konieczności w każdym indywidualnym przypadku.	(24) Europejski nakaz wydania i europejski nakaz zabezpieczenia to środki dochodzeniowo-śledcze, które należy wydawać wyłącznie w toku konkretnego postępowania karnego ***dotyczącego*** konkretnego przestępstwa, które miało miejsce, po przeprowadzeniu indywidualnej oceny proporcjonalności i konieczności w każdym indywidualnym przypadku***, z uwzględnieniem praw osoby podejrzanej lub oskarżonej***.

Or. en

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla uprawnień dochodzeniowo-śledczych organów w postępowaniu cywilnym lub karnym, również w sytuacji, gdy takie procesy mogą prowadzić do nałożenia sankcji.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 31

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Ustalenie, czy usługodawca oferuje usługi w Unii, wymaga przeprowadzenia oceny, czy ***usługodawca umożliwia osobom prawnym lub fizycznym korzystanie ze swoich usług*** w co najmniej jednym państwie członkowskim. Niemniej sama dostępność interfejsu internetowego **–** na przykład ***dostępności*** strony internetowej ***usługodawcy lub pośrednika,*** lub adresu e-mail lub innych danych kontaktowych ***w co najmniej jednym*** państwie ***członkowskim –*** nie powinna ***sama z siebie być warunkiem wystarczającym*** do ***zastosowania niniejszego rozporządzenia***.	(27) Ustalenie, czy usługodawca oferuje usługi w Unii, wymaga przeprowadzenia oceny, czy ***oczywiste jest, że usługodawca zamierza oferować usługi osobom, których dane dotyczą,*** w co najmniej jednym państwie członkowskim ***w Unii***. Niemniej sama dostępność interfejsu internetowego***,*** na przykład ***dostępność*** strony internetowej lub adresu e-mail lub innych danych kontaktowych ***usługodawcy lub pośrednika, lub korzystanie z języka powszechnie używanego w*** państwie ***trzecim, w którym usługodawca ma siedzibę,*** nie powinna ***być uznawana za wystarczającą*** do ***ustalenia takiego zamiaru***.

Or. en

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Istotne powiązanie z Unią powinno być również odpowiednią przesłanką przy ustaleniu zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia. Należy przyjąć, że takie istotne powiązanie z Unią istnieje, gdy usługodawca posiada zakład w Unii. W przypadku braku takiego zakładu spełnienie kryterium istnienia istotnego powiązania z Unią należy ocenić na podstawie istnienia znaczącej liczby użytkowników w co najmniej jednym państwie członkowskim lub kierowania działalności do co najmniej jednego państwa członkowskiego. Fakt kierowania	(28) Istotne powiązanie z Unią powinno być również odpowiednią przesłanką przy ustaleniu zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia. Należy przyjąć, że takie istotne powiązanie z Unią istnieje, gdy usługodawca posiada zakład w Unii. W przypadku braku takiego zakładu spełnienie kryterium istnienia istotnego powiązania z Unią należy ocenić na podstawie istnienia znaczącej liczby użytkowników w co najmniej jednym państwie członkowskim lub kierowania działalności do co najmniej jednego państwa członkowskiego. Fakt kierowania

działalności do co najmniej jednego państwa członkowskiego można stwierdzić na podstawie wszelkich istotnych okoliczności, w tym czynników takich jak używanie języka lub waluty powszechnie używanych w danym państwie członkowskim lub możliwość zamówienia towarów lub usług. ***Przesłanką kierowania działalności do danego państwa członkowskiego może być również dostępność aplikacji w odpowiednim krajowym sklepie z aplikacjami, lokalne udostępnianie reklam lub udostępnianie reklam w języku używanym w danym państwie członkowskim lub zarządzanie relacjami z klientem obejmujące zapewnianie obsługi klienta w języku powszechnie używanym w tym państwie członkowskim. Istotne powiązanie należy również zakładać, jeżeli usługodawca kieruje swoją działalność do co najmniej jednego państwa członkowskiego zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. c) rozporządzenia nr 1215/2012 w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych[36]. Z drugiej strony świadczenie usług jedynie w celu przestrzegania zakazu dyskryminowania przewidzianego w rozporządzeniu (UE) 2018/302[37] nie może być – na podstawie tej jedynej przesłanki – uważane za kierowanie działalności do danego terytorium w Unii.***

---

[36] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1215/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 351 z 20.12.2012, s. 1).

[37] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/302 z dnia 28 lutego 2018 r. w sprawie nieuzasadnionego blokowania geograficznego oraz innych form

działalności do co najmniej jednego państwa członkowskiego można stwierdzić na podstawie wszelkich istotnych okoliczności, w tym czynników takich jak używanie języka lub waluty powszechnie używanych w danym państwie członkowskim lub możliwość zamówienia towarów lub usług.

dyskryminacji klientów ze względu na przynależność państwową, miejsce zamieszkania lub miejsce prowadzenia działalności na rynku wewnętrznym oraz w sprawie zmiany rozporządzeń (WE) nr 2006/2004 oraz (UE) 2017/2394 i dyrektywy 2009/22/WE (Dz.U. L 601 z 2.3.2018, s. 1).

Or. en

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) Europejski nakaz wydania ***dowodów*** może być wydany wyłącznie wówczas, gdy jest on konieczny i proporcjonalny. W ocenie należy wziąć pod uwagę, czy nakaz jest ograniczony do tego, co jest konieczne do osiągnięcia zgodnego z prawem celu polegającego na pozyskaniu odpowiednich i niezbędnych danych przeznaczonych do wykorzystania w charakterze materiału dowodowego wyłącznie w określonej, indywidualnej sprawie.	(29) Europejski nakaz wydania ***lub europejski nakaz zabezpieczenia*** może być wydany wyłącznie wówczas, gdy jest on konieczny i proporcjonalny***, z uwzględnieniem praw osoby podejrzanej lub oskarżonej***. W ocenie należy wziąć pod uwagę, czy ***istnieją istotne przesłanki wskazujące na pewien stopień podejrzenia, że popełnione zostało przestępstwo, aby uzasadnić transgraniczne wydanie lub zabezpieczenie danych, oraz czy*** nakaz jest ograniczony do tego, co jest ***bezwzględnie*** konieczne do osiągnięcia zgodnego z prawem celu polegającego na pozyskaniu odpowiednich i niezbędnych danych przeznaczonych do wykorzystania w charakterze materiału dowodowego wyłącznie w określonej, indywidualnej sprawie.

Or. en

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) Przy wydaniu europejskiego nakazu wydania ***dowodów*** lub europejskiego nakazu zabezpieczenia ***dowodów*** konieczny jest zawsze udział organu sądowego – czy to w procesie wydawania czy też zatwierdzenia nakazu. Ze względu na bardziej wrażliwy charakter danych ***dotyczących transakcji*** i danych dotyczących treści, wydanie lub zatwierdzenie europejskich nakazów wydania ***dowodów*** należących do tych kategorii wymaga rozpatrzenia przez sędziego. Ponieważ dane abonenta ***i dane dostępu*** są mniej wrażliwymi danymi, europejskie nakazy wydania ***dowodów*** mogą być dodatkowo wydawane lub zatwierdzane przez właściwych prokuratorów.	(30) Przy wydaniu europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia konieczny jest zawsze udział organu sądowego – czy to w procesie wydawania czy też zatwierdzenia nakazu. Ze względu na bardziej wrażliwy charakter danych ***o ruchu*** i danych dotyczących treści, wydanie lub zatwierdzenie europejskich nakazów wydania ***informacji*** należących do tych kategorii wymaga rozpatrzenia przez sędziego. Ponieważ dane abonenta są mniej wrażliwymi danymi, europejskie nakazy wydania mogą być dodatkowo wydawane lub zatwierdzane przez właściwych ***niezależnych*** prokuratorów. ***Jeżeli tak stanowi prawo krajowe, wykonanie nakazu może wymagać zaangażowania proceduralnego sądu w państwie wykonującym.***

Or. en

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(30a) Uważa się, że prokurator jest niezależny, jeżeli nie jest narażony na ryzyko, że zostanie objęty – bezpośrednio lub pośrednio – wytycznymi lub instrukcjami w konkretnej sprawie ze strony władzy wykonawczej, takiej jak minister sprawiedliwości, w związku z przyjęciem decyzji.

Or. en

Uzasadnienie

Uwzględnienie niedawnego orzecznictwa TSUE.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Z tego samego powodu należy przeprowadzić rozróżnienie dotyczące zakresu przedmiotowego niniejszego rozporządzenia: nakazy wydania ***dowodów będących danymi abonenta i*** danych ***dostępowych*** mogą być wydawane w związku z dowolnym przestępstwem, natomiast dostęp do danych ***dotyczących transakcji*** i danych dotyczących treści powinien podlegać bardziej rygorystycznym wymogom w celu odzwierciedlenia bardziej wrażliwego charakteru takich danych. Rozwiązaniem umożliwiającym obranie bardziej proporcjonalnego podejścia jest ustalenie progu, wraz z szeregiem innych warunków i zabezpieczeń ex ante i ex post zawartych w rozporządzeniu, mających na celu zapewnienie poszanowania zasady proporcjonalności i praw zainteresowanych osób. Jednocześnie próg nie powinien ograniczać skuteczności instrumentu i utrudniać jego wykorzystania przez przedstawicieli zainteresowanych zawodów i organów. Umożliwienie wydawania nakazów w związku z postępowaniem przygotowawczym w sprawie przestępstw zagrożonych karą pozbawienia wolności o górnej granicy ustawowego zagrożenia w wysokości co najmniej ***trzech*** lat ogranicza zakres instrumentu do poważniejszych przestępstw, nie oddziałując nadmiernie na możliwości jego stosowania przez przedstawicieli zainteresowanych zawodów i organów. Próg wyłącza z zakresu rozporządzenia znaczną liczbę przestępstw, które państwa członkowskie uważają za mniej poważne, co znajduje odzwierciedlenie w niższej maksymalnej	(31) Z tego samego powodu należy przeprowadzić rozróżnienie dotyczące zakresu przedmiotowego niniejszego rozporządzenia: nakazy wydania danych ***abonenta*** mogą być wydawane w związku z dowolnym przestępstwem, natomiast dostęp do danych ***o ruchu*** i danych dotyczących treści powinien podlegać bardziej rygorystycznym wymogom w celu odzwierciedlenia bardziej wrażliwego charakteru takich danych. Rozwiązaniem umożliwiającym obranie bardziej proporcjonalnego podejścia jest ustalenie progu, wraz z szeregiem innych warunków i zabezpieczeń ex ante i ex post zawartych w ***niniejszym*** rozporządzeniu, mających na celu zapewnienie poszanowania zasady proporcjonalności i praw zainteresowanych osób. Jednocześnie próg nie powinien ograniczać skuteczności instrumentu i utrudniać jego wykorzystania przez przedstawicieli zainteresowanych zawodów i organów. Umożliwienie wydawania nakazów w związku z postępowaniem przygotowawczym w sprawie przestępstw zagrożonych karą pozbawienia wolności o górnej granicy ustawowego zagrożenia w wysokości co najmniej ***pięciu*** lat ogranicza zakres instrumentu do poważniejszych przestępstw, nie oddziałując nadmiernie na możliwości jego stosowania przez przedstawicieli zainteresowanych zawodów i organów. Próg wyłącza z zakresu rozporządzenia znaczną liczbę przestępstw, które państwa członkowskie uważają za mniej poważne, co znajduje odzwierciedlenie w niższej maksymalnej karze. Ma on również tę zaletę, że łatwo go zastosować w praktyce.

karze. Ma on również tę zaletę, że łatwo go zastosować w praktyce.

Or. en

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Istnieją przestępstwa, w przypadku których ***materiał dowodowy będzie*** w typowej sytuacji ***dostępny*** wyłącznie w postaci elektronicznej, z natury bardzo nietrwałej. Obejmuje to przestępstwa związane z cyberprzestrzenią, również te, które mogą nie zostać uznane za poważne same w sobie, lecz mogą spowodować rozległe i znaczące szkody, w szczególności w przypadkach charakteryzujących się małym wpływem jednostkowym, ale znacznym wolumenem i wielkością ogólnych szkód. W większości przypadków, w których przestępstwo popełniono przy użyciu systemu informacyjnego, zastosowanie tego samego progu co w odniesieniu do innych rodzajów przestępstw, prowadziłoby przede wszystkim do bezkarności. Powyższe usprawiedliwia stosowanie rozporządzenia również do przestępstw zagrożonych karą pozbawienia wolności niższą niż ***3 lata***. W przypadku pozostałych przestępstw związanych z terroryzmem wskazanych w dyrektywie 2017/541/UE nie ma zastosowania próg górnej granicy ustawowego zagrożenia karą w wysokości co najmniej ***trzech*** lat.	(32) Istnieją przestępstwa, w przypadku których ***informacje będą*** w typowej sytuacji ***dostępne*** wyłącznie w postaci elektronicznej, z natury bardzo nietrwałej. Obejmuje to przestępstwa związane z cyberprzestrzenią, również te, które mogą nie zostać uznane za poważne same w sobie, lecz mogą spowodować rozległe i znaczące szkody, w szczególności w przypadkach charakteryzujących się małym wpływem jednostkowym, ale znacznym wolumenem i wielkością ogólnych szkód. W większości przypadków, w których przestępstwo popełniono przy użyciu systemu informacyjnego, zastosowanie tego samego progu co w odniesieniu do innych rodzajów przestępstw, prowadziłoby przede wszystkim do bezkarności. Powyższe usprawiedliwia stosowanie rozporządzenia również do przestępstw zagrożonych karą pozbawienia wolności niższą niż ***pięć lat***. W przypadku pozostałych przestępstw związanych z terroryzmem wskazanych w dyrektywie 2017/541/UE nie ma zastosowania próg górnej granicy ustawowego zagrożenia karą w wysokości co najmniej ***pięciu*** lat.

Or. en

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Dodatkowo niezbędne jest zapewnienie, by europejski nakaz wydania ***dowodów*** mógł być wydany jedynie wówczas, gdy ***w państwie wydającym dostępny jest podobny środek dotyczący tego samego przestępstwa*** w porównywalnej ***sytuacji*** krajowej.	(33) Dodatkowo niezbędne jest zapewnienie, by europejski nakaz wydania mógł być wydany jedynie wówczas, gdy ***może być wydany na takich samych warunkach*** w porównywalnej ***sprawie*** krajowej.

Or. en

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) Jeżeli dane objęte nakazem są przechowywane lub przetwarzane w ramach infrastruktury zapewnianej przez usługodawcę na rzecz spółki lub innego podmiotu niż osoby fizyczne, co ma zazwyczaj miejsce w przypadku usług hostingowych, europejski nakaz wydania dowodów powinien być stosowany wyłącznie wówczas, gdy inne środki dochodzeniowo-śledcze skierowane do tej spółki lub podmiotu nie są właściwe, w szczególności jeżeli mogłyby zagrozić skuteczności postępowania przygotowawczego. Jest to szczególnie istotne zwłaszcza w przypadku dużych podmiotów takich jak korporacje lub instytucje rządowe, które korzystają z usług usługodawców w celu zapewniania sobie korporacyjnej infrastruktury informatycznej lub usług informatycznych, lub jednego i drugiego. Pierwszym adresatem europejskiego nakazu wydania dowodów powinna być	***skreśla się***

w takich sytuacjach spółka lub wspomniany inny podmiot. Spółka lub inny podmiot nie musi być usługodawcą objętym zakresem niniejszego rozporządzenia. W przypadkach, w których skierowanie nakazu do takiego podmiotu nie jest jednak stosowne, na przykład ze względu na jego domniemany udział w odnośnej sprawie lub ze względu na przesłanki istnienia zmowy z podmiotem, wobec którego toczy się postępowanie przygotowawcze, właściwe organy powinny dysponować możliwością skierowania żądania wydania danych do usługodawcy zapewniającego rzeczoną infrastrukturę. Niniejszy przepis nie wpływa na prawo do nakazania usługodawcy zabezpieczenia odnośnych danych.

Or. en

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Immunitety i przywileje, które mogą dotyczyć pewnych kategorii osób (na przykład dyplomatów) lub relacje podlegające szczególnej ochronie (na przykład wymiana informacji między prawnikiem a klientem), podlegają innym instrumentom wzajemnego uznawania takim jak europejski nakaz dochodzeniowy. Ich zasięg i wpływ jest różny w zależności od mającego zastosowanie prawa krajowego, które należy wziąć pod uwagę w momencie wydawania nakazu, ponieważ organ wydający może wydać nakaz jedynie wówczas, gdy można byłoby wydać podobny nakaz w porównywalnej sytuacji krajowej. Oprócz przestrzegania tej podstawowej zasady immunitety	***skreśla się***

i przywileje chroniące dane dostępu, dane dotyczące transakcji lub dane dotyczące treści w państwie członkowskim usługodawcy powinny być uwzględnione w państwie wydającym w największym możliwym stopniu – w taki sam sposób, jak gdyby były przewidziane przepisami prawa krajowego państwa wydającego. Jest to istotne szczególnie w sytuacji, w której prawo państwa członkowskiego, w którym do usługodawcy lub jego przedstawiciela prawnego kierowany jest nakaz, zapewnia wyższy poziom ochrony niż przepisy prawa państwa wydającego. Przepis ten zapewnia ponadto uwzględnienie przypadków, w których ujawnienie danych może wpłynąć na podstawowe interesy danego państwa członkowskiego, takie jak bezpieczeństwo narodowe i obronność. W charakterze dodatkowego zabezpieczenia aspekty te powinny zostać uwzględnione nie tylko przy wydawaniu nakazu, lecz również później, przy przeprowadzaniu oceny istotności i dopuszczalności odnośnych danych na odpowiednim etapie procesu karnego, a w przypadku wszczęcia przymuszającej do wykonania nakazu, przez organ przymuszający do wykonania nakazu.

Or. en

Uzasadnienie

Do uwzględnienia w motywie 36a (nowym) i dostosowanie do motywu 20 END.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Wydanie europejskiego nakazu zabezpieczenia może nastąpić w odniesieniu do dowolnego przestępstwa.	(36) Wydanie europejskiego nakazu zabezpieczenia może nastąpić w odniesieniu do dowolnego przestępstwa**,**

Jego celem jest zapobieżenie usunięciu, skasowaniu lub zmianie odpowiednich danych w sytuacji, w której doprowadzenie do wydania tych danych może zająć więcej czasu, na przykład gdy mają zostać wykorzystane kanały współpracy wymiarów sprawiedliwości.	***jeżeli mógłby on zostać wydany na takich samych warunkach w podobnej sprawie krajowej oraz jeżeli istnieją istotne przesłanki wskazujące na pewien stopień podejrzenia, że popełnione zostało przestępstwo, aby uzasadnić zabezpieczenie danych***. Jego celem jest zapobieżenie usunięciu, skasowaniu lub zmianie odpowiednich danych w sytuacji, w której doprowadzenie do wydania tych danych może zająć więcej czasu, na przykład gdy mają zostać wykorzystane kanały współpracy wymiarów sprawiedliwości.

Or. en

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) Europejskie nakazy wydania ***dowodów*** i europejskie nakazy zabezpieczenia ***dowodów*** powinny być zawsze kierowane do przedstawiciela prawnego wyznaczonego przez usługodawcę. ***W przypadku braku przedstawiciela prawnego nakazy mogą być kierowane*** do ***dowolnego zakładu*** usługodawcy ***w Unii. Może to mieć miejsce na przykład w przypadku, gdy usługodawca nie jest prawnie zobowiązany do wyznaczenia przedstawiciela prawnego. W przypadku niewywiązania się z obowiązków przez przedstawiciela prawnego w sytuacjach wyjątkowych europejski nakaz wydania dowodów lub europejski nakaz zabezpieczenia dowodów może być również skierowany do usługodawcy równolegle do postępowania przymuszającego do wykonania pierwotnego nakazu zgodnie z art. 14 lub zamiast tego postępowania. W przypadku***	(37) Europejskie nakazy wydania i europejskie nakazy zabezpieczenia powinny być zawsze kierowane ***bezpośrednio*** do ***głównego zakładu*** usługodawcy, ***gdzie znajduje*** się ***administrator*** danych, lub **–** ***w przypadku usługodawców niemających siedziby*** w ***państwie członkowskim związanym niniejszym rozporządzeniem –*** do przedstawiciela prawnego wyznaczonego przez usługodawcę. ***Jednocześnie należy je skierować bezpośrednio*** do ***organu wykonującego***.

niewywiązania się z obowiązków przez przedstawiciela prawnego w innych sytuacjach niż sytuacje wyjątkowe, w których jednak istnieje wyraźne ryzyko utraty danych, europejski nakaz wydania dowodów lub europejski nakaz zabezpieczenia dowodów mogą być również skierowane do dowolnego zakładu usługodawcy w Unii. Ze względu na te różne możliwe scenariusze, w przepisach stosuje się ogólny termin „adresat". Jeżeli obowiązek taki jak obowiązek zachowania poufności ma zastosowanie nie tylko do adresata, ale również do usługodawcy (kiedy nie jest on adresatem), jest to wskazane w odpowiednim przepisie.

Or. en

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(37a) W przypadku gdy tożsamość zainteresowanej osoby jest już znana organowi wydającemu, a jej państwo stałego pobytu nie jest ani państwem wydającym, ani państwem wykonującym, europejski nakaz wydania powinien być jednocześnie przekazywany do zainteresowanego organu państwa, w którym osoba ta ma miejsce stałego pobytu.

Or. en

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Europejskie nakazy wydania ***dowodów*** i europejskie nakazy zabezpieczenia ***dowodów*** należy przekazać ***usługodawcy*** w formie zaświadczenia europejskiego nakazu wydania ***dowodów*** (EPOC) lub zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia ***dowodów*** (EPOC-PR)***, przy czym powinny być one przetłumaczone. Zaświadczenia powinny zawierać te same obowiązkowe informacje, co nakazy, z wyjątkiem przesłanek dotyczących konieczności i proporcjonalności środka oraz pozostałych szczegółowych informacji dotyczących sprawy, w celu uniknięcia zagrożenia dla postępowania przygotowawczego. Ponieważ jednak są one częścią samego nakazu, umożliwiają podejrzanemu późniejsze podważenie nakazu*** w ***postępowaniu karnym. W razie potrzeby zaświadczenie należy również przetłumaczyć*** na jeden ***lub kilka spośród języków urzędowych*** państwa członkowskiego ***adresata, lub na inny język urzędowy akceptowany przez usługodawcę zgodnie z jego oświadczeniem***.	(38) Europejskie nakazy wydania i europejskie nakazy zabezpieczenia należy przekazać w formie zaświadczenia europejskiego nakazu wydania (EPOC) lub zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia (EPOC-PR)***. W razie potrzeby zaświadczenie należy również przetłumaczyć na jeden lub kilka spośród języków urzędowych wykonującego państwa członkowskiego***, ***lub***, ***w stosownych przypadkach, zainteresowanego państwa lub na inny język urzędowy przyjmowany przez te państwa członkowskie zgodnie z ich oświadczeniem***. ***W tym względzie państwa członkowskie powinny mieć w każdej chwili możliwość przedłożenia Komisji oświadczenia, w którym stwierdzają, że będą przyjmować tłumaczenia EPOC i EPOC-PR na co najmniej jeden język urzędowy Unii inny niż język urzędowy lub języki urzędowe tego państwa członkowskiego. Komisja powinna udostępnić oświadczenia wszystkim państwom członkowskim oraz Europejskiej Sieci Sądowej.***

Or. en

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) Właściwy organ wydający powinien przekazać ***zaświadczenie europejskiego nakazu wydania dowodów*** lub ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów*** bezpośrednio ***do adresata*** z wykorzystaniem wszelkich środków umożliwiających uzyskanie	(39) Właściwy organ wydający powinien przekazać ***EPOC*** lub ***EPOC-PR*** bezpośrednio ***adresatom*** z wykorzystaniem wszelkich ***bezpiecznych*** środków umożliwiających uzyskanie ***identyfikowalnego*** dokumentu pisemnego na warunkach ***dowodzących jego***

dokumentu pisemnego na warunkach ***zapewniających usługodawcy możliwość stwierdzenia*** autentyczności ***zaświadczenia; środki te mogą obejmować przesyłkę poleconą, bezpieczną pocztę elektroniczną oraz platformy*** i ***inne zabezpieczone kanały***, ***w tym udostępniane przez usługodawcę***, zgodnie z zasadami ochrony danych osobowych.	autentyczności, zgodnie z zasadami ochrony danych osobowych. ***Jeżeli chodzi o takie mechanizmy uwierzytelniania i przekazywania informacji, należy jak najszybciej przewidzieć wspólną unijną infrastrukturę cyfrową do celów bezpiecznej transgranicznej komunikacji, uwierzytelniania i przekazywania informacji w dziedzinie sprawiedliwości.***

Or. en

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(40) ***Dane objęte nakazem powinny być przekazane organom najpóźniej*** w terminie 10 dni od otrzymania ***zaświadczenia*** europejskiego nakazu wydania ***dowodów.*** Usługodawca ***musi przestrzegać krótszego terminu w sytuacjach wyjątkowych oraz kiedy*** organ wydający ***poda inne przesłanki uzasadniające zastosowanie innego terminu niż*** 10 dni***. Oprócz bezpośredniego ryzyka usunięcia żądanych danych przesłanki mogą obejmować okoliczności związane z trwającym postępowaniem przygotowawczym***, ***na przykład jeśli dane objęte nakazem są związane z innymi pilnymi czynnościami dochodzeniowo-śledczymi***, ***których nie można przeprowadzić bez brakujących danych,*** lub ***takimi, które*** w ***inny sposób od tych danych zależą***.	(40) ***Po otrzymaniu EPOC organ wykonujący powinien uznać europejski nakaz wydania przekazany zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, nie wymagając dopełnienia żadnych dodatkowych formalności, oraz zapewnić jego wykonanie w taki sam sposób i w takim samym trybie, jak*** w ***przypadku gdyby dana czynność dochodzeniowa została zarządzona przez organ państwa wykonującego, w*** terminie 10 dni od otrzymania ***EPOC. W ciągu 10 dni organ wykonujący powinien mieć możliwość zgłoszenia sprzeciwu wobec*** europejskiego nakazu wydania ***i powołać się na jedną z podstaw odmowy uznania lub wykonania przewidzianą w niniejszym rozporządzeniu, przy czym*** usługodawca ***powinien zabezpieczyć wymagane dane. Jeżeli organ wykonujący zgłasza sprzeciw, informuje o takiej decyzji*** organ wydający***, usługodawcę oraz w stosownych przypadkach zainteresowany organ. Jeżeli w ciągu*** 10 dni ***organ wykonujący nie powołał się na żadną z podstaw odmowy uznania wymienionych w niniejszym rozporządzeniu***, ***usługodawca, do którego skierowany jest nakaz, powinien być***

***zobowiązany do niezwłocznego zapewnienia**, **by wymagane dane zostały przekazane bezpośrednio organowi wydającemu** lub **organom ścigania wskazanym** w **EPOC**.*

Or. en

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(40a) W sytuacjach wyjątkowych organ wykonujący powinien uznać europejski nakaz wydania przekazany zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, nie wymagając dopełnienia żadnych dodatkowych formalności, oraz zapewnić wykonanie go w taki sam sposób i w takim samym trybie, jak w przypadku gdyby dana czynność dochodzeniowa została zarządzona przez organ państwa wykonującego, w terminie 24 godzin od otrzymania EPOC, przy czym usługodawca powinien zabezpieczyć wymagane dane. Jeżeli w ciągu tych 24 godzin organ wykonujący nie powołał się na żadną z podstaw odmowy uznania wymienionych w niniejszym rozporządzeniu, usługodawca, do którego skierowany jest nakaz, powinien niezwłocznie zapewnić, by wymagane dane zostały przekazane bezpośrednio organowi wydającemu lub organom ścigania wskazanym w EPOC.

Or. en

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(40b) Jeżeli oczywiste jest, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie mieszka ani w państwie wydającym, ani w państwie wykonującym, a zainteresowany organ uzna, że zastosowanie ma jedna z podstaw do odmowy uznania lub wykonania wymienionych w niniejszym rozporządzeniu, powinien niezwłocznie poinformować o tym organ wykonujący w oparciu o uzasadnioną opinię. Organ wykonujący powinien uwzględnić tę uzasadnioną opinię.

Or. en

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(41) W celu umożliwienia ***usługodawcom zaradzenia formalnym problemom niezbędne jest ustanowienie procedury komunikacji pomiędzy usługodawcą a organem sądowym wydającym nakaz w*** przypadkach, w których ***zaświadczenie europejskiego nakazu wydania danych*** może być niekompletne lub ***zawierać*** oczywiste błędy lub niewystarczające informacje do wykonania nakazu***. Ponadto, jeżeli usługodawca nie przekaże informacji w sposób wyczerpujący lub terminowy z dowolnego innego powodu***, ***na przykład ze względu na to***, ***że jego zdaniem występuje konflikt z obowiązkiem przewidzianym*** w ***przepisach prawa państwa trzeciego***, ***lub ze względu na to, że jego zdaniem europejski nakaz wydania dowodów nie został wydany zgodnie z warunkami przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu,***	(41) W celu umożliwienia ***organowi wykonującemu europejski nakaz wydania zaradzenia problemom z nim, w*** przypadkach, w których ***EPOC*** może być niekompletne ***co do formy*** lub ***treści, zawiera*** oczywiste błędy lub niewystarczające informacje do wykonania nakazu ***lub w przypadkach siły wyższej lub faktycznej niemożności, która nie leży po stronie adresatów***, ***konieczne jest określenie procedury komunikacji***, ***zwrócenia się o wyjaśnienia lub,*** w ***razie konieczności***, ***korektę.*** Procedura komunikacji powinna zatem umożliwiać w szerokim zakresie skorygowanie lub ponowne rozpatrzenie zaświadczenia europejskiego nakazu wydania danych przez organ wydający na wczesnym etapie. ***Organ wydający powinien udzielić odpowiedzi w najkrótszym możliwym terminie, lecz nie później niż w terminie pięciu dni. W przypadku braku reakcji ze***

usługodawca powinien zwrócić się do organów wydających i przedstawić stosowne uzasadnienie. Procedura komunikacji powinna zatem umożliwiać w szerokim zakresie skorygowanie lub ponowne rozpatrzenie zaświadczenia europejskiego nakazu wydania danych przez organ wydający na wczesnym etapie. W celu zagwarantowania dostępności danych usługodawca powinien ***zabezpieczyć dane, jeżeli jest w stanie zidentyfikować*** dane ***objęte nakazem***.

strony organu wydającego, nakaz powinno się uznać za nieważny. W celu zagwarantowania dostępności danych usługodawca powinien ***w miarę możliwości zabezpieczyć*** dane ***wymagane podczas tej procedury***.

Or. en

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 42

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(42) Po otrzymaniu zaświadczenia europejskiego nakazu ***zabezpieczenia dowodów usługodawca*** powinien ***zabezpieczyć dane objęte nakazem na okres maksymalnie 60 dni, chyba że organ wydający poinformuje usługodawcę o wszczęciu postępowania na potrzeby wydania danych***, w ***którym to przypadku zabezpieczenie powinno być kontynuowane***. ***Okres 60 dni ma na celu umożliwienie wydania urzędowego wniosku. Wymaga to podjęcia co najmniej kilku oficjalnych kroków, na przykład skierowania wniosku o wzajemną pomoc prawną do przetłumaczenia. Po otrzymaniu tych informacji dane powinny być zabezpieczone*** przez ***wystarczająco długi*** okres do ***momentu ich*** wydania ***na podstawie kolejnego wniosku*** o ***wydanie dowodów***.	(42) Po otrzymaniu EPOC-PR ***organ wykonujący*** powinien ***uznać zaświadczenie przekazane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, nie wymagając dopełnienia żadnych dodatkowych formalności, oraz zapewnić jego wykonanie w taki sam sposób i w takim samym trybie***, ***jak*** w ***przypadku gdyby dana czynność dochodzeniowa została zarządzona przez organ państwa wykonującego, w ciągu 10 dni od otrzymania EPOC-PR***. ***W tym ciągu 10*** dni ***organ wykonujący powinien mieć możliwość zgłoszenia sprzeciwu wobec europejskiego nakazu zabezpieczenia i powołać się*** na ***jedną z podstaw odmowy uznania lub wykonania przewidzianą w niniejszym rozporządzeniu, przy czym usługodawca powinien zabezpieczyć wymagane dane***. ***Jeżeli organ wykonujący zgłasza sprzeciw, powinien poinformować o swej decyzji organ wydający i usługodawcę***, ***a zabezpieczenia danych należy niezwłocznie zaniechać. Jeżeli w ciągu 10 dni organ wykonujący nie***

powołał się na ***żadną z podstaw odmowy uznania wymienionych w niniejszym rozporządzeniu, usługodawca, do którego skierowany jest nakaz, kontynuuje zabezpieczanie danych*** przez ***okres 30 dni, który to*** okres ***można przedłużyć jednokrotnie. Jeżeli organ wydający potwierdzi w terminie 30 dni, że wydano kolejne EPOC, usługodawca powinien zabezpieczyć dane tak długo, jak jest to konieczne*** do ***wykonania europejskiego nakazu*** wydania***. Jeżeli zabezpieczenie nie jest już konieczne, organ wydający powinien poinformować o tym adresatów bez zbędnej zwłoki.***

Or. en

Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 42 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(42a) W celu umożliwienia organowi wykonującemu europejski nakaz zabezpieczenia zaradzenia problemom, w przypadkach, w których EPOC-PR może być niekompletne co do formy lub treści, zawierać oczywiste błędy lub niewystarczające informacje do wykonania nakazu lub w przypadkach siły wyższej lub faktycznej niemożności, która nie leży po stronie adresatów, konieczne jest określenie procedury komunikacji, zwrócenia się o wyjaśnienia lub, w razie konieczności, korektę. Procedura komunikacji powinna zatem umożliwiać w szerokim zakresie skorygowanie lub ponowne rozpatrzenie EPOC-PR przez organ wydający na wczesnym etapie. Organ wydający powinien udzielić odpowiedzi w najkrótszym możliwym terminie, lecz nie później niż w terminie pięciu dni. W przypadku braku reakcji ze strony organu wydającego, nakaz

powinno się uznać za nieważny. W celu zagwarantowania dostępności danych usługodawca powinien w miarę możliwości zabezpieczyć wymagane dane podczas tej procedury.

Or. en

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 42 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(42b) Niezależnie od zasady wzajemnego zaufania organ wykonujący powinien móc odmówić uznania wykonania europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia, jeżeli istnieją podstawy odmowy wymienione w niniejszym rozporządzeniu. W stosownych przypadkach zainteresowany organ powinien również mieć możliwość zwrócenia uwagi organu wykonującego na te podstawy odmowy w oparciu o uzasadnioną opinię. Organ wykonujący powinien uwzględnić taką uzasadnioną opinię.

Or. en

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 42 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(42c) Zasada ne bis in idem jest jedną z podstawowych zasad prawa w Unii, uznaną w karcie praw podstawowych i rozwiniętą w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej. Dlatego też organ wykonujący powinien

odmówić wykonania europejskiego nakazu wydania i europejskiego nakazu zabezpieczenia, jeżeli ich wykonanie byłoby sprzeczne z tą zasadą.

Or. en

Poprawka 54

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 42 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(42d) Jeżeli uznanie lub wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia stanowiłoby naruszenie immunitetu lub przywileju w państwie wykonującym lub, w stosownych przypadkach, w zainteresowanym państwie, organ wykonujący powinien odmówić przyjęcia tego nakazu. Nie istnieje wspólna definicja immunitetu ani przywileju w prawie Unii, a zatem dokładne zdefiniowanie tych pojęć pozostawia się przepisom prawa krajowego, które mogą obejmować ochronę mającą zastosowanie do zawodów medycznych i prawniczych. Podstawy te mogą również obejmować zasady wolności prasy oraz wolności wypowiedzi w innych mediach, chociaż nie są one zazwyczaj uznawane za rodzaj przywileju ani immunitetu.

Or. en

Poprawka 55

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(43) ***Usługodawcy i ich przedstawiciele***	(43) ***Jako że informowanie***

prawni powinni zapewnić poufność oraz, jeżeli zażąda tego organ wydający, powstrzymać się od informowania osoby, której dane są objęte nakazem, w ***celu ochrony postępowania przygotowawczego zgodnie z art. 23 rozporządzenia (UE) 2016/679[38]. Dane użytkownika stanowią jednak kluczowy element umożliwiający*** dokonanie kontroli i dochodzenie odszkodowań na drodze sądowej ***i powinny zostać przekazane przez organ***, ***jeżeli od usługodawcy zażądano powstrzymania się od informowania użytkownika***, ***o ile nie występuje ryzyko zagrażające trwającemu postępowaniu przygotowawczemu zgodnie z krajowymi przepisami stanowiącymi transpozycję art. 13 dyrektywy (UE) 2016/680[39]***.

użytkownika jest kluczowym elementem praw do ochrony danych i obrony umożliwiającym dokonanie kontroli i dochodzenie odszkodowań na drodze sądowej***, zgodnie z art. 6 TUE i Kartą***, ***adresaci powinni poinformować osobę, której dane są objęte nakazem***, ***bez zbędnej zwłoki. Informując taką osobę, adresaci powinni przekazać informacje na temat dostępnych środków ochrony prawnej, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu***.

---

[38] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

[39] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/680 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępczości, prowadzenia postępowań przygotowawczych, wykrywania i ścigania czynów zabronionych i wykonywania kar, w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylająca decyzję ramową Rady 2008/977/WSiSW (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 89).

---

[38] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

Or. en

Poprawka 56

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(43a) Na uzasadniony wniosek organu wydającego oparty na orzeczeniu sądowym adresaci powinni powstrzymać się od informowania osoby, której dane są objęte nakazem, aby nie utrudniać postępowania przygotowawczego w sprawie odnośnego przestępstwa. Jeżeli organ wydający żąda, by adresaci powstrzymali się od informowania osoby, której dane są objęte nakazem, na uzasadniony wniosek organu wydającego oparty na nakazie sądowym, organ wydający informuje bez zbędnej zwłoki osobę, które dane są objęte europejskim nakazem wydania lub europejskim nakazem zabezpieczenia, o wydaniu danych lub ich zabezpieczeniu. Przekazanie tej informacji można odłożyć tak długo, jak długo jest to konieczne i proporcjonalne, z uwzględnieniem praw osób podejrzanych i oskarżonych oraz z zastrzeżeniem prawa do obrony i skutecznych środków ochrony prawnej. Informacje dla użytkowników powinny obejmować informacje na temat przysługujących środków ochrony prawnej, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 57

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(43b) Informacji elektronicznych, które zostały wydane lub zabezpieczone w

oparciu o europejski nakaz wydania lub europejski nakaz zabezpieczenia, nie należy wykorzystywać do celów postępowania innego niż postępowanie, w związku z którym zostały uzyskane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Or. en

Poprawka 58

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(43c) Podczas oceny dopuszczalności informacji elektronicznych uzyskanych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem sądy i sędziowie powinni przestrzegać prawa do obrony i do rzetelnego procesu sądowego. Informacje elektroniczne uzyskane z naruszeniem niniejszego rozporządzenia powinny być niedopuszczalne, a wykorzystywanie takich informacji elektronicznych jako dowodów powinno nadać całości postępowania nierzetelny charakter.

Or. en

Poprawka 59

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(43d) Informacje elektroniczne zgromadzone w wyniku naruszenia któregokolwiek z warunków wymienionych w niniejszym rozporządzeniu powinny być niezwłocznie usuwane. Informacje elektroniczne niepotrzebne już do celów postępowania

	przygotowawczego lub ścigania, w odniesieniu do których zostały one wydane lub zabezpieczone, również powinny być niezwłocznie usuwane. W tym celu państwa członkowskie powinny określić odpowiednie terminy usuwania informacji wydawanych lub zabezpieczanych elektronicznych lub odpowiednie terminy okresowych przeglądów potrzeby przechowywania informacji elektronicznych. Przestrzeganiu tych terminów powinny służyć odpowiednie środki proceduralne. Zainteresowana osoba jest informowana o usunięciu informacji.

Or. en

Poprawka 60

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(43e) Na wniosek usługodawcy państwo wydające powinno zwrócić uzasadnione koszty poniesione przez usługodawcę w związku z wykonaniem europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia.

Or. en

Poprawka 61

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(44) W przypadku niewywiązania się przez adresata z obowiązków organ wydający może przekazać pełny nakaz z uzasadnieniem dotyczącym konieczności	***skreśla się***

i proporcjonalności wraz z zaświadczeniem do właściwego organu państwa członkowskiego, w którym adresat zaświadczenia ma miejsce pobytu lub ma zakład. Wspomniane państwo członkowskie powinno przymusić do wykonania nakazu zgodnie ze swoim prawem krajowym. Państwa członkowskie powinny przewidzieć nakładanie skutecznych, proporcjonalnych i odstraszających sankcji finansowych w przypadku naruszenia obowiązku przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu.

Or. en

Poprawka 62

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 45

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(45) Postępowanie przymuszające do wykonania nakazu jest postępowaniem, w ramach którego adresat może wnieść sprzeciw wobec postępowania przymuszenia do wykonania nakazu na podstawie ściśle określonych przesłanek. Organ przymuszający do wykonania nakazu może odmówić uznania i przymuszenia do wykonania nakazu na podstawie tych samych przesłanek lub jeżeli mają zastosowanie immunitety i przywileje przewidziane w jego prawie krajowym lub w sytuacji, w której ujawnienie danych może mieć wpływ na podstawowe interesy takie jak bezpieczeństwo narodowe lub obronność. Organ przymuszający do wykonania nakazu powinien skonsultować się z organem wydającym przed wydaniem odmowy uznania nakazu lub odmowy wszczęcia postępowania przymuszającego do wykonania nakazu na podstawie tych samych przesłanek. W przypadku	***skreśla się***

niewywiązania się z obowiązków organy mogą nałożyć sankcje. Sankcje te powinny być proporcjonalne również ze względu na szczególne okoliczności takie jak powtarzające się lub systematyczne niewywiązywanie się z obowiązków.

Or. en

Poprawka 63

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 46

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(46) Niezależnie od ***swoich*** obowiązków w zakresie ochrony danych usługodawcy nie powinni być pociągani do odpowiedzialności w państwach członkowskich za ***działania szkodliwe dla poufności danych użytkowników lub stron trzecich wyłącznie ze względu na zastosowanie*** się ***w dobrej wierze*** do ***zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów*** lub ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów***.	(46) Niezależnie od obowiązków w zakresie ochrony danych usługodawcy nie powinni być pociągani do odpowiedzialności w państwach członkowskich za ***konsekwencje zastosowania*** się do ***EPOC*** lub ***EPOC-PR***.

Or. en

Poprawka 64

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 47

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(47) Oprócz osób fizycznych, których dotyczą dane objęte nakazem, również ***usługodawcy i*** państwa ***trzecie*** mogą być ***dotknięci*** skutkami środka dochodzeniowo-śledczego. W celu zapewnienia wzajemności w odniesieniu do suwerennych interesów państw trzecich,	(47) Oprócz osób fizycznych, których dotyczą dane objęte nakazem, również ***przepisy prawne*** państwa ***trzeciego*** mogą być ***dotknięte*** skutkami środka dochodzeniowo-śledczego. W celu zapewnienia wzajemności w odniesieniu do suwerennych interesów państw trzecich,

a także w celu ochrony zainteresowanych osób fizycznych i zaradzenia konfliktom obowiązków nałożonych na usługodawców, w niniejszym instrumencie przewidziano specjalny mechanizm kontroli ***sądowej na wypadek sytuacji***, w ***których*** zastosowanie się do europejskiego nakazu wydania ***dowodów uniemożliwiłoby usługodawcom wywiązanie się z obowiązków prawnych wynikających*** z ***przepisów prawa*** państwa trzeciego.	a także w celu ochrony zainteresowanych osób fizycznych i zaradzenia konfliktom obowiązków nałożonych na usługodawców, w niniejszym instrumencie przewidziano specjalny mechanizm kontroli***, w ramach którego organ wykonujący – sam lub*** w ***imieniu usługodawcy lub, w stosownych przypadkach, zainteresowanego organu – uzna, że*** zastosowanie się do europejskiego nakazu wydania ***lub europejskiego nakazu zabezpieczenia byłoby sprzeczne*** z ***obowiązującym prawem*** państwa trzeciego ***zakazującym ujawniania odnośnych danych***.
	Or. en

Poprawka 65

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(48) Jeżeli zatem ***adresat*** uzna, że europejski nakaz wydania ***dowodów*** w konkretnej sprawie wiązałby się z pogwałceniem obowiązku prawnego wynikającego z przepisów prawa państwa trzeciego, powinien poinformować organ wydający w ***drodze uzasadnionego sprzeciwu, przy wykorzystaniu udostępnionego formularza***. Organ wydający powinien wówczas ***skontrolować europejski nakaz*** wydania ***dowodów*** w ***świetle uzasadnionego sprzeciwu***, ***uwzględniające te same*** kryteria, ***których przestrzegać musiałby właściwy sąd. Jeżeli organ podejmie decyzję o utrzymaniu w mocy nakazu***, postępowanie ***powinno zostać przeniesione*** do ***właściwego sądu powiadomionego przez odpowiednie państwo członkowskie, który dokonuje następnie kontroli nakazu***.	(48) Jeżeli zatem ***organ wykonujący – sam lub na podstawie informacji od usługodawcy lub w stosownych przypadkach zainteresowanego organu –*** uzna, że europejski nakaz wydania ***lub europejski nakaz zabezpieczenia*** w konkretnej sprawie wiązałby się z pogwałceniem obowiązku prawnego wynikającego z przepisów prawa państwa trzeciego, powinien poinformować organ wydający w ***ciągu 10 dni od otrzymania nakazu***. Organ wydający powinien wówczas ***dokonać przeglądu europejskiego nakazu*** wydania ***lub europejskiego nakazu zabezpieczenia*** w ***ciągu 10 dni od otrzymania powiadomienia***, ***biorąc pod uwagę*** kryteria ***obejmujące interesy chronione odnośnym prawem***, ***związek sprawy karnej z państwem trzecim, powiązania między usługodawcą a państwem trzecim***, ***interesy państwa prowadzącego*** postępowanie

przygotowawcze w uzyskaniu informacji elektronicznych oraz ewentualne konsekwencje dla adresatów wynikające z zastosowania się do ***europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia. Podczas tej procedury wymagane dane należy w miarę możliwości objąć ochroną.***

Or. en

Poprawka 66

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 48 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(48a) Organ wydający powinien być w stanie wycofać, utrzymać lub dostosować nakaz w stosownych przypadkach, aby nadać skuteczność odpowiednim kryteriom. W przypadku wycofania nakazu organ wydający powinien niezwłocznie poinformować adresatów o tym fakcie. Jeżeli organ wydający postanawia utrzymać nakaz, powinien poinformować adresatów o swojej decyzji. Organ wykonujący, uwzględniając decyzję organu wydającego, powinien podjąć ostateczną decyzję na podstawie kryteriów wymienionych w niniejszym rozporządzeniu w ciągu 10 dni od otrzymania decyzji organu wydającego i informuje organ wydający, usługodawcę oraz, w stosownych przypadkach, państwo, którego dotyczy nakaz, o swojej ostatecznej decyzji.

Or. en

Poprawka 67

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(49) Ustalając, czy istnieją sprzeczne obowiązki w szczególnych okolicznościach rozpatrywanej sprawy, ***właściwy sąd powinien korzystać, w razie potrzeby, z odpowiedniej zewnętrznej wiedzy eksperckiej, na przykład jeżeli kontrola prowadzi do wątpliwości co do wykładni przepisów prawa odnośnego państwa trzeciego. Powyższe może obejmować zwrócenie się do centralnych organów tego państwa***.	(49) Ustalając, czy istnieją sprzeczne obowiązki w szczególnych okolicznościach rozpatrywanej sprawy, ***organ wydający i organ wykonujący powinny móc się zwrócić o informacje do właściwego organu państwa trzeciego zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/680, w zakresie, w jakim nie koliduje to z terminami przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu***.

Or. en

Poprawka 68

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(50) Ekspercka wiedza dotycząca wykładni powinna być również w miarę możliwości zapewniona przy pomocy biegłych. Informacje i orzecznictwo dotyczące wykładni przepisów prawa państw trzecich oraz procedur rozwiązywania konfliktów w państwach członkowskich należy udostępnić na centralnej platformie takiej jak projekt SIRIUS lub Europejska Sieć Sądowa***. Powyższe powinno umożliwić sądom korzystanie z*** doświadczenia i eksperckiej wiedzy zgromadzonych ***przez inne sądy*** w odniesieniu do tych samych lub podobnych zagadnień. Nie powinno to jednak w stosownych przypadkach uniemożliwiać ponownej konsultacji z państwem trzecim.	(50) Ekspercka wiedza dotycząca wykładni powinna być również w miarę możliwości zapewniona przy pomocy biegłych. Informacje i orzecznictwo dotyczące wykładni przepisów prawa państw trzecich oraz procedur rozwiązywania konfliktów w państwach członkowskich należy udostępnić na centralnej platformie takiej jak projekt SIRIUS lub Europejska Sieć Sądowa***, aby korzystać z*** doświadczenia i eksperckiej wiedzy zgromadzonych w odniesieniu do tych samych lub podobnych zagadnień***.***. Nie powinno to jednak w stosownych przypadkach uniemożliwiać ponownej konsultacji z państwem trzecim.

Or. en

Poprawka 69

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(51) W przypadku występowania sprzecznych obowiązków sąd musi ustalić, czy przepisy kolizyjne państwa trzeciego zabraniają ujawnienia danych objętych nakazem z uwagi na fakt, że jest to niezbędne do ochrony podstawowych praw zainteresowanych osób lub podstawowych interesów państwa trzeciego związanych z bezpieczeństwem narodowym lub obronnością. Przeprowadzając tę ocenę, sąd powinien wziąć pod uwagę to, czy przepisy prawa państwa trzeciego w oczywisty sposób nie mają na celu ochrony innych interesów niż podstawowych praw lub podstawowych interesów państwa trzeciego związanych z bezpieczeństwem narodowym lub obronnością, lub czy nie mają na celu ochrony nielegalnych działań przed żądaniami organów ścigania w ramach postępowania przygotowawczego. Jeżeli sąd stwierdzi, że przepisy kolizyjne prawa państwa trzeciego zabraniają ujawniania odnośnych danych ze względu na to, że jest to niezbędne do ochrony praw podstawowych zainteresowanej osoby fizycznej lub podstawowych interesów państwa trzeciego związanych z bezpieczeństwem narodowym lub obronnością, powinien skonsultować się z tym państwem trzecim za pośrednictwem jego organów centralnych zajmujących się udzielaniem wzajemnej pomocy prawnej, które w większości krajów na świecie zostały już ustanowione. Sąd powinien wyznaczyć dla państwa trzeciego termin na wniesienie zastrzeżeń dotyczących wykonania europejskiego nakazu wydania dowodów; jeżeli organy państwa trzeciego nie udzielą odpowiedzi w (przedłużonym) terminie pomimo	***skreśla się***

przypomnienia informującego o konsekwencjach nieudzielenia odpowiedzi, sąd utrzymuje nakaz w mocy. Jeżeli organy państwa trzeciego sprzeciwią się ujawnieniu danych, sąd powinien uchylić nakaz.

Or. en

Poprawka 70

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(52) We wszystkich pozostałych przypadkach występowania sprzecznych obowiązków, niedotyczących praw podstawowych osoby fizycznej lub podstawowych interesów państwa trzeciego związanych z bezpieczeństwem narodowym i obronnością, sąd powinien podjąć decyzję co do tego, czy utrzymać europejski nakaz wydania dowodów w mocy, dokonując oceny pewnej liczby elementów służących do stwierdzenia siły powiązania z każdą z dwóch odnośnych jurysdykcji, odnośnych interesów związanych z uzyskaniem lub zapobieżeniem ujawnieniu danych oraz możliwych konsekwencji dla usługodawcy wynikających z konieczności spełnienia nakazu. Szczególnie w przypadku przestępstw związanych z cyberprzestrzenią miejsce, w którym popełniono przestępstwo, obejmuje zarówno miejsce(-a), w którym podjęto działanie, jak i miejsce(-a), w którym wystąpiły skutki przestępstwa.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 71

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 53

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(53) Warunki określone w art. 9 mają zastosowanie również w przypadku wystąpienia sprzecznych obowiązków wynikających z przepisów prawa państwa trzeciego. Podczas tej procedury dane należy objąć ochroną. Jeżeli nakaz zostaje uchylony, możliwe jest wydanie nowego nakazu zabezpieczenia dowodów, aby umożliwić organowi wydającemu zażądanie wydania dowodów w inny sposób, na przykład w ramach wzajemnej pomocy prawnej.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 72

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 54

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(54) ***Należy zadbać o to***, ***by wszystkim osobom***, których dane ***są*** objęte ***nakazem w postępowaniu przygotowawczym*** lub ***procesie karnym, przysługiwał skuteczny środek ochrony prawnej***, ***zgodnie z art. 47 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.*** W ***przypadku podejrzanych i oskarżonych prawo*** do ***skutecznego środka ochrony prawnej powinno być wykonywane w toku postępowania karnego. Powyższe może mieć wpływ na dopuszczalność lub***, ***w zależności od sytuacji, znaczenie w procesie materiału dowodowego uzyskanego takimi środkami. Podejrzani i oskarżeni korzystają ponadto ze wszelkich gwarancji procesowych, które mają do nich zastosowanie, takich jak prawo do***	(54) ***Zgodnie z art. 47 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej niezbędne jest***, ***aby wszystkie osoby***, których dane ***zostały*** objęte ***europejskim nakazem wydania*** lub ***europejskim nakazem zabezpieczenia***, ***miały prawo do skutecznych środków ochrony prawnej*** w ***odniesieniu*** do ***takich nakazów w państwie wydającym i wykonującym zgodnie z prawem krajowym, w tym możliwość podważenia legalności nakazu***, ***z zastrzeżeniem środków ochrony prawnej dostępnych na mocy rozporządzenia (UE) 2016/679*** i ***dyrektywy (UE) 2016/680. Podstawy merytoryczne wydania europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia powinny być podważane w państwie***

informacji. Inne osoby, niebędące podejrzanymi ani oskarżonymi, również powinny mieć prawo do skutecznego środka ochrony prawnej. Dlatego, jako minimum, należy zapewnić możliwość podważenia legalności europejskiego nakazu wydania dowodów, w tym konieczności i proporcjonalności nakazu. Niniejsze rozporządzenie nie powinno ograniczać możliwych przesłanek podważenia legalności nakazu. Wspomniane środki ochrony prawnej ***powinny być wykonywane*** w ***państwie wydającym zgodnie*** z ***prawem krajowym. Zasady dotyczące tymczasowego zawieszenia powinny być regulowane krajowymi przepisami prawa***.	***wydającym***, ***z zastrzeżeniem gwarancji poszanowania praw podstawowych w państwie wykonującym***. ***Organ wydający i organ wykonujący powinny podjąć właściwe środki mające na celu zapewnienie terminowego przekazania przewidzianych w przepisach prawa krajowego informacji na temat możliwości skorzystania ze środków*** ochrony prawnej***, w tym przypadków,*** w ***których*** z ***takich środków można skorzystać, a także zapewnienie możliwości ich skutecznego zastosowania***.

Or. en

Poprawka 73

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 55

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(55) Ponadto w toku postępowania przymuszającego do wykonania nakazu i następującego potem postępowania odwoławczego adresat może sprzeciwić się przymuszeniu do wykonania europejskiego nakazu wydania dowodów lub europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów na podstawie pewnych ściśle określonych przesłanek, w tym niewystawienia lub niezatwierdzenia nakazu przez właściwy organ lub jeżeli jest oczywiste, że nakaz narusza Kartę praw podstawowych Unii Europejskiej lub stanowi oczywiste nadużycie. Na przykład nakaz wydania dowodów dotyczących treści związanych z nieokreśloną grupą osób na obszarze geograficznym lub bez związku z konkretnym postępowaniem karnym naruszałby w sposób oczywisty warunki wydania europejskiego nakazu	***skreśla się***

wydania dowodów.

Or. en

Poprawka 74

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 56

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(56) Ochrona osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych jest jednym z praw podstawowych. Zgodnie z art. 8 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej i art. 16 ust. 1 TFUE każda osoba ma prawo do ochrony danych osobowych jej dotyczących. Wdrażając niniejsze rozporządzenie, państwa członkowskie powinny zapewnić, by dane osobowe objęte były ochroną i mogły być przetwarzane wyłącznie zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679 oraz dyrektywą (UE) 2016/680.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiony wyżej (motyw 11a (nowy)).

Poprawka 75

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 57

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(57) Dane osobowe uzyskane na mocy niniejszego rozporządzenia powinny być przetwarzane jedynie w razie konieczności i powinny być proporcjonalne do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia w ich sprawie postępowania	***skreśla się***

przygotowawczego, ich wykrywania i ścigania lub przymuszania do wykonania sankcji karnych i korzystania z prawa do obrony. W szczególności państwa członkowskie powinny zapewnić, by w odniesieniu do przekazywania danych osobowych przez właściwe organy do usługodawców na potrzeby niniejszego rozporządzenia miały zastosowanie właściwe polityki i środki ochrony danych, w tym środki mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa tych danych. Usługodawcy powinni zapewnić te same warunki w odniesieniu do przekazywania danych osobowych do właściwych organów. Jedynie upoważnione osoby powinny mieć dostęp do informacji zawierających dane osobowe, które można uzyskać w procesach uwierzytelniania. Należy rozważyć zastosowanie mechanizmów zapewniających autentyczność, takich jak notyfikowane krajowe systemy identyfikacji elektronicznej lub usługi zaufania przewidziane w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylającym dyrektywę 1999/93/WE.

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiony wyżej (motyw 11b (nowy) i motyw 39).

Poprawka 76

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 58

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(58) Komisja powinna przeprowadzić ocenę niniejszego rozporządzenia, opartą	(58) Komisja powinna przeprowadzić ocenę niniejszego rozporządzenia, opartą

na pięciu kryteriach: skuteczności, efektywności, zasadności, spójności i wartości dodanej dla UE oraz powinna zapewnić podstawę do przeprowadzenia oceny skutków ***możliwych dalszych środków***. Informacje powinny być gromadzone regularnie, także w celu zapewnienia materiału do przeprowadzenia oceny niniejszego rozporządzenia.	na pięciu kryteriach: skuteczności, efektywności, zasadności, spójności i wartości dodanej dla UE oraz powinna zapewnić podstawę do przeprowadzenia oceny skutków. Informacje powinny być gromadzone regularnie, także w celu zapewnienia materiału do przeprowadzenia oceny niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 77

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 59

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(59) Korzystanie z uprzednio przetłumaczonych i znormalizowanych formularzy ułatwia współpracę i wymianę informacji ***pomiędzy organami sądowymi a dostawcami usług***, umożliwiając ***im zabezpieczenie*** i ***przekazanie elektronicznego materiału dowodowego szybciej i*** bardziej ***skutecznie, przy jednoczesnym spełnieniu koniecznych wymogów bezpieczeństwa*** w sposób przyjazny dla użytkownika. ***Obniżają*** one koszty tłumaczenia i ***przyczyniają*** się do zapewnienia wysokiego standardu jakości. Formularze odpowiedzi również powinny umożliwiać znormalizowaną wymianę informacji***, w szczególności w sytuacjach, w których usługodawcy nie są w stanie wywiązać się z obowiązków, ponieważ dane konto nie istnieje lub brak jest dostępnych danych***. Formularze powinny również ułatwiać gromadzenie danych statystycznych.	(59) Korzystanie z uprzednio przetłumaczonych i znormalizowanych formularzy ułatwia współpracę i wymianę informacji, umożliwiając ***szybsze*** i bardziej ***skuteczne przekazywanie informacji elektronicznych*** w sposób przyjazny dla użytkownika. ***Mogłyby*** one ***także ograniczyć*** koszty tłumaczenia i ***przyczynić*** się do zapewnienia wysokiego standardu jakości. Formularze odpowiedzi również powinny umożliwiać znormalizowaną wymianę informacji. Formularze powinny również ułatwiać gromadzenie danych statystycznych.

Or. en

Poprawka 78

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 60

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(60) Aby móc skutecznie zareagować na ewentualną potrzebę poprawienia treści zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów i zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów oraz formularza przeznaczonego do przekazania informacji na temat braku możliwości wykonania zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów lub zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów, Komisji powinno się powierzyć uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w celu wprowadzenia zmian w załącznikach I, II i III niniejszego rozporządzenia. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.[40]. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.	***skreśla się***

[40] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Poprawka 79

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 61

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(61) Środki oparte na niniejszym rozporządzeniu nie powinny zastępować europejskich nakazów dochodzeniowych wydanych na podstawie dyrektywy 2014/41/UE Parlamentu Europejskiego i Rady[41] w celu uzyskania ***elektronicznego materiału dowodowego***. Organy państw członkowskich powinny wybrać narzędzie najlepiej dostosowane do ich sytuacji; przy występowaniu do innego państwa członkowskiego o przeprowadzenie szeregu różnych czynności dochodzeniowo-śledczych, w tym między innymi o wydanie ***elektronicznego materiału dowodowego***, mogą one postanowić, że wolą skorzystać z europejskiego nakazu dochodzeniowego.	(61) Środki oparte na niniejszym rozporządzeniu nie powinny zastępować europejskich nakazów dochodzeniowych wydanych na podstawie dyrektywy 2014/41/UE Parlamentu Europejskiego i Rady[41] w celu uzyskania ***informacji elektronicznych***. Organy państw członkowskich powinny wybrać narzędzie najlepiej dostosowane do ich sytuacji; przy występowaniu do innego państwa członkowskiego o przeprowadzenie szeregu różnych czynności dochodzeniowo-śledczych, w tym między innymi o wydanie ***informacji elektronicznych***, mogą one postanowić, że wolą skorzystać z europejskiego nakazu dochodzeniowego.
[41] Dyrektywa 2014/41/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie europejskiego nakazu dochodzeniowego w sprawach karnych (Dz.U. L 130 z 1.5.2014, s. 1.)	[41] Dyrektywa 2014/41/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie europejskiego nakazu dochodzeniowego w sprawach karnych (Dz.U. L 130 z 1.5.2014, s. 1.)

Or. en

Poprawka 80

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 62

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(62) Ze względu na postęp technologiczny w ciągu kilku lat bardziej powszechne mogą się stać nowe formy narzędzi komunikacji; mogą się też	***skreśla się***

pojawić luki w stosowaniu niniejszego rozporządzenia. Ważną kwestią jest zatem zapewnienie dokonania przeglądu jego stosowania.

Or. en

Poprawka 81

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 63

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(63) Ponieważ cele niniejszego rozporządzenia, a mianowicie uzyskanie poprawy w dziedzinie transgranicznego zabezpieczania i pozyskiwania ***elektronicznego materiału dowodowego***, nie mogą zostać osiągnięte przez państwa członkowskie w sposób wystarczający ze względu na jego transgranicznych charakter, natomiast możliwe jest ich lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, Unia może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.	(63) Ponieważ cele niniejszego rozporządzenia, a mianowicie uzyskanie poprawy w dziedzinie transgranicznego zabezpieczania i pozyskiwania ***informacji elektronicznych***, nie mogą zostać osiągnięte przez państwa członkowskie w sposób wystarczający ze względu na jego transgranicznych charakter, natomiast możliwe jest ich lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, Unia może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tych celów.

Or. en

Poprawka 82

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 64

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(64) Zgodnie z art. 3 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa	(64) Zgodnie z art. 3 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa

i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, ***[Zjednoczone Królestwo /*** Irlandia ***powiadomiło(-a)*** o chęci uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu niniejszego ***rozporządzenia] albo [bez*** uszczerbku dla art. 4 tego protokołu, Zjednoczone Królestwo***/Irlandia*** nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związane***(-a)*** ani go nie ***stosuje]***.	i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Irlandia ***powiadomiła*** o chęci uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu niniejszego ***rozporządzenia, a bez*** uszczerbku dla art. 4 tego protokołu, Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związane ani go nie ***stosuje***.

Or. en

Poprawka 83

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W niniejszym rozporządzeniu określa się zasady, na podstawie których organ państwa członkowskiego może nakazać usługodawcy oferującemu usługi w Unii wydanie lub zabezpieczenie ***elektronicznego materiału dowodowego***, bez względu na lokalizację danych. ***Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla uprawnień organów krajowych do wymagania od usługodawców posiadających zakład lub przedstawicielstwo na ich terytorium, aby przestrzegali podobnych środków krajowych.***	1. W niniejszym rozporządzeniu określa się zasady, na podstawie których organ państwa członkowskiego może nakazać usługodawcy oferującemu usługi w Unii wydanie lub zabezpieczenie ***informacji elektronicznych w postępowaniach karnych***, bez względu na lokalizację danych.

Or. en

Poprawka 84

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. O wydanie europejskiego nakazu wydania i europejskiego nakazu zabezpieczenia wnosić może również podejrzany lub oskarżony, lub prawnik działający w imieniu takiej osoby w ramach mającego zastosowanie prawa do obrony wynikającego z przepisów krajowych oraz zgodnie z krajowymi procedurami karnymi.

Or. en

Poprawka 85

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) „europejski nakaz wydania ***dowodów***” ***oznacza wiążącą decyzję podjętą*** przez organ ***wydający*** państwa członkowskiego ***wymagającą od usługodawcy*** oferującego usługi w Unii i posiadającego zakład lub przedstawicielstwo w innym państwie członkowskim wydania ***elektronicznego materiału dowodowego***;	1) „europejski nakaz wydania” ***oznacza decyzję sądową, która została wydana lub zatwierdzona*** przez organ ***sądowy*** państwa członkowskiego ***(„państwa wydającego”), zobowiązującą usługodawcę*** oferującego usługi w Unii i posiadającego zakład lub przedstawicielstwo ***prawne*** w innym państwie członkowskim ***związanym niniejszym rozporządzeniem („państwie wykonującym”) do*** wydania ***informacji elektronicznych***;

Or. en

Poprawka 86

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) „europejski nakaz zabezpieczenia	2) „europejski nakaz zabezpieczenia”

dowodów" ***oznacza wiążącą decyzję podjętą*** przez organ ***wydający*** państwa członkowskiego ***wymagającą od usługodawcy*** oferującego usługi w Unii i posiadającego zakład lub przedstawicielstwo w innym państwie członkowskim zabezpieczenia ***elektronicznego materiału dowodowego*** na potrzeby kolejnego wniosku o wydanie danych;	***oznacza decyzję sądową, która została wydana lub zatwierdzona*** przez organ ***sądowy*** państwa członkowskiego ***(„państwa wydającego"), zobowiązującą usługodawcę*** oferującego usługi w Unii i posiadającego zakład lub przedstawicielstwo ***prawne*** w innym państwie członkowskim ***związanym niniejszym rozporządzeniem („państwie wykonującym") do*** zabezpieczenia ***informacji elektronicznych*** na potrzeby kolejnego wniosku o wydanie danych;

Or. en

Poprawka 87

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) „usługodawca" oznacza dowolną osobę fizyczną lub prawną świadczącą usługi należące do co najmniej jednej z poniższych kategorii:	3) „usługodawca" oznacza dowolną osobę fizyczną lub prawną świadczącą usługi należące do co najmniej jednej z poniższych kategorii ***i działającą w charakterze administratora danych w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2016/679***:

Or. en

Poprawka 88

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) usługi dotyczące nazw domen internetowych i numeracji IP, takie jak dostawcy adresów IP, rejestry nazw domen***,*** podmioty rejestrujące nazwy domen ***i powiązane usługi prywatności i usługi proxy***;	c) usługi dotyczące nazw domen internetowych i numeracji IP, takie jak dostawcy adresów IP, rejestry nazw domen ***i*** podmioty rejestrujące nazwy domen;

Or. en

Poprawka 89

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5) „zakład” oznacza ***albo rzeczywiste prowadzenie działalności gospodarczej przez nieokreślony czas za pośrednictwem stabilnej infrastruktury***, ***z której świadczy*** się ***usługi***, ***albo stabilną infrastrukturę, z której działalność*** ta ***jest zarządzana***;	5) „***główny*** zakład” oznacza***, jeżeli chodzi o usługodawcę posiadającego jednostki organizacyjne w więcej niż jednym państwie członkowskim, miejsce***, ***w którym znajduje*** się ***jego centralna administracja w Unii***, ***a jeżeli decyzje co do celów i sposobów przetwarzania danych osobowych zapadają w innej jednostce organizacyjnej tego administratora w Unii i*** ta ***jednostka organizacyjna ma prawo nakazać wykonanie takich decyzji, to za główną jednostkę organizacyjną uznaje się jednostkę organizacyjną, w której zapadają takie decyzje***;

Or. en

Uzasadnienie

W oparciu o definicję rozporządzenia (UE) 2016/679 (art. 4 ust. 16 lit. a)).

Poprawka 90

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6) ***„elektroniczny materiał dowodowy” oznacza materiał dowodowy przechowywany w postaci elektronicznej*** przez usługodawcę ***lub*** w ***jego imieniu w*** momencie ***otrzymania zaświadczenia*** nakazu wydania ***dowodów*** lub ***zaświadczenia*** nakazu zabezpieczenia ***dowodów***, ***składający się***	6) ***„informacje elektroniczne” oznaczają dane abonenta, dane o ruchu lub dane dotyczące treści przechowywane*** przez usługodawcę w momencie ***wydania europejskiego*** nakazu wydania lub ***europejskiego*** nakazu zabezpieczenia, ***które mogą służyć jako dowód w trakcie postępowania przygotowawczego***, ***ścigania***

z przechowywanych danych abonenta, ***danych dostępu, danych dotyczących transakcji i danych dotyczących treści***;	***i postępowania sądowego w odniesieniu do przestępstwa w danym państwie członkowskim zgodnie z prawem krajowym***;

Or. en

Poprawka 91

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7) „dane abonenta” oznaczają wszelkie dane dotyczące***:***	7) „dane abonenta” oznaczają wszelkie dane dotyczące ***podanego imienia i nazwiska, daty urodzenia, adresu pocztowego lub geograficznego, danych billingowych i danych płatności, numeru telefonu lub adresu e-mail, które ujawniają tożsamość abonenta lub klienta;***
a) tożsamości abonenta lub klienta, takie jak podane imię i nazwisko, data urodzenia, adres pocztowy lub geograficzny, dane billingowe i dane płatności, numer telefonu lub adres e-mail;	
b) rodzaju usługi i czasu jej trwania, w tym dane techniczne i dane identyfikujące powiązane środki techniczne lub interfejsy wykorzystywane przez abonenta lub klienta lub im udostępniane oraz dane związane z walidacją użycia usługi, z wyjątkiem haseł i innych środków uwierzytelnienia stosowanych zamiast hasła, podanych przez użytkownika lub utworzonych na jego prośbę;	

Or. en

Poprawka 92

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8) „dane ***dostępu" oznaczają dane związane z rozpoczęciem i zakończeniem sesji dostępu użytkownika do usługi, które są ściśle niezbędne w wyłącznym celu identyfikacji użytkownika usługi, takie jak data i godzina użycia, zalogowanie do usługi i wylogowanie z niej, wraz z adresem IP przydzielonym przez dostawcę usługi dostępu do internetu użytkownikowi usługi,*** dane ***identyfikujące wykorzystywany interfejs i identyfikator użytkownika. Powyższe dane obejmują metadane pochodzące z łączności elektronicznej zgodnie z definicją zawartą w art. 4 ust. 3 lit. g) [rozporządzenia w sprawie poszanowania życia prywatnego oraz ochrony danych osobowych w łączności elektronicznej];***	8) „dane ***o ruchu" oznaczają wszelkie*** dane ***dotyczące:***

Or. en

Poprawka 93

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8 – litera a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	a) rodzaju usługi i czasu jej trwania, w tym dane techniczne i dane identyfikujące powiązane środki techniczne lub interfejsy wykorzystywane przez abonenta lub klienta lub im udostępniane oraz dane związane z walidacją użycia usługi, z wyjątkiem haseł i innych środków uwierzytelnienia stosowanych zamiast hasła, podanych przez użytkownika lub utworzonych na jego prośbę;

Or. en

Poprawka 94

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8 – litera b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	b) rozpoczęcia i zakończenia sesji dostępu użytkownika do usługi, takie jak data i godzina korzystania z niej lub zalogowania się do danej usługi i wylogowania z niej, w tym adresy IP;

Or. en

Poprawka 95

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8 – litera c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	c) metadane pochodzące z łączności elektronicznej przetwarzane w sieci łączności elektronicznej do celów przesyłania, rozpowszechniania lub wymiany treści łączności elektronicznej, w tym dane służące do śledzenia i zidentyfikowania źródła i miejsca docelowego przypadku łączności, dane dotyczące lokalizacji urządzenia końcowego przetwarzane w kontekście świadczenia usług łączności elektronicznej oraz daty, godziny, czasu trwania oraz rodzaju łączności;

Or. en

Poprawka 96

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „dane dotyczące transakcji” oznaczają dane związane ze świadczeniem usługi oferowanej przez usługodawcę, wykorzystywane do zapewnienia kontekstu lub dodatkowych informacji na temat tej usługi i generowane lub przetwarzane przez system informacyjny usługodawcy, takie jak dane dotyczące źródła i miejsca przeznaczenia wiadomości lub interakcji innego rodzaju, dane na temat lokalizacji urządzenia, data, godzina, czas trwania, rozmiar, trasa, format, wykorzystany protokół i typ kompresji, chyba że dane tego rodzaju stanowią dane dostępowe. Powyższe dane obejmują metadane pochodzące z łączności elektronicznej zgodnie z definicją zawartą w art. 4 ust. 3 lit. g) [rozporządzenia w sprawie poszanowania życia prywatnego oraz ochrony danych osobowych w łączności elektronicznej];	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 97

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10) „dane dotyczące treści” oznaczają ***wszelkie dane przechowywane w formacie cyfrowym*** takie jak tekst, głos, wideo, obrazy i dźwięk, ***inne niż dane abonenta***, ***dane dostępu i*** dane dotyczące ***transakcji***;	10) „dane dotyczące treści” oznaczają ***treści przesyłane, rozpowszechniane lub przekazywane z wykorzystaniem usług łączności elektronicznej,*** takie jak tekst, głos, wideo, obrazy i dźwięk***; gdy metadane pochodzące z innych usług łączności elektronicznej są przesyłane***, ***rozpowszechniane lub przekazywane w wyniku korzystania z danych usług***, ***są one uznawane za*** dane dotyczące ***treści w ramach danej usługi***;

Or. en

Poprawka 98

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
13) „państwo wykonujące” oznacza państwo członkowskie, w którym ***adresat europejskiego nakazu wydania dowodów lub europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów ma miejsce pobytu lub zakład, do którego przekazuje się europejski nakaz wydania dowodów i zaświadczenie europejskiego nakazu wydania dowodów lub europejski nakaz zabezpieczenia dowodów i zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów w celu ich wykonania***;	13) „państwo wykonujące” oznacza państwo członkowskie, w którym ***informacje elektroniczne są przetwarzane przez administratora danych lub – w przypadku gdy usługodawca oferujący usługi w państwach członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem nie ma siedziby w tych państwach członkowskich – państwo członkowskie, w którym siedzibę ma jego przedstawiciel prawny***;

Or. en

Poprawka 99

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
14) „organ ***przymuszający do wykonania nakazu”*** oznacza właściwy organ w państwie wykonującym, do którego organ wydający przekazuje europejski nakaz wydania ***dowodów i*** zaświadczenie europejskiego nakazu ***wydania dowodów lub europejski nakaz zabezpieczenia dowodów i zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów w celu wszczęcia postępowania przymuszającego do ich wykonania***;	14) „organ ***wykonujący”*** oznacza właściwy organ w państwie wykonującym, do którego organ wydający przekazuje europejski nakaz wydania ***lub*** zaświadczenie europejskiego nakazu ***zabezpieczenia w celu wykonania nakazu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem; jeżeli tak stanowi prawo krajowe, wykonanie nakazu może wymagać udziału procesowego sądu w państwie wykonującym***;

Or. en

Poprawka 100

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	14a) „zainteresowane państwo" oznacza państwo członkowskie stałego pobytu osoby, której dotyczy nakaz, w przypadku gdy tożsamość tej osoby jest już znana organowi wydającemu, a państwo stałego pobytu tej osoby nie jest ani państwem wydającym, ani państwem wykonującym;

Or. en

Poprawka 101

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 14 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	14b) „zainteresowany organ" oznacza właściwy organ w zainteresowanym państwie, do którego został przekazany europejski nakaz wydania i zaświadczenie europejskiego nakazu wydania, jeżeli organ wydający wie, że osoba, której dotyczy nakaz, nie zamieszkuje ani w państwie wydającym, ani w państwie wykonującym, i który to organ jest odpowiedzialny za zgłaszanie wątpliwości co do zgodności z prawem nakazu organowi wykonującemu;

Or. en

Poprawka 102

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
15) „sytuacje wyjątkowe” oznaczają sytuacje, w których istnieje bezpośrednie zagrożenie dla życia lub integralności cielesnej osoby ***lub infrastruktury krytycznej zgodnie z definicją zawartą w art. 2 lit. a) dyrektywy Rady 2008/114/WE***[46].	15) „sytuacje wyjątkowe” oznaczają sytuacje, w których istnieje bezpośrednie zagrożenie dla życia lub integralności cielesnej osoby.
[46] Dyrektywa Rady 2008/114/WE z dnia 8 grudnia 2008 r. w sprawie rozpoznawania i wyznaczania europejskiej infrastruktury krytycznej oraz oceny potrzeb w zakresie poprawy jej ochrony (Dz.U. L 345, 23.12.2008, s. 75).	[46] Dyrektywa Rady 2008/114/WE z dnia 8 grudnia 2008 r. w sprawie rozpoznawania i wyznaczania europejskiej infrastruktury krytycznej oraz oceny potrzeb w zakresie poprawy jej ochrony (Dz.U. L 345, 23.12.2008, s. 75).

Or. en

Poprawka 103

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do usługodawców oferujących usługi w ***Unii***.	1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do usługodawców oferujących usługi w ***co najmniej jednym państwie członkowskim związanym niniejszym rozporządzeniem***.

Or. en

Poprawka 104

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Europejskie nakazy wydania ***dowodów*** i europejskie nakazy	2. Europejskie nakazy wydania i europejskie nakazy zabezpieczenia mogą

zabezpieczenia ***dowodów*** mogą być wydawane wyłącznie w postępowaniu karnym, zarówno na etapie postępowania przygotowawczego, jak i procesu karnego. Nakazy mogą być również wydawane w postępowaniach związanych z przestępstwami, w przypadku których osoba prawna może być pociągnięta do odpowiedzialności lub podlegać karze w państwie wydającym.	być wydawane wyłącznie w postępowaniu karnym, zarówno na etapie postępowania przygotowawczego, jak i procesu karnego. Nakazy mogą być również wydawane w postępowaniach związanych z przestępstwami, w przypadku których osoba prawna może być pociągnięta do odpowiedzialności lub podlegać karze w państwie wydającym.

Or. en

Poprawka 105

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Europejski nakaz wydania ***dowodów*** dotyczący danych abonenta ***i danych dostępu*** może być wydany przez:	1. Europejski nakaz wydania dotyczący danych abonenta może być wydany przez:
a) sędziego, sąd, sędziego śledczego lub prokuratora właściwego w danej sprawie; lub	a) sędziego, sąd, sędziego śledczego lub ***niezależnego*** prokuratora właściwego w danej sprawie; lub
b) każdy inny właściwy organ określony przez państwo wydające i w danej sprawie pełniący funkcję organu dochodzeniowo-śledczego w postępowaniu karnym, który jest organem właściwym, by nakazać gromadzenie materiału dowodowego zgodnie z prawem krajowym. Europejski nakaz wydania ***dowodów*** podlega zatwierdzeniu przez sędziego, sąd, sędziego śledczego lub prokuratora w państwie wydającym, po zbadaniu go pod kątem zgodności z warunkami wydania europejskiego nakazu wydania ***dowodów*** określonymi w niniejszym rozporządzeniu.	b) każdy inny właściwy organ określony przez państwo wydające i w danej sprawie pełniący funkcję organu dochodzeniowo-śledczego w postępowaniu karnym, który jest organem właściwym, by nakazać gromadzenie materiału dowodowego zgodnie z prawem krajowym. Europejski nakaz wydania podlega zatwierdzeniu przez sędziego, sąd, sędziego śledczego lub ***niezależnego*** prokuratora w państwie wydającym, po zbadaniu go pod kątem zgodności z warunkami wydania europejskiego nakazu wydania określonymi w niniejszym rozporządzeniu.
	Jeżeli tak stanowi prawo krajowe, wykonanie nakazu może wymagać zaangażowania proceduralnego sądu w państwie wykonującym.

Or. en

Poprawka 106

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Europejski nakaz wydania ***dowodów dotyczących transakcji*** i danych dotyczących treści może być wydany przez:	2. Europejski nakaz wydania ***danych o ruchu*** i danych dotyczących treści może być wydany przez:

Or. en

Poprawka 107

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Europejski nakaz zabezpieczenia ***dowodów*** może być wydany przez:	3. Europejski nakaz zabezpieczenia może być wydany przez:
a) sędziego, sąd, sędziego śledczego lub prokuratora właściwego w danej sprawie; lub	a) sędziego, sąd, sędziego śledczego lub ***niezależnego*** prokuratora właściwego w danej sprawie; lub
b) każdy inny właściwy organ określony przez państwo wydające i w danej sprawie pełniący funkcję organu dochodzeniowo-śledczego w postępowaniu karnym, który jest organem właściwym, by nakazać gromadzenie materiału dowodowego zgodnie z prawem krajowym. Europejski nakaz zabezpieczenia podlega zatwierdzeniu przez sędziego, sąd, sędziego śledczego lub prokuratora w państwie wydającym, po zbadaniu go pod kątem zgodności z warunkami wydania europejskiego nakazu zabezpieczenia ***dowodów*** określonymi w niniejszym rozporządzeniu.	b) każdy inny właściwy organ określony przez państwo wydające i w danej sprawie pełniący funkcję organu dochodzeniowo-śledczego w postępowaniu karnym, który jest organem właściwym, by nakazać gromadzenie materiału dowodowego zgodnie z prawem krajowym. Europejski nakaz zabezpieczenia podlega zatwierdzeniu przez sędziego, sąd, sędziego śledczego lub ***niezależnego*** prokuratora w państwie wydającym, po zbadaniu go pod kątem zgodności z warunkami wydania europejskiego nakazu zabezpieczenia określonymi w niniejszym rozporządzeniu.
	Jeżeli tak stanowi prawo krajowe,

wykonanie nakazu może wymagać zaangażowania proceduralnego sądu w państwie wykonującym.

Or. en

Poprawka 108

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Europejski nakaz wydania ***dowodów*** jest konieczny i proporcjonalny do celu postępowania, o którym mowa w art. 3 ust. 2, ***i*** może ***być*** wydany jedynie w ***przypadku możliwości wydania podobnego środka w odniesieniu do tego samego przestępstwa w porównywalnej sytuacji krajowej w państwie wydającym***.	2. Europejski nakaz wydania jest konieczny i proporcjonalny do celu postępowania, o którym mowa w art. 3 ust. 2, ***przy uwzględnieniu praw przysługujących osobie podejrzanej lub oskarżonej.*** Może ***on zostać*** wydany jedynie***, jeżeli mógłby on zostać wydany na takich samych warunkach*** w ***podobnej sprawie krajowej, oraz jeżeli istnieją istotne przesłanki wskazujące na pewien stopień podejrzenia, że popełnione zostało przestępstwo, aby uzasadnić transgraniczne wydanie danych***.

Or. en

Poprawka 109

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Europejskie nakazy wydania ***dowodów dotyczących*** danych abonenta ***i danych dostępu*** mogą być wydawane w odniesieniu do każdego przestępstwa.	3. Europejskie nakazy wydania danych abonenta mogą być wydawane w odniesieniu do każdego przestępstwa.

Or. en

Poprawka 110

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Europejskie nakazy wydania ***dowodów dotyczących transakcji*** lub danych dotyczących treści mogą być wydawane wyłącznie	4. Europejskie nakazy wydania ***danych o ruchu*** lub danych dotyczących treści mogą być wydawane wyłącznie ***w przypadku przestępstw zagrożonych w państwie wydającym nakaz karą pozbawienia wolności o górnej granicy ustawowego zagrożenia w wysokości co najmniej pięciu lat.***
a) w odniesieniu do przestępstw zagrożonych w państwie wydającym karą pozbawienia wolności o górnej granicy ustawowego zagrożenia w wysokości co najmniej trzech lat lub	
b) w odniesieniu do następujących przestępstw, o ile popełniono je w całości lub częściowo z wykorzystaniem systemu informacyjnego:	
– przestępstw określonych w art. 3, 4 i 5 decyzji ramowej Rady 2001/413/WSiSW[47];	
– przestępstw określonych w art. 3–7 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/93/UE[48];	
– przestępstw określonych w art. 3–8 dyrektywy 2013/40/UE Parlamentu Europejskiego i Rady;	
c) w odniesieniu do przestępstw określonych w art. 3–12 i 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/541[49].	

---

[47] Decyzja ramowa Rady 2001/413/WSiSW z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie zwalczania fałszowania i oszustw związanych z bezgotówkowymi środkami płatniczymi (Dz.U. L 149 z 2.6.2001, s. 1).

[48] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego

i Rady 2011/93/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie zwalczania niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej, zastępująca decyzję ramową Rady 2004/68/WSiSW (Dz.U. L 335 z 17.12.2011, s. 1).

[49] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/541 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie zwalczania terroryzmu i zastępująca decyzję ramową Rady 2002/475/WSiSW oraz zmieniająca decyzję Rady 2005/671/WSiSW (Dz.U. L 88 z 31.3.2017, s. 6).

Or. en

Poprawka 111

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. W wyjątkowych przypadkach europejskie nakazy wydania danych o ruchu lub danych dotyczących treści mogą być również wydawane w odniesieniu do następujących przestępstw, w przypadku gdy taki środek istnieje również w państwie wykonującym w odniesieniu do tego samego rodzaju przestępstwa:
	a) w odniesieniu do następujących przestępstw, o ile popełniono je w całości lub częściowo z wykorzystaniem systemu informacyjnego:
	– przestępstw określonych w art. 3, 4 i 5 decyzji ramowej Rady 2001/413/WSiSW[1a];
	– przestępstw określonych w art. 3–7 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/93/UE[1b];
	– przestępstw określonych w art. 3–8 dyrektywy Parlamentu Europejskiego

i Rady 2013/40/UE;

b) w odniesieniu do przestępstw określonych w art. 3–12 i w art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/541[1c].

[1a] Decyzja ramowa Rady 2001/413/WSiSW z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie zwalczania fałszowania i oszustw związanych z bezgotówkowymi środkami płatniczymi (Dz.U. L 149 z 2.6.2001, s. 1).

[1b] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/93/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie zwalczania niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej, zastępująca decyzję ramową Rady 2004/68/WSiSW (Dz.U. L 335 z 17.12.2011, s. 1).

[1c] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/541 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie zwalczania terroryzmu i zastępująca decyzję ramową Rady 2002/475/WSiSW oraz zmieniająca decyzję Rady 2005/671/WSiSW (Dz.U. L 88 z 31.3.2017, s. 6).

Or. en

Poprawka 112

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 5 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***adresat*** europejskiego nakazu wydania dowodów, o ***którym*** mowa w art. 7;	b) ***adresaci*** europejskiego nakazu wydania, o ***których*** mowa w art. 7;

Or. en

Poprawka 113

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 5 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) kategoria danych objętych nakazem (dane abonenta, dane ***dostępu, dane dotyczące transakcji***, dane dotyczące treści);	d) kategoria danych objętych nakazem (dane abonenta, dane ***o ruchu***, dane dotyczące treści);

Or. en

Poprawka 114

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 5 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) ***w stosownych przypadkach*** przedział czasowy, którego dotyczy nakaz przedstawienia;	e) przedział czasowy, którego dotyczy nakaz przedstawienia;

Or. en

Poprawka 115

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 5 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) w przypadku sytuacji wyjątkowej lub żądania wcześniejszego ujawnienia, odpowiednie uzasadnienie;	g) w przypadku sytuacji wyjątkowej, należyte uzasadnienie;

Or. en

Poprawka 116

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 5 – litera h

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) w przypadkach, w których dane objęte nakazem są przechowywane lub przetwarzane w ramach infrastruktury zapewnianej przez usługodawcę spółce lub innemu podmiotowi niebędącemu osobą fizyczną, potwierdzenie, że nakaz jest sporządzony zgodnie z ust. 6;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 117

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 5 – litera i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
i) przesłanki dotyczące konieczności i proporcjonalności zastosowanego środka.	i) przesłanki dotyczące konieczności i proporcjonalności zastosowanego środka***, przy uwzględnieniu praw przysługujących osobie podejrzanej lub oskarżonej***.

Or. en

Poprawka 118

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. W przypadkach, w których dane objęte nakazem są przechowywane lub przetwarzane w ramach infrastruktury zapewnianej przez usługodawcę spółce lub innemu podmiotowi niebędącemu osobą fizyczną, europejski nakaz wydania dowodów może być skierowany do	***skreśla się***

usługodawcy wyłącznie w przypadku, gdy środków dochodzeniowo-śledczych nie należy kierować do danej spółki lub podmiotu, w szczególności z uwagi na fakt, że mogłoby to zagrozić postępowaniu przygotowawczemu.	

Or. en

Poprawka 119

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Jeżeli organ wydający ma powody, by przypuszczać, że objęte nakazem dane dotyczące transakcji lub treści chronione są immunitetami lub przywilejami udzielonymi na podstawie przepisów prawa państwa członkowskiego, w którym skierowano nakaz do usługodawcy, lub ich ujawnienie mogłoby mieć wpływ na podstawowe interesy tego państwa członkowskiego takie jak bezpieczeństwo narodowe i obronność, organ wydający musi uzyskać wyjaśnienia przed wydaniem europejskiego nakazu wydania dowodów, w tym w drodze konsultacji z właściwymi organami zainteresowanego państwa członkowskiego, bezpośrednio lub za pośrednictwem Eurojust lub Europejskiej Sieci Sądowej. Jeżeli organ wydający uzna, że objęte nakazem dane dostępu, dane dotyczące transakcji lub dane dotyczące treści są chronione takimi immunitetami lub przywilejami lub ich ujawnienie miałoby wpływ na podstawowe interesy danego państwa członkowskiego, organ wydający nie wydaje europejskiego nakazu wydania dowodów.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 120

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Nakaz może być wydany, jeżeli jest to konieczne i proporcjonalne w celu zapobieżenia usunięciu, skasowaniu lub modyfikacji danych, które mają być objęte przyszłym wnioskiem o wydanie tych danych przekazywanym w ramach wzajemnej pomocy prawnej, europejskiego nakazu dochodzeniowego lub europejskiego nakazu wydania ***dowodów***. Europejskie nakazy zabezpieczenia ***dowodów*** mogą być wydawane w odniesieniu do każdego przestępstwa.	2. Nakaz może być wydany, jeżeli jest to konieczne i proporcjonalne w celu zapobieżenia usunięciu, skasowaniu lub modyfikacji danych, które mają być objęte przyszłym wnioskiem o wydanie tych danych przekazywanym w ramach wzajemnej pomocy prawnej, europejskiego nakazu dochodzeniowego lub europejskiego nakazu wydania***, przy uwzględnieniu praw przysługujących osobie podejrzanej lub oskarżonej***. Europejskie nakazy zabezpieczenia mogą być wydawane w odniesieniu do każdego przestępstwa***, jeżeli mogłyby one zostać wydane na takich samych warunkach w podobnej sprawie krajowej oraz jeżeli istnieją istotne przesłanki wskazujące na pewien stopień podejrzenia, że popełnione zostało przestępstwo, aby uzasadnić zabezpieczenie danych***.

Or. en

Poprawka 121

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***adresat*** europejskiego nakazu zabezpieczenia ***dowodów***, o ***którym*** mowa w art. 7;	b) ***adresaci*** europejskiego nakazu zabezpieczenia, o ***których*** mowa w art. 7;

Or. en

Poprawka 122

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) kategoria zabezpieczanych danych (dane abonenta, dane ***dostępu, dane dotyczące transakcji***, dane dotyczące treści);	d) kategoria zabezpieczanych danych (dane abonenta, dane ***o ruchu***, dane dotyczące treści);

Or. en

Poprawka 123

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) ***w stosownych przypadkach*** przedział czasowy, którego dotyczy nakaz zabezpieczenia;	e) przedział czasowy, którego dotyczy nakaz zabezpieczenia;

Or. en

Poprawka 124

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) przesłanki dotyczące konieczności i proporcjonalności zastosowanego środka.	g) przesłanki dotyczące konieczności i proporcjonalności zastosowanego środka***, przy uwzględnieniu praw przysługujących osobie podejrzanej lub oskarżonej***.

Or. en

Poprawka 125

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 6a
	Przedstawiciel prawny
	1. W przypadku gdy usługodawca oferujący usługi w państwach członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem nie ma siedziby w Unii, państwa członkowskie związane niniejszym rozporządzeniem ustanawiają przepisy zobowiązujące takich usługodawców do wyznaczenia jednego przedstawiciela prawnego do przyjmowania, przestrzegania i egzekwowania europejskich nakazów wydania i europejskich nakazów zabezpieczenia wydanych przez właściwe organy państw członkowskich w celu gromadzenia informacji elektronicznych w postępowaniu karnym. Przedstawiciel prawny ma siedzibę w jednym z państw członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem, w którym usługodawca oferuje swoje usługi.
	2. W przypadku gdy usługodawca oferujący usługi w państwach członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem ma siedzibę w państwie członkowskim niezwiązanym niniejszym rozporządzeniem, państwa członkowskie związane niniejszym rozporządzeniem ustanawiają przepisy, zgodnie z którymi taki usługodawca wyznacza jednego przedstawiciela prawnego do przyjmowania, przestrzegania i egzekwowania europejskich nakazów wydania i europejskich nakazów zabezpieczenia wydanych przez właściwe organy państw członkowskich w celu gromadzenia informacji elektronicznych w postępowaniu karnym. Przedstawiciel prawny ma siedzibę w jednym z państw członkowskich związanych niniejszym

rozporządzeniem, w którym usługodawca oferuje swoje usługi.

3. Po wyznaczeniu przedstawiciela prawnego państwa członkowskie zapewniają, aby taki usługodawca przekazał pisemne powiadomienie temu państwu członkowskiemu, w którym siedzibę ma jego przedstawiciel prawny. Powiadomienie zawiera nazwę i dane kontaktowe przedstawiciela prawnego oraz wszelkie ich zmiany.

4. Powiadomienie określa język urzędowy lub języki urzędowe Unii, o których mowa w rozporządzeniu 1/58, w których można zwracać się do przedstawiciela prawnego. W powiadomieniu należy wskazać przynajmniej jeden z języków państwa członkowskiego, w którym przedstawiciel prawny ma siedzibę.

5. Informacje zgłoszone państwom członkowskim zgodnie z niniejszym artykułem są udostępniane publicznie na specjalnej stronie internetowej Europejskiej Sieci Sądowej w sprawach karnych. Informacje te są regularnie aktualizowane.

6. Państwa członkowskie ustanawiają przepisy wprowadzające sankcje stosowane w razie naruszenia zgodnie z niniejszym artykułem i stosują wszelkie niezbędne środki, aby zapewnić ich wdrożenie. Przewidziane sankcje są skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Or. en

Poprawka 126

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Adresat europejskiego nakazu wydania ***dowodów*** i europejskiego nakazu	***Adresaci*** europejskiego nakazu wydania i europejskiego nakazu zabezpieczenia

zabezpieczenia ***dowodów***

Or. en

Poprawka 127

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Europejski*** nakaz wydania ***dowodów*** i europejski nakaz zabezpieczenia ***dowodów*** są kierowane bezpośrednio ***do przedstawiciela prawnego powołanego przez usługodawcę do celów gromadzenia materiału dowodowego w postępowaniu karnym.***	1. ***Do celów gromadzenia informacji elektronicznych w postępowaniu karnym europejski*** nakaz wydania i europejski nakaz zabezpieczenia są kierowane bezpośrednio ***i równocześnie***
	a) do głównego zakładu usługodawcy, gdzie znajduje się administrator danych, lub, w stosownych przypadkach, jego przedstawiciel prawny oraz
	b) do organu wykonującego.

Or. en

Poprawka 128

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Państwa członkowskie zapewniają, aby każdy usługodawca mający siedzibę na ich terytorium powiadomił to państwo członkowskie na piśmie o miejscu, w którym znajduje się jego administrator danych. Powiadomienie zawiera dane kontaktowe głównego zakładu usługodawcy, gdzie znajduje się administrator danych, jak również informacje o wszelkich zmianach w tym zakresie.

Or. en

Poprawka 129

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. Informacje zgłoszone państwom członkowskim zgodnie z ust. 1a są udostępniane publicznie na specjalnej stronie internetowej europejskiej sieci sądowej w sprawach karnych. Informacje te są regularnie aktualizowane.

Or. en

Poprawka 130

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1c. Jeżeli oczywiste jest, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie mieszka ani w państwie wydającym, ani w państwie wykonującym, europejski nakaz wydania jest również kierowany jednocześnie do zainteresowanego organu.

Or. en

Poprawka 131

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku niepowołania przedstawiciela prawnego europejski	***skreśla się***

nakaz wydania dowodów i europejski nakaz zabezpieczenia dowodów można skierować do dowolnego zakładu usługodawcy w Unii.

Or. en

Poprawka 132

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Jeżeli przedstawiciel prawny nie stosuje się do zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów w sytuacji wyjątkowej na podstawie art. 9 ust. 2, zaświadczenie europejskiego nakazu wydania dowodów można skierować do dowolnego zakładu usługodawcy w Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 133

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Jeżeli przedstawiciel prawny nie wywiązuje się z obowiązków przewidzianych w art. 9 lub 10 i organ wydający uzna, że istnieje poważne ryzyko utraty danych, europejski nakaz wydania dowodów lub europejski nakaz zabezpieczenia dowodów można skierować do dowolnego zakładu usługodawcy w Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 134

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Europejski nakaz wydania ***dowodów*** lub europejski nakaz zabezpieczenia ***dowodów*** przekazuje się do ***adresata*** zgodnie z definicją zawartą w art. 7 za pośrednictwem zaświadczenia europejskiego nakazu wydania ***dowodów*** lub europejskiego nakazu zabezpieczenia ***dowodów***.	Europejski nakaz wydania lub europejski nakaz zabezpieczenia przekazuje się do ***adresatów*** zgodnie z definicją zawartą w art. 7 za pośrednictwem zaświadczenia europejskiego nakazu wydania ***(EPOC)*** lub europejskiego nakazu zabezpieczenia ***(EPOC-PR)***.

Or. en

Poprawka 135

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zaświadczenie europejskiego nakazu wydania dowodów lub zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów przekazuje się bezpośrednio dowolnymi środkami umożliwiającymi uzyskanie pisemnego potwierdzenia, przy spełnieniu warunków ***zapewniających*** adresatowi ***możliwość stwierdzenia autentyczności*** zaświadczenia.	Zaświadczenie europejskiego nakazu wydania lub zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia przekazuje się bezpośrednio dowolnymi środkami umożliwiającymi uzyskanie pisemnego potwierdzenia, przy spełnieniu warunków ***udowadniających adresatom autentyczność*** zaświadczenia.

Or. en

Poprawka 136

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli usługodawcy, państwa	***skreśla się***

członkowskie lub organy Unii Europejskiej ustanowili specjalne platformy lub inne bezpieczne kanały obsługi wniosków dotyczących danych przekazywanych przez organy ścigania i organy sądowe, organ wydający może również podjąć decyzję o przekazaniu zaświadczenia za pośrednictwem takich kanałów.

Or. en

Poprawka 137

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***Zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów*** zawiera informacje wymienione w art. 5 ust. 5 lit. a)***–h***), w tym wystarczające informacje umożliwiające ***adresatowi*** identyfikację organu wydającego i skontaktowanie się z nim. ***Do zaświadczenie nie włącza się przesłanek dotyczących konieczności i proporcjonalności środka lub pozostałych informacji dotyczących postępowania przygotowawczego.***	3. ***EPOC*** zawiera informacje wymienione w art. 5 ust. 5 lit. a)***–i***), w tym wystarczające informacje umożliwiające ***adresatom*** identyfikację organu wydającego i skontaktowanie się z nim.

Or. en

Poprawka 138

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów*** zawiera informacje wymienione w art. 6 ust. 3 lit. a)***–f***), w tym wystarczające informacje umożliwiające ***adresatowi*** identyfikację	4. ***EPOC-PR*** zawiera informacje wymienione w art. 6 ust. 3 lit. a)***–g***), w tym wystarczające informacje umożliwiające ***adresatom*** identyfikację organu wydającego i kontakt z nim.

organu wydającego i kontakt z nim. ***Do zaświadczenie nie włącza się przesłanek dotyczących konieczności i proporcjonalności środka lub pozostałych informacji dotyczących postępowania przygotowawczego.***

Or. en

Poprawka 139

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. ***W razie potrzeby dokonuje się tłumaczenia zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów*** lub ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów*** na język urzędowy ***Unii zaakceptowany przez adresata. Jeżeli nie wskazano żadnego języka***, ***tłumaczenia zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów*** lub ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dokonuje się na jeden z języków urzędowych państwa członkowskiego***, w ***którym przedstawiciel prawny ma miejsce pobytu lub zakład ma przedstawiciel prawny***.	5. ***EPOC*** lub ***EPOC-PR jest tłumaczone*** na język urzędowy ***państwa wykonującego oraz***, ***w stosownych przypadkach, zainteresowanego państwa*** lub ***na jakikolwiek inny język, na który wyrazi zgodę państwo wykonujące lub***, w ***stosownych przypadkach, zainteresowane państwo zgodnie z ust. 5a***.

Or. en

Poprawka 140

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Państwo członkowskie może w każdej chwili przedłożyć Komisji oświadczenie, w którym stwierdza, że będzie przyjmować tłumaczenia EPOC i

EPOC-PR na przynajmniej jeden język urzędowy Unii inny niż język urzędowy lub języki urzędowe tego państwa członkowskiego. Komisja udostępnia oświadczenia wszystkim państwom członkowskim oraz Europejskiej Sieci Sądowej.

Or. en

Poprawka 141

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Po otrzymaniu ***zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów adresat zapewnia przekazanie danych objętych nakazem bezpośrednio do organu wydającego lub organów ścigania wskazanych*** w ***zaświadczeniu europejskiego nakazu wydania dowodów nie później niż*** w ***terminie 10 dni od otrzymania zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów, chyba że organ wydający wskaże powody uzasadniające wcześniejsze ujawnienie danych***.	1. Po otrzymaniu ***EPOC organ wykonujący uznaje zaświadczenie przekazane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, nie wymagając dopełnienia żadnych dodatkowych formalności oraz zapewnia jego wykonanie*** w ***taki sam sposób i w takim samym trybie, jak*** w ***przypadku gdyby dana czynność dochodzeniowa została zarządzona przez organ państwa wykonującego, w terminie 10 dni od otrzymania zaświadczenia EPOC***.

Or. en

Poprawka 142

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. W terminie 10 dni, o którym mowa w ust. 1 organ wykonujący może wyrazić sprzeciw wobec EPOC i powołać się na jedną z podstaw odmowy uznania lub wykonania przewidzianych w art. 10a,

przy czym usługodawca zabezpiecza dane, o które się zwrócono. W takim przypadku informuje o swej decyzji organ wydający, usługodawcę oraz, w stosownych przypadkach, organ, którego dotyczy ta decyzja.

Or. en

Poprawka 143

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. Jeżeli w ciągu 10 dni organ wykonujący nie powołał się na żadną z podstaw odmowy uznania wymienionych w art. 10a, usługodawca, do którego skierowany jest nakaz, zapewnia niezwłoczne przekazanie wymaganych danych bezpośrednio organowi wydającemu lub organom ścigania wskazanym w EPOC.

Or. en

Poprawka 144

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W sytuacjach wyjątkowych ***adresat przekazuje dane objęte nakazem bez zbędnej zwłoki***, ***najpóźniej*** w terminie ***6*** godzin od otrzymania zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów.	2. W sytuacjach wyjątkowych ***organ wykonujący uznaje EPOC przekazane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, nie wymagając dopełnienia żadnych dodatkowych formalności oraz zapewnia wykonanie go w taki sam sposób i w takim samym trybie***, ***jak*** w ***przypadku gdyby dana czynność dochodzeniowa została zarządzona przez organ państwa wykonującego, w*** terminie ***24*** godzin od

otrzymania EPOC***, przy czym usługodawca zabezpiecza wymagane dane***.

Or. en

Poprawka 145

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Jeżeli organ wykonujący nie powołał się na żadną z podstaw odmowy uznania wymienionych w art. 10a w ciągu 24 godzin wymienionych w ust. 2 usługodawca, do którego skierowany jest nakaz, zapewnia niezwłoczne przekazanie wymaganych danych bezpośrednio organowi wydającemu lub organom ścigania wskazanym w EPOC.

Or. en

Poprawka 146

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2b. Jeżeli oczywiste jest, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie mieszka ani w państwie wydającym, ani w państwie wykonującym, a organ, którego dotyczy nakaz, nie ma podstaw do odmowy uznania lub wykonania wymienionych w art. 10a, niezwłocznie informuje o tym organ wykonujący w oparciu o uzasadnioną opinię. Organ wykonujący uwzględnia uzasadnioną opinię.

Or. en

Poprawka 147

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Jeżeli ***adresat nie*** jest ***w stanie wywiązać się ze swoich obowiązków ze względu na to, że zaświadczenie europejskiego nakazu wydania dowodów jest niekompletne***, ***zawiera oczywiste błędy*** lub ***nie zawiera informacji wystarczających do jego wykonania***, ***adresat*** informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający, o którym mowa w ***zaświadczeniu europejskiego nakazu wydania dowodów, i wnosi*** o ***wyjaśnienia z wykorzystaniem formularza zawartego*** w ***załączniku III. Adresat informuje organ wydający, czy identyfikacja i zabezpieczenie były możliwe zgodnie z ust. 6***. Organ wydający udziela odpowiedzi w najkrótszym możliwym terminie, lecz nie później niż w terminie ***5*** dni. Terminy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania, dopóki nie zostaną przedstawione wyjaśnienia.	3. Jeżeli ***EPOC*** jest ***niekompletne, zawiera oczywiste błędy co do formy lub treści lub nie zawiera informacji wystarczających do jego wykonania, organ wykonujący***, ***w imieniu własnym*** lub ***w imieniu usługodawcy lub, w stosownych przypadkach***, ***organu, którego dotyczy nakaz,*** informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający, o którym mowa w ***EPOC, i wnosi do organu wydającego*** o ***wyjaśnienia lub*** w ***razie konieczności poprawkę, korzystając w tym celu z formularza określonego w załączniku III***. Organ wydający udziela odpowiedzi w najkrótszym możliwym terminie, lecz nie później niż w terminie ***pięciu*** dni. Terminy określone w ust. 1***, 1a, 1b, 2*** i 2***a*** nie mają zastosowania, dopóki nie zostaną przedstawione wyjaśnienia. ***W przypadku braku reakcji ze strony organu wydającego nakaz uznaje się za nieważny.***

Or. en

Poprawka 148

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Jeżeli ***adresat*** nie ***jest w*** stanie wywiązać się ze ***swojego obowiązku*** ze względu na siłę wyższą lub faktyczną niemożność niezawinioną przez ***adresata*** (lub usługodawcę, jeżeli jest to inny podmiot), w szczególności ze względu na to, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie jest ***jego*** klientem, lub dane zostały usunięte przed otrzymaniem	4. Jeżeli ***adresaci*** nie ***są*** stanie wywiązać się ze ***swoich obowiązków*** ze względu na siłę wyższą lub faktyczną niemożność niezawinioną przez ***adresatów*** (lub usługodawcę, jeżeli jest to inny podmiot), w szczególności ze względu na to, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie jest ***ich*** klientem, lub dane zostały usunięte przed otrzymaniem

zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów, ***adresat*** informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający wskazany w ***zaświadczeniu europejskiego nakazu wydania dowodów***, podając wyjaśnienia przy wykorzystaniu formularza zawartego w załączniku III. W przypadku spełnienia właściwych warunków organ wydający uchyla ***zaświadczenie europejskiego nakazu wydania dowodów***.	zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów, ***organ wykonujący, w imieniu własnym lub w imieniu usługodawcy lub, w stosownych przypadkach, organu objętego nakazem,*** informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający wskazany w ***EPOC***, podając wyjaśnienia przy wykorzystaniu formularza zawartego w załączniku III. W przypadku spełnienia właściwych warunków organ wydający uchyla ***EPOC i informuje adresatów o tej decyzji***.

Or. en

Poprawka 149

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
We wszystkich przypadkach, w których z innych powodów adresat nie przekazuje wymaganych informacji lub nie przekazuje ich w sposób wyczerpujący lub we wskazanym terminie, adresat informuje organ wydający bez zbędnej zwłoki, lecz nie później niż w terminach określonych w ust. 1 i 2, o powodach tego stanu rzeczy przy wykorzystaniu formularza zawartego w załączniku III. Organ wydający dokonuje kontroli nakazu w świetle informacji przekazanych przez usługodawcę i w razie potrzeby wyznacza usługodawcy nowy termin na wydanie danych.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Treść zawarta w nowym art. 10a.

Poprawka 150

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli adresat uzna, że zaświadczenie europejskiego nakazu wydania dowodów nie może być wykonane ze względu na to, że w oparciu o same informacje w nim zawarte jest oczywiste, że narusza ono Kartę praw podstawowych Unii Europejskiej lub stanowi oczywiste nadużycie, adresat przesyła również formularz zawarty w załączniku III do właściwego organu przymuszającego do wykonania nakazu w państwie członkowskim adresata. W takich przypadkach właściwy organ przymuszający do wykonania nakazu może wystąpić o wyjaśnienia do organu wydającego dotyczące europejskiego nakazu wydania dowodów, bezpośrednio lub za pośrednictwem Eurojust lub Europejskiej Sieci Sądowej.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Treść ta ma zostać włączona do art. 10a, w którym znajduje się wykaz podstaw odmowy uznania lub odmowy wykonania.

Poprawka 151

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. ***Adresat*** zabezpiecza dane objęte nakazem, ***jeżeli nie przedstawia ich bezzwłocznie, chyba że informacje zawarte*** w ***zaświadczeniu europejskiego nakazu wydania dowodów nie pozwalają na identyfikację tych danych, w którym to***	6. ***W trakcie procedury***, ***o której mowa*** w ust. ***1, 1a, 1b, 2***, ***2a***, ***3 i 4***, ***usługodawca*** zabezpiecza dane objęte nakazem.

przypadku adresat zwraca się o wyjaśnienia zgodnie z ust. ***3. Zabezpieczenie utrzymuje się do momentu wydania danych na podstawie opatrzonego wyjaśnieniami europejskiego nakazu wydania dowodów i związanego z nim zaświadczenia lub za pośrednictwem innych kanałów takich jak wzajemna pomoc prawna. Jeżeli wydanie danych i ich zabezpieczenie nie są już konieczne, organ wydający oraz, w stosownych przypadkach przewidzianych w art. 14 ust. 8, organ przymuszający do wykonania nakazu informują o tym adresata bez zbędnej zwłoki.***

Or. en

Poprawka 152

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Po otrzymaniu ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów adresat bez zbędnej zwłoki zabezpiecza dane objęte nakazem. Zabezpieczenie ustaje po upływie 60 dni***, ***chyba że*** organ ***wydający potwierdzi***, ***że wydano kolejny wniosek o wydanie dowodów***.	1. Po otrzymaniu ***EPOC-PR organ wykonujący uznaje zaświadczenie przekazane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, nie wymagając dopełnienia żadnych dodatkowych formalności oraz zapewnia jego wykonanie w taki sam sposób i w takim samym trybie***, ***jak w przypadku gdyby dana czynność dochodzeniowa została zarządzona przez*** organ ***państwa wykonującego***, ***w terminie 10 dni od otrzymania EPOC-PR***.

Or. en

Poprawka 153

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. W terminie 10 dni, o którym mowa w ust. 1 organ wykonujący może wyrazić sprzeciw wobec EPOC-PR i powołać się na jedną z podstaw odmowy uznania lub wykonania przewidzianych w art. 10a, przy czym usługodawca zabezpiecza dane, o które się zwrócono. W takim przypadku informuje o swej decyzji organ wydający i usługodawcę, a zabezpieczenie danych niezwłocznie ustaje.

Or. en

Poprawka 154

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. Jeżeli w ciągu 10 dni organ wykonujący nie powołał się na żadną z podstaw odmowy wymienionych w art. 10a, usługodawca, do którego skierowany jest nakaz, kontynuuje zabezpieczanie danych przez okres 30 dni, który to okres można przedłużyć jednokrotnie.

Or. en

Uzasadnienie

30 dni to czas na podjęcie decyzji w sprawie europejskiego nakazu dochodzeniowego z możliwością przedłużenia go o kolejne 30 dni.

Poprawka 155

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli organ wydający potwierdzi	2. Jeżeli organ wydający potwierdzi

w terminie ***wskazanym*** w ust. 1, że wydano kolejny ***wniosek o wydanie*** dowodów, ***adresat*** jest zobowiązany do zabezpieczenia danych tak długo, jak jest to konieczne do ***wydania dowodów, gdy tylko doręczony zostanie kolejny wniosek o wydanie danych***.	w terminie ***30 dni, o którym mowa*** w ust. 1***b***, że wydano kolejny ***europejski nakaz wydania***, ***usługodawca*** jest zobowiązany do zabezpieczenia danych tak długo, jak jest to konieczne do ***wykonania tego nakazu zgodnie z art. 9***.

Or. en

Poprawka 156

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Jeżeli zabezpieczenie nie jest już konieczne, organ wydający informuje o tym ***adresata*** bez zbędnej zwłoki.	3. Jeżeli zabezpieczenie nie jest już konieczne, organ wydający informuje o tym ***adresatów*** bez zbędnej zwłoki.

Or. en

Poprawka 157

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Jeżeli ***adresat nie jest w stanie wywiązać się ze swojego obowiązku ze względu na to, że zaświadczenie*** jest niekompletne, zawiera oczywiste błędy lub nie zawiera informacji wystarczających do wykonania ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów***, ***adresat*** informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający, o którym mowa w ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów***, i wnosi o wyjaśnienia ***przy użyciu*** formularza ***zawartego*** w załączniku III. Organ wydający udziela odpowiedzi w najkrótszym możliwym terminie, lecz	4. Jeżeli ***EPOC-PR*** jest niekompletne, zawiera oczywiste błędy ***co do formy lub treści*** lub nie zawiera informacji wystarczających do wykonania ***go, organ wykonujący, w imieniu własnym lub w imieniu usługodawcy***, informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający, o którym mowa w ***EPOC-PR***, i wnosi ***do organu wydającego*** o wyjaśnienia ***lub, w razie konieczności, poprawkę z wykorzystaniem*** formularza ***określonego*** w załączniku III. Organ wydający udziela odpowiedzi w najkrótszym możliwym terminie, lecz nie później niż w terminie 5 dni. ***Adresaci zapewniają*** możliwość odbioru

nie później niż w terminie 5 dni. ***Adresat zapewnia po swojej stronie*** możliwość odbioru niezbędnych wyjaśnień***,*** w celu wypełnienia ***swojego obowiązku określonego*** w ust. 1.

niezbędnych wyjaśnień w celu wypełnienia ***swoich obowiązków określonych*** w ust. 1***, 1a i 1b. W przypadku braku reakcji ze strony organu wydającego nakaz uznaje się za nieważny.***

Or. en

Poprawka 158

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli ***adresat*** nie ***jest w*** stanie wywiązać się ze ***swojego obowiązku*** ze względu na siłę wyższą lub faktyczną niemożność niezawinioną przez ***adresata*** (lub usługodawcę, jeżeli jest to inny podmiot), w szczególności ze względu na to, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie jest ***jego*** klientem, lub dane zostały usunięte przed otrzymaniem nakazu, ***adresat*** informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający wskazany w ***zaświadczeniu europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów***, podając wyjaśnienia z wykorzystaniem formularza zawartego w załączniku III. W przypadku spełnienia tych warunków organ wydający uchyla ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów***.	5. Jeżeli ***adresaci*** nie ***są*** stanie wywiązać się ze ***swoich obowiązków*** ze względu na siłę wyższą lub faktyczną niemożność niezawinioną przez ***adresatów*** (lub usługodawcę, jeżeli jest to inny podmiot), w szczególności ze względu na to, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie jest ***ich*** klientem, lub dane zostały usunięte przed otrzymaniem nakazu, ***organ wykonujący, w imieniu własnym lub w imieniu usługodawcy,*** informuje bez zbędnej zwłoki organ wydający wskazany w ***EPOC-PR***, podając wyjaśnienia z wykorzystaniem formularza zawartego w załączniku III. W przypadku spełnienia tych warunków organ wydający uchyla ***EPOC-PR i informuje adresatów o tej decyzji***.

Or. en

Poprawka 159

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. We wszystkich przypadkach, w których adresat nie zachowuje	***skreśla się***

informacji objętych nakazem z innych powodów niż wymienione w formularzu zawartym w załączniku III, adresat informuje organ wydający bez zbędnej zwłoki o powodach takiego stanu rzeczy w formularzu zawartym w załączniku III. Organ wydający dokonuje kontroli nakazu w świetle uzasadnienia przedstawionego przez usługodawcę.

Or. en

Uzasadnienie

Treść zawarta w nowym art. 10 a.

Poprawka 160

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. W trakcie procedury, o której mowa w ust. 1, 1a, 1b, 4 i 5, usługodawca zabezpiecza dane objęte nakazem.

Or. en

Poprawka 161

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 10a
	Podstawy odmowy uznania lub wykonania
	1. Z zastrzeżeniem art. 1 ust. 2 organ wykonujący odmawia uznania lub wykonania EPOC lub EPOC-PR, jeżeli:
	a) wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia byłoby sprzeczne z zasadą

ne bis in idem;

b) istnieją istotne przesłanki do uznania, że wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia byłoby niemożliwe do pogodzenia z obowiązkami państwa członkowskiego wynikającymi z art. 6 TUE i z karty praw podstawowych spoczywającymi na państwie członkowskim lub

c) prawo państwa wykonującego lub, w stosownych przypadkach, zainteresowanego państwa przewiduje istnienie immunitetu lub przywileju.

2. Dodatkowo do przepisów ust. 1 organ wykonujący może odmówić uznania lub wykonania EPOC lub EPOC-PR, jeżeli:

a) warunki wydania europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia, o których mowa w art. 5 i 6 niniejszego rozporządzenia, nie są spełnione;

b) EPOC lub EPOC-PR jest niekompletne lub w sposób oczywisty błędne co do formy lub treści i nie zostało uzupełnione lub skorygowane w wyniku konsultacji, o których mowa w art. 9 ust. 3 i 4 oraz w art. 10 ust. 4 i 5 niniejszego rozporządzenia;

c) wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia naruszałoby żywotne interesy w zakresie bezpieczeństwa narodowego, narażałoby na niebezpieczeństwo źródło informacji lub wiązałoby się z wykorzystaniem informacji niejawnych odnoszących się do określonych działań wywiadu;

d) europejski nakaz wydania lub europejski nakaz zabezpieczenia odnoszą się do przestępstwa, które miało zostać popełnione poza terytorium wydającego nakaz państwa członkowskiego, a prawo państwa wykonującego nie dopuszcza ścigania przestępstw tego rodzaju, jeśli popełnione zostały poza jego terytorium;

EPOC lub EPOC-PR dotyczą przestępstwa, które miało zostać popełnione w całości lub w części na terytorium państwa wykonującego;

e) czyn, w związku z którym wydano EPOC lub EPOC-PR, nie stanowi przestępstwa na mocy prawa państwa wykonującego, chyba że dotyczy on przestępstwa wymienionego wśród kategorii przestępstw wyszczególnionych w załączniku IIIa i wskazanego przez organ wydający w EPOC lub EPOC-PR, a przestępstwo to w państwie wydającym podlega karze pozbawienia wolności lub środkowi polegającemu na pozbawieniu wolności na okres, którego górna granica wynosi co najmniej trzy lata;

f) wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia jest na mocy prawa państwa wykonującego ograniczone do wykazu lub kategorii przestępstw lub do przestępstw zagrożonych karą o wyższym maksymalnym wymiarze lub

g) zastosowanie się do europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia byłoby sprzeczne z obowiązującym prawem państwa trzeciego, które zakazuje ujawniania odnośnych danych zgodnie z prawem krajowym państwa wykonującego.

3. Jeżeli jest oczywiste, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie mieszka ani w państwie wydającym, ani w państwie wykonującym, a organ, którego dotyczy nakaz, uważa że istnieje jedna z podstaw wymienionych w art. 10a, niezwłocznie informuje on o tym organ wykonujący w oparciu o uzasadnioną opinię. Organ wykonujący uwzględnia uzasadnioną opinię.

4. Przepisy ust. 2 lit. e) i f) nie mają zastosowania do danych abonenta i adresów IP.

5. Przepisy ust. 1 lit. g) stosuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 15.

6. W przypadku gdy europejski nakaz wydania lub europejski nakaz zabezpieczenia dotyczy przestępstwa związanego z podatkami, opłatami, cłami i dewizami, organ wykonujący nie może odmówić uznania lub wykonania nakazu, powołując się na fakt, że prawo państwa wykonującego nie przewiduje nakładania podatków lub opłat tego samego rodzaju lub nie zawiera tego samego rodzaju przepisów dotyczących podatków, opłat, ceł czy dewiz, co prawo państwa wydającego.

7. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 i 2, zanim organ wykonujący postanowi o odmowie uznania lub wykonania europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia w całości lub w części, zasięga on wszelkimi odpowiednimi środkami opinii organu wydającego oraz, w stosownych przypadkach, występuje do organu wydającego o niezwłoczne dostarczenie wszelkich niezbędnych informacji.

8. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 lit. c), oraz w przypadku gdy uprawnienie do uchylenia przywileju lub immunitetu spoczywa w gestii organu państwa wykonującego, organ wykonujący niezwłocznie zwraca się do tego organu o skorzystanie z tego uprawnienia. W przypadku gdy uprawnienie do uchylenia przywileju bądź immunitetu leży w gestii organu innego państwa lub organizacji międzynarodowej, organ wydający występuje do takiego organu o skorzystanie z tego uprawnienia.

9. Organ wykonujący informuje organ wydający o zastosowaniu którejkolwiek z podstaw odmowy uznania lub wykonania wymienionych w ust. 1 i 2, korzystając z formularza przedstawionego w załączniku III.

Or. en

Poprawka 162

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Poufność i informowanie użytkowników	***Informacje dla*** użytkowników ***i poufność***

Or. en

Poprawka 163

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Adresaci ***i usługodawcy, jeżeli są to różne podmioty***, ***podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia poufności zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów lub zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów oraz wydawanych lub zabezpieczanych danych***, ***a także, jeżeli zażąda tego organ wydający***, ***powstrzymują się od informowania osoby, której dane są objęte zakazem, aby nie stwarzać ryzyka zakłócenia odpowiedniego postępowania karnego***.	1. Adresaci ***niezwłocznie informują osobę***, ***której dane objęte są nakazem. Informując tę osobę, adresaci przekazują informacje o wszelkich dostępnych środkach ochrony prawnej***, ***o których mowa w art. 17*** , ***i podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia poufności EPOC lub EPOC-PR oraz wydawanych lub zabezpieczanych danych***.

Or. en

Uzasadnienie

Informowanie użytkowników powinno być zawsze ogólną zasadą, dlatego też wspomina się o nim na początku niniejszego artykułu.

Poprawka 164

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Na uzasadniony wniosek organu wydającego oparty na orzeczeniu sądowym adresaci powstrzymują się od informowania osoby, której dane są objęte nakazem, aby nie utrudniać odnośnego postępowania karnego.

Or. en

Uzasadnienie

Tak zwana zasada knebla powinna stanowić tylko wyjątek od ogólnej zasady, o której mowa w ust. 1.

Poprawka 165

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli organ wydający zażądał, by ***adresat powstrzymał*** się od informowania osoby, której dane są objęte nakazem, organ wydający informuje bez zbędnej zwłoki osobę, które dane są objęte ***zaświadczeniem europejskiego nakazu wydania dowodów***, o wydaniu danych. Przekazanie tej informacji można odłożyć tak długo, jak długo jest to konieczne i proporcjonalne, tak aby uniknąć utrudniania danego postępowania karnego.	2. Jeżeli organ wydający zażądał ***na podstawie uzasadnionego wniosku opartego na orzeczeniu sądowym***, by ***adresaci powstrzymali*** się od informowania osoby, której dane są objęte nakazem, organ wydający informuje bez zbędnej zwłoki osobę, które dane są objęte ***EPOC lub EPOC-PR***, o wydaniu danych ***lub ich zabezpieczeniu***. Przekazanie tej informacji można odłożyć tak długo, jak długo jest to konieczne i proporcjonalne, tak aby uniknąć utrudniania danego postępowania karnego***, z uwzględnieniem praw osób podejrzanych i oskarżonych oraz z zastrzeżeniem prawa do obrony i skutecznego środka ochrony prawnej***.

Or. en

Poprawka 166

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 11a
	Ograniczenia wykorzystania uzyskanych informacji
	Informacje elektroniczne, które zostały wydane lub zabezpieczone w oparciu o EPOC lub EPOC-PR, nie mogą być wykorzystywane do celów postępowania innego niż postępowanie, dla którego zostały uzyskane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Or. en

Poprawka 167

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 11b
	Dopuszczalność i usuwanie informacji elektronicznych
	1. Informacje elektroniczne zgromadzone w wyniku naruszenia niniejszego rozporządzenia są niedopuszczalne przed sądem i są niezwłocznie usuwane.
	2. Informacje elektroniczne niepotrzebne do celów postępowania przygotowawczego lub ścigania, w odniesieniu do których zostały one wydane lub zabezpieczone, są niezwłocznie usuwane. W tym celu państwa członkowskie określają odpowiednie terminy usuwania wydawanych lub zabezpieczanych informacji elektronicznych lub odpowiednie terminy okresowych przeglądów potrzeby przechowywania

	informacji elektronicznych. Przestrzeganiu tych terminów służą odpowiednie środki proceduralne.
	3. Osoba, której dane są objęte nakazem, jest informowana o ich usunięciu.

Or. en

Poprawka 168

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Usługodawca może wystąpić o zwrot poniesionych przez siebie kosztów do państwa wydającego, jeżeli takie rozwiązanie przewidziano w przepisach prawa krajowego państwa wydającego w odniesieniu do nakazów krajowych w podobnych sytuacjach zgodnie z tymi przepisami prawa krajowego.	***Na wniosek usługodawcy państwo wydające zwraca uzasadnione koszty poniesione przez usługodawcę i związane z wykonaniem europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia***.

Or. en

Poprawka 169

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział 3 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozdział 3: Sankcje i ***postępowanie przymuszające do wykonania nakazu***	Rozdział 3: Sankcje***, procedura przeglądu*** i ***środki ochrony prawnej***

Or. en

Poprawka 170

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Bez uszczerbku dla przepisów krajowego prawa przewidujących nałożenie sankcji karnych państwa członkowskie określają zasady dotyczące kar finansowych mających zastosowanie w przypadku ***naruszeń*** obowiązków przewidzianych w art. 9, 10 i 11 niniejszego rozporządzenia i podejmują wszelkie niezbędne działania w celu zapewnienia wdrożenia tych sankcji. Przewidziane sankcje ***finansowe muszą być*** skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Komisję o tych przepisach i środkach oraz o każdej późniejszej zmianie, która ich dotyczy.	Państwa członkowskie określają zasady dotyczące kar finansowych mających zastosowanie w przypadku ***naruszenia*** obowiązków przewidzianych w art. 9, 10 i 11 niniejszego rozporządzenia ***odnośnie do usługodawców na ich terytorium*** i podejmują wszelkie niezbędne działania w celu zapewnienia wdrożenia tych sankcji. Przewidziane sankcje ***są*** skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Komisję o tych przepisach i środkach oraz o każdej późniejszej zmianie, która ich dotyczy.

Or. en

Poprawka 171

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Niezależnie od obowiązków w zakresie ochrony danych usługodawcy nie powinni być pociągani do odpowiedzialności w państwach członkowskich za konsekwencje zastosowania się do EPOC lub EPOC-PR.

Or. en

Poprawka 172

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Postępowanie przymuszające nie jest już konieczne ze względu na automatyczne zaangażowanie organu wykonującego.

Poprawka 173

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 14a
	Postępowanie odwoławcze w przypadku konfliktu obowiązków wynikających z przepisów prawnych państwa trzeciego
	1. W przypadku gdy organ wykonujący, z inicjatywy własnej lub na wniosek usługodawcy lub, w stosownych przypadkach, na podstawie uzasadnionej opinii organu, którego dotyczy nakaz, uzna, że zastosowanie się do europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia jest sprzeczne z obowiązującym prawem państwa trzeciego zakazującym ujawnienia odnośnych danych, powiadamia on o tym organ wydający w ciągu 10 dni od otrzymania nakazu.
	2. Takie powiadomienie zawiera wszelkie właściwe informacje na temat przepisów prawa państwa trzeciego, ich zastosowania do odnośnej sprawy oraz charakteru sprzecznych obowiązków.
	3. Organ wydający dokonuje przeglądu europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia i w ciągu 10 dni od otrzymania powiadomienia przekazuje adresatom informacje w oparciu o następujące kryteria:
	a) interesy chronione przez właściwe przepisy prawa państwa trzeciego, w tym

prawa podstawowe, a także inne interesy uniemożliwiające ujawnienie danych, w szczególności interesy bezpieczeństwa narodowego państwa trzeciego;

b) stopień powiązania sprawy karnej, w której wydano nakaz, z jurysdykcją państwa wydającego i państwa trzeciego, między innymi na podstawie:

(i) lokalizacji, przynależności państwowej i miejsca pobytu osoby, której dane objęte są nakazem, lub ofiary bądź ofiar,

(ii) miejsca popełnienia odnośnego przestępstwa;

c) stopień powiązania pomiędzy usługodawcą a danym państwem trzecim; sama lokalizacja przechowywania danych nie wystarczy do stwierdzenia istotnego stopnia powiązania;

d) interes państwa wydającego w uzyskaniu odnośnych informacji elektronicznych w oparciu o wagę przestępstwa i znaczenie uzyskania materiału elektronicznego w najbliższym możliwym terminie;

e) możliwe konsekwencje dla adresatów związane z wykonaniem europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia, w tym sankcje, które mogą zostać nałożone na usługodawców.

4. W ciągu 10 dni od otrzymania powiadomienia organ wydający może w razie konieczności cofnąć, utrzymać lub dostosować nakaz, aby nadać skuteczność tym kryteriom. W tym celu organ wydający może zwrócić się do właściwego organu państwa trzeciego o informacje zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/680, w zakresie, w jakim nie koliduje to z terminami przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu. W przypadku wycofania nakazu organ wydający niezwłocznie informuje adresatów o tym fakcie.

5. Jeżeli organ wydający postanawia utrzymać nakaz, informuje on adresatów

	o swojej decyzji. Organ wykonujący, uwzględniając decyzję organu wydającego, podejmuje ostateczną decyzję na podstawie kryteriów wymienionych w ust. 3 w ciągu 10 dni od otrzymania decyzji organu wydającego i informuje organ wydający, usługodawcę oraz, w stosownych przypadkach, państwo, którego dotyczy nakaz, o swojej ostatecznej decyzji. Organ wydający może zwrócić się do właściwego organu państwa trzeciego o informacje zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/680, w zakresie, w jakim nie koliduje to z terminami przewidzianymi w niniejszym rozporządzeniu.
	6. Na czas trwania procedury, o której mowa w art. 14a, usługodawca zabezpiecza wymagane dane.

Or. en

Poprawka 174

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Rozdział 4 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozdział 4: Środki ochrony prawnej	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 175

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 176

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 177

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Osoby ***podejrzane i oskarżone***, których dane ***uzyskano na podstawie europejskiego nakazu*** wydania dowodów, są uprawnione do skorzystania ze skutecznych środków ochrony prawnej w związku z ***europejskim nakazem wydania dowodów w toku postępowania karnego, którego dotyczy nakaz***, ***bez uszczerbku dla*** środków ochrony prawnej dostępnych na podstawie dyrektywy (UE) 2016/680 i rozporządzenia (UE) 2016/679.	1. Osoby, których dane ***są objęte europejskim nakazem*** wydania ***lub europejskim nakazem zabezpieczenia***, są uprawnione do skorzystania ze skutecznych środków ochrony prawnej w związku z ***tymi nakazami w państwie wydającym i wykonującym zgodnie z prawem krajowym***, ***z zastrzeżeniem*** środków ochrony prawnej dostępnych na podstawie dyrektywy (UE) 2016/680 i rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Poprawka 178

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli osoba, której dane uzyskano, nie jest podejrzanym ani oskarżonym w postępowaniu karnym, w odniesieniu do którego wydano nakaz, osobie tej przysługuje prawo do skutecznych środków ochrony prawnej w związku	***skreśla się***

z europejskim nakazem wydania dowodów w państwie wydającym, bez uszczerbku dla środków ochrony prawnej dostępnych na podstawie dyrektywy (UE) 2016/680 i rozporządzenia (UE) 2016/679.

Or. en

Uzasadnienie

Włączono do art. 17 ust. 1.

Poprawka 179

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Wspomniane prawo do skutecznego środka ochrony prawnej ***wykonuje się przed sądem w państwie wydającym zgodnie z jego prawem krajowym, przy czym*** obejmuje ***ono*** możliwość podważenia legalności środka, w tym jego konieczności i proporcjonalności.	3. Wspomniane prawo do skutecznego środka ochrony prawnej obejmuje możliwość podważenia legalności środka, w tym jego konieczności i proporcjonalności.

Or. en

Poprawka 180

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Podstawy merytoryczne wydania europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia mogą być podważane w państwie wydającym, z zastrzeżeniem gwarancji poszanowania praw podstawowych w państwie wykonania.

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z obowiązującymi unijnymi instrumentami wzajemnego uznawania przewidzianymi w prawie karnym.

Poprawka 181

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Bez uszczerbku dla*** art. 11 organ wydający ***podejmuje*** właściwe środki mające na celu zapewnienie przekazania informacji na temat możliwości przewidzianych w przepisach ***krajowego*** prawa dotyczących środków ochrony prawnej, a także zapewnienie możliwości ich skutecznego zastosowania.	4. ***Z zastrzeżeniem*** art. 11 organ wydający ***i organ wykonujący podejmują*** właściwe środki mające na celu zapewnienie ***terminowego*** przekazania informacji na temat możliwości przewidzianych w przepisach prawa ***krajowego*** dotyczących środków ochrony prawnej***, w tym przypadków, w których z takich środków można skorzystać***, a także zapewnienie możliwości ich skutecznego zastosowania.

Or. en

Poprawka 182

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 17 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Bez uszczerbku dla krajowych przepisów procesowych państwa członkowskie zapewniają przestrzeganie w postępowaniu karnym w państwie wydającym prawa do obrony i do rzetelnego postępowania przy ocenie materiału dowodowego uzyskanego za pomocą europejskiego nakazu wydania dowodów.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Dopuszczalność informacji elektronicznych uwzględniono w nowym art. 11 lit. b).

Poprawka 183

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 18	***skreśla się***
Zapewnienie przywilejów i immunitetów na podstawie prawa państwa wykonującego	
Jeżeli dane dotyczące transakcji lub dane dotyczące treści uzyskane za pośrednictwem europejskiego nakazu wydania dowodów są chronione immunitetami lub przywilejami udzielonymi na podstawie przepisów prawa państwa członkowskiego adresata lub mają wpływ na podstawowe interesy tego państwa członkowskiego takie jak bezpieczeństwo narodowe i obronność, sąd w tym państwie członkowskim zapewnia przy ocenie odpowiedniości i dopuszczalności odnośnego materiału dowodowego w toku postępowania karnego, w odniesieniu do którego wydano nakaz, uwzględnienie tych przesłanek w taki sam sposób, jak gdyby były one przewidziane w przepisach prawa jego państwa. Sąd może skonsultować się z organami właściwego państwa członkowskiego, Europejską Siecią Sądową w sprawach karnych lub Eurojust.	

Or. en

Uzasadnienie

Przywileje i immunitety wymienione w nowym art. 10 lit. a).

Poprawka 184

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) liczbę wydanych ***zaświadczeń europejskiego nakazu wydania dowodów*** i ***zaświadczeń europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów*** w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, ***usługodawców, do których skierowano nakaz***, i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie);	a) liczbę wydanych ***EPOC*** i ***EPOC-PR*** w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, ***adresatów***, i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie);

Or. en

Poprawka 185

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) liczbę wykonanych i niewykonanych ***zaświadczeń europejskiego nakazu wydania dowodów*** w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, ***usługodawców, do których skierowano nakaz,*** i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie);	b) liczbę wykonanych i niewykonanych ***EPOC i EPOC-PR*** w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, ***adresatów*** i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie);

Or. en

Poprawka 186

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) liczbę EPOC i EPOC-PR, które zakwestionowano, w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, adresatów

i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie) oraz o podaną podstawę odmowy uznania;

Or. en

Poprawka 187

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) w przypadku wykonanych ***zaświadczeń europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów*** – średni czas wymagany na uzyskanie danych objętych nakazem od momentu wydania ***zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów*** do momentu uzyskania danych, w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, ***usługodawców, do których skierowano nakaz,*** i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie);	c) w przypadku wykonanych ***EPOC*** – średni czas wymagany na uzyskanie danych objętych nakazem od momentu wydania ***EPOC*** do momentu uzyskania danych, w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, ***adresatów*** i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie);

Or. en

Poprawka 188

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) w przypadku wykonanych EPOC-PR, średni czas trwania odnośnej procedury EPOC po wydaniu EPOC-PR, od momentu wydania EPOC-PR do momentu wydania EPOC, w podziale na rodzaj danych będących przedmiotem nakazu i jego adresatów;

Or. en

Poprawka 189

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) liczbę europejskich nakazów wydania dowodów przekazanych do celów postępowania przymuszającego do wykonania do państwa wykonującego i przez nie otrzymanych w podziale na rodzaje danych objętych nakazem, usługodawców, do których skierowano nakaz, i charakter sytuacji (sytuacja wyjątkowa lub nie) oraz liczbę wykonanych nakazów;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 190

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) liczbę środków ochrony prawnej wniesionych w przypadku europejskich nakazów wydania dowodów w państwie wydającym i państwie wykonującym według rodzaju danych objętych nakazem**.**	e) liczbę środków ochrony prawnej wniesionych w przypadku europejskich nakazów wydania ***i europejskich nakazów zabezpieczenia*** w państwie wydającym i państwie wykonującym według rodzaju danych objętych nakazem***;***

Or. en

Poprawka 191

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) sankcje nałożone zgodnie z art. 13 według danych objętych nakazem,

adresatów, sytuacji (sprawa nadzwyczajna lub nie) oraz wysokości sankcji.

Or. en

Poprawka 192

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 20	***skreśla się***
Zmiany zaświadczeń i formularzy	
Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 21 w celu wprowadzenia zmian w załącznikach I, II i III, by skutecznie zrealizować ewentualną potrzebę poprawienia treści formularzy zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów i zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów oraz formularzy wykorzystywanych do przekazywana informacji na temat niemożliwości wykonania zaświadczenia europejskiego nakazu wydania dowodów lub zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów.	

Or. en

Poprawka 193

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 21	***skreśla się***
Wykonywanie przekazanych uprawnień	
1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega	

warunkom określonym w niniejszym artykule.

2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 20, powierza się na czas nieokreślony od dnia [data rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia].

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 20, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.[50].

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 20 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

---

50 Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 13.

Or. en

Poprawka 194

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) organ ***lub organy przymuszające do wykonania*** nakazu ***właściwe w zakresie postępowania przymuszającego do*** wykonania europejskich nakazów wydania ***dowodów*** i europejskich nakazów zabezpieczenia ***dowodów w imieniu innego państwa członkowskiego***;	b) organ ***wykonujący, któremu przekazano EPOC lub EPOC-PR w celu*** wykonania europejskich nakazów wydania i europejskich nakazów zabezpieczenia;

Or. en

Poprawka 195

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) zainteresowany organ, któremu również przekazano EPOC, w przypadku gdy jest jasne, że osoba, której dane są objęte nakazem, nie mieszka ani w państwie wydającym, ani w państwie wykonującym;

Or. en

Poprawka 196

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) sądy właściwe do rozpatrywania uzasadnionych sprzeciwów adresatów na podstawie art. 15 i 16.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 197

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 23 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Organy państw członkowskich mogą nadal wydawać europejskie nakazy dochodzeniowe zgodnie z dyrektywą 2014/41/UE na potrzeby gromadzenia ***materiału dowodowego***, który objęty byłby również zakresem niniejszego rozporządzenia.	Organy państw członkowskich mogą nadal wydawać europejskie nakazy dochodzeniowe zgodnie z dyrektywą 2014/41/UE na potrzeby gromadzenia ***informacji elektronicznych***, który objęty byłby również zakresem niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 198

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 24 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Najpóźniej do dnia [***5 lat*** od daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia] Komisja przeprowadzi ocenę rozporządzenia i przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat funkcjonowania niniejszego rozporządzenia***, które będzie obejmować ocenę potrzeby rozszerzenia zakresu rozporządzenia. W razie konieczności do sprawozdania załącza się wnioski legislacyjne***. Ocena zostanie przeprowadzona zgodnie z wytycznymi	Najpóźniej do dnia [***3 lata*** od daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia] Komisja przeprowadzi ocenę rozporządzenia i przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat funkcjonowania niniejszego rozporządzenia. Ocena zostanie przeprowadzona zgodnie z wytycznymi Komisji dotyczącymi lepszego stanowienia prawa. Państwa członkowskie przekazują Komisji informacje niezbędne do przygotowania

Komisji dotyczącymi lepszego stanowienia prawa. Państwa członkowskie przekazują Komisji informacje niezbędne do przygotowania tego sprawozdania.	tego sprawozdania.

Or. en

Poprawka 199

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 25 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozporządzenie stosuje się od dnia [***6 miesięcy*** po wejściu w życie].	Rozporządzenie stosuje się od dnia [***3 lata*** po wejściu w życie].

Or. en

Poprawka 200

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ZAŚWIADCZENIE EUROPEJSKIEGO NAKAZU WYDANIA DOWODÓW DOTYCZĄCEGO WYDANIA ***ELEKTORONICZNEGO MATERIAŁU DOWODOWEGO***	ZAŚWIADCZENIE EUROPEJSKIEGO NAKAZU WYDANIA (EPOC) DOTYCZĄCE WYDANIA ***INFORMACJI ELEKTORONICZNYCH***

Or. en

Poprawka 201

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zgodnie z rozporządzeniem (UE)…[52] ***adresat zaświadczenia*** europejskiego	Zgodnie z rozporządzeniem (UE)…[52] ***zaświadczenie*** europejskiego nakazu

nakazu wydania dowodów (EPOC) ***ma obowiązek wykonać EPOC*** i ***przekazać dane, których nakaz dotyczy***, ***organowi wskazanemu w sekcji G pkt (i) EPOC. W razie niewydania danych adresat ma obowiązek zabezpieczyć po otrzymaniu EPOC dane***, ***których nakaz dotyczy***, ***chyba że informacje zawarte w EPOC nie pozwalają mu na identyfikację tych danych. Zabezpieczenie będzie utrzymane aż*** do ***momentu wydania danych lub do momentu***, w ***którym organ wydający lub, w*** stosownych przypadkach, ***organ przymuszający*** do ***wykonania nakazu wskaże, że zabezpieczenie i wydanie danych nie jest już konieczne***.	wydania dowodów (EPOC) ***musi być skierowane bezpośrednio*** i ***równocześnie do usługodawcy***, ***organu wykonującego*** (***lub***, ***w stosownych przypadkach***, do ***jego przedstawiciela prawnego) oraz***, w stosownych przypadkach, do ***zainteresowanego organu celem wykonania EPOC***.
[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych (Dz.U. L …)	[52] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych (Dz.U. L …)

Or. en

Poprawka 202

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Adresat ma obowiązek podjąć środki konieczne do zapewnienia poufności EPOC oraz wydanych lub zabezpieczonych danych.	***Adresaci mają*** obowiązek podjąć środki konieczne do zapewnienia poufności EPOC oraz wydanych lub zabezpieczonych danych.

Or. en

Poprawka 203

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja A – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Adresat:	***Adresaci (należy zaznaczyć właściwe pole i wypełnić)***: ***[ ]usługodawca lub, w stosownych przypadkach, jego przedstawiciel prawny:*** ***[ ] organ wykonujący:*** ***[ ] zainteresowany organ (w stosownych przypadkach):***

Or. en

Poprawka 204

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja B – akapit 1 – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] najpóźniej ***w terminie*** 10 dni	[ ] najpóźniej ***po upływie*** 10 dni***, jeżeli organ wykonujący nie powołał się na żadną z podstaw odmowy uznania lub wykonania:***

Or. en

Poprawka 205

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja B – akapit 1 – tiret 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] najpóźniej ***w terminie 6*** godzin ***w razie sytuacji wyjątkowej obejmującej***:	[ ] najpóźniej ***po upływie 24*** godzin***, jeżeli organ wykonujący nie powołał się na żadną z podstaw odmowy uznania lub wykonania***:

Or. en

Poprawka 206

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja B – akapit 1 – tiret 2 – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] bezpośrednie zagrożenie ***dla*** życia lub integralności cielesnej osoby. ***W razie potrzeby proszę uzasadnić***:	[ ] bezpośrednie zagrożenie życia lub integralności cielesnej osoby. ***Uzasadnienie***:

Or. en

Poprawka 207

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja B – akapit 1 – tiret 2 – tiret 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] bezpośrednie zagrożenie dla infrastruktury krytycznej zdefiniowanej w art. 2 lit. a) dyrektywy Rady 2008/114/WE z dnia 8 grudnia 2008 r. w sprawie rozpoznawania i wyznaczania europejskiej infrastruktury krytycznej oraz oceny potrzeb w zakresie poprawy jej ochrony	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 208

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja B – akapit 1 – tiret 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] w innym terminie (proszę określić): ……..……..….. z uwagi na:	***skreśla się***
[ ] bezpośrednie zagrożenie, że dane, których nakaz dotyczy, zostaną usunięte	

[ ] inne pilne czynności w ramach postępowania przygotowawczego

[ ] bliski termin rozprawy

[ ] podejrzanego / oskarżonego pozbawionego wolności

[ ] inne powody

Or. en

Poprawka 209

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja C – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Informowanie użytkowników	***Informacje dla użytkownika***

Or. en

Poprawka 210

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja C – akapit 1 – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] ***adresat*** nie ***może*** informować o EPOC osoby, której dane są objęte nakazem.	[ ] ***adresaci*** nie ***mogą*** informować o EPOC osoby, której dane są objęte nakazem ***w oparciu o załączone orzeczenie sądowe***. ***Uzasadnienie: .....***

Or. en

Poprawka 211

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Elektroniczny materiał dowodowy, ***który***	***Informacje elektroniczne***, ***które*** należy

należy przedstawić	przedstawić

Or. en

Poprawka 212

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane abonenta***, w tym między innymi dane takie jak***:	[ ] dane abonenta:

Or. en

Poprawka 213

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 1 – tiret 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] rodzaj usługi, w tym identyfikator (numer telefonu, ***adres IP,*** numer karty SIM, adres MAC) i informacje dotyczące powiązanego urządzenia (powiązanych urządzeń)	[ ] rodzaj usługi, w tym identyfikator (numer telefonu, numer karty SIM, adres MAC) i informacje dotyczące powiązanego urządzenia (powiązanych urządzeń)

Or. en

Poprawka 214

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 1 – tiret 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] informacje dotyczące karty debetowej lub kredytowej (podawane przez użytkownika do celów naliczania opłat), w tym informacje dotyczące innych sposobów płatności	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 215

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 1 – tiret 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] kody PUK	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej).*

Or. en

Poprawka 216

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane dostępu, w tym między innymi dane takie jak:	***skreśla się***
[ ] dane dotyczące połączeń IP / dzienniki tworzone do celów identyfikacji	

Or. en

Poprawka 217

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane ***dotyczące transakcji***:	[ ] dane ***o ruchu***:
	[ ] adres IP/dane dotyczące połączeń IP/dzienniki do celów identyfikacji

Or. en

Poprawka 218

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 3 – tiret 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane o ruchu***, w tym między innymi dane takie jak***:	[ ]***inne*** dane o ruchu:

Or. en

Poprawka 219

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 3 – tiret 1 – litera b – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] informacje dotyczące routingu (źródłowy adres IP, docelowy adres (docelowe adresy) IP, numer portu (numery portów), przeglądarka internetowa, ***informacje z nagłówka wiadomości e-mail,*** identyfikator wiadomości)	[ ] informacje dotyczące routingu (źródłowy adres IP, docelowy adres (docelowe adresy) IP, numer portu (numery portów), przeglądarka internetowa, identyfikator wiadomości)

Or. en

Poprawka 220

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 3 – tiret 1 – litera c – tiret 3 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[ ] historia naliczania opłat na koncie przedpłaconym

Or. en

Poprawka 221

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – akapit 3 – litera c) – tiret 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] inne dane dotyczące transakcji, w tym między innymi dane takie jak:	***skreśla się***
[ ] historia naliczania opłat na koncie przedpłaconym	
[ ] spis kontaktów	

Or. en

Poprawka 222

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt i – tiret 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane dotyczące treści***, w tym między innymi dane takie jak***:	[ ] dane dotyczące treści:
	[ ] spis kontaktów

Or. en

Poprawka 223

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt ii – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(ii) ***Aby umożliwić wykonanie EPOC, udostępniane są Państwu następujące informacje***:	(ii) ***Dodatkowe informacje w celu wykonania EPOC***:

Or. en

Poprawka 224

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt iii – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iii) ***W stosownych przypadkach przedział*** czasowy, którego dotyczy nakaz wydania:	(iii) ***Przedział*** czasowy, którego dotyczy nakaz wydania:

Or. en

Poprawka 225

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt iv – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane, których nakaz dotyczy, zostały zabezpieczone zgodnie z wcześniejszym wnioskiem o zabezpieczenie wydanym przez…….…. (proszę wskazać organ oraz***, w stosownych przypadkach,*** datę przekazania wniosku i numer referencyjny) i przekazane do …..… (proszę wskazać ***usługodawcę / przedstawiciela prawnego / organ publiczny***, ***któremu*** przekazano dane oraz, jeżeli istnieje, numer referencyjny nadany przez ***adresata***)	[ ] dane, których nakaz dotyczy, zostały zabezpieczone zgodnie z wcześniejszym wnioskiem o zabezpieczenie wydanym przez…….…. (proszę wskazać organ oraz datę przekazania wniosku i numer referencyjny) i przekazane do …..… (proszę wskazać ***adresatów***, ***którym*** przekazano dane oraz, jeżeli istnieje, numer referencyjny nadany przez ***adresatów***)

Or. en

Poprawka 226

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt v – akapit 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze EPOC zostaje wydane w związku z danymi ***dotyczącymi transakcji*** lub treści i dotyczy (w stosownych przypadkach ***proszę*** zaznaczyć	Niniejsze EPOC zostaje wydane w związku z danymi ***o ruchu*** lub ***danymi dotyczącymi*** treści i dotyczy (w stosownych przypadkach zaznaczyć

właściwe pole lub pola):	właściwe pole lub pola):

Or. en

Poprawka 227

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt v – akapit 2 – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] ***przestępstwa (***przestępstw***) zagrożonego(-ych)*** w państwie wydającym karą pozbawienia wolności o górnej granicy ustawowego zagrożenia w wysokości co najmniej ***trzech*** lat;	[ ] przestępstw ***zagrożonych*** w państwie wydającym karą pozbawienia wolności o górnej granicy ustawowego zagrożenia w wysokości co najmniej ***pięciu*** lat;

Or. en

Poprawka 228

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja D – podpunkt vi

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(vi) Uwaga (w stosownych przypadkach proszę zaznaczyć):	***skreśla się***
[ ] Dane, których dotyczy nakaz, są przechowywane lub przetwarzane w ramach infrastruktury zapewnianej przez usługodawcę spółce lub innemu podmiotowi niebędącemu osobą fizyczną, a niniejsze EPOC jest skierowane do usługodawcy, ponieważ adresatem czynności dochodzeniowo-śledczych nie powinna być spółka lub podmiot, zwłaszcza że mogłoby to zaszkodzić postępowaniu przygotowawczemu.	

Or. en

Poprawka 229

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja E – akapit 1 – tiret 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] prokurator (w przypadku danych abonenta ***i danych dostępu***)	[ ] prokurator (w przypadku danych abonenta)

Or. en

Poprawka 230

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja E – akapit 1 – tiret 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] prokurator (w przypadku danych ***dotyczących transakcji*** lub treści) → proszę uzupełnić również sekcję F	[ ] prokurator (w przypadku danych ***o ruchu*** lub ***danych dotyczących*** treści) → proszę uzupełnić również sekcję F

Or. en

Poprawka 231

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja F – akapit 1 – tiret 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] prokurator (w przypadku danych abonenta ***i danych dostępu***)	[ ] prokurator (w przypadku danych abonenta)

Or. en

Poprawka 232

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – sekcja G – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(ii) Organ / punkt kontaktowy, do którego można się zwrócić w przypadku wszelkich pytań związanych z wykonaniem niniejszego EPOC:…….	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej).*

Or. en

Poprawka 233

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ZAŚWIADCZENIE EUROPEJSKIEGO NAKAZU ZABEZPIECZENIA DOWODÓW DOTYCZĄCEGO ZABEZPIECZENIA ***ELEKTORONICZNEGO MATERIAŁU DOWODOWEGO***	ZAŚWIADCZENIE EUROPEJSKIEGO NAKAZU ZABEZPIECZENIA (EPOC-PR) DOTYCZĄCEGO ZABEZPIECZENIA ***INFORMACJI ELEKTRONICZNYCH***

Or. en

Poprawka 234

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zgodnie z rozporządzeniem (UE)…[53] ***adresat zaświadczenia*** europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów (EPOC-PR) ***ma obowiązek bez zbędnej zwłoki zabezpieczyć po otrzymaniu EPOC-PR dane, których nakaz dotyczy. Zabezpieczenie ustanie po upływie 60 dni, chyba że organ wydający potwierdzi, że wydano kolejny wniosek o wydanie dowodów. Jeżeli organ wydający potwierdzi w terminie tych 60 dni, że wydano kolejny wniosek o wydanie***	Zgodnie z rozporządzeniem (UE)…[53] ***zaświadczenie*** europejskiego nakazu zabezpieczenia (EPOC-PR) ***musi być skierowane bezpośrednio i równocześnie do usługodawcy (lub,*** w ***stosownych przypadkach,*** do ***jego przedstawiciela prawnego) oraz*** do ***organu wykonującego EPOC-PR***.

dowodów, adresat będzie zobowiązany do zabezpieczenia danych tak długo, jak będzie to konieczne do wydania danych, gdy tylko doręczony zostanie kolejny wniosek o wydanie dowodów.

---

[53] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych (Dz.U. L …)

---

[53] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych (Dz.U. L …)

Or. en

Poprawka 235

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Adresat ma obowiązek podjąć działania konieczne do zapewnienia poufności EPOC-PR oraz zabezpieczonych lub wydanych danych.	***Adresaci mają*** obowiązek podjąć działania konieczne do zapewnienia poufności EPOC-PR oraz zabezpieczonych lub wydanych danych.

Or. en

Poprawka 236

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja A – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Adresat:**……**	***Adresaci (zaznaczyć właściwe pole i wypełnić)***: ***[ ] usługodawca lub, w stosownych przypadkach, jego przedstawiciel prawny:***

	.....
	[ ] organ wykonujący: .....

Or. en

Poprawka 237

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja B – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Informowanie użytkowników	***Informacje dla użytkownika***

Or. en

Poprawka 238

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja B – akapit 1 – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] ***adresat*** nie ***może*** informować o EPOC-PR osoby, której dane są objęte nakazem.	[ ] ***adresaci*** nie ***mogą*** informować o EPOC-PR osoby, której dane są objęte nakazem ***w oparciu o załączone orzeczenie sądowe***. ***Uzasadnienie: .....***

Or. en

Poprawka 239

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Elektroniczny materiał dowodowy, ***który*** należy zabezpieczyć	***Informacje elektroniczne***, ***które*** należy zabezpieczyć

Or. en

Poprawka 240

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane abonenta***, w tym między innymi dane takie jak***:	[ ] dane abonenta:

Or. en

Poprawka 241

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 1 – tiret 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] rodzaj usługi, w tym identyfikator (numer telefonu, ***adres IP,*** numer karty SIM, adres MAC) i informacje dotyczące powiązanego urządzenia (powiązanych urządzeń)	[ ] rodzaj usługi, w tym identyfikator (numer telefonu, numer karty SIM, adres MAC) i informacje dotyczące powiązanego urządzenia (powiązanych urządzeń)

Or. en

Poprawka 242

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 1 – tiret 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] informacje dotyczące karty debetowej lub kredytowej (podawane przez użytkownika do celów naliczania opłat), w tym informacje dotyczące innych sposobów płatności	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 243

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane dostępu, w tym między innymi dane takie jak:	***skreśla się***
[ ] dane dotyczące połączeń IP / dzienniki tworzone do celów identyfikacji	

Or. en

Poprawka 244

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane ***dotyczące transakcji***:	[ ] dane ***o ruchu***:
	[ ] adres IP/dane dotyczące połączeń IP/dzienniki do celów identyfikacji

Or. en

Poprawka 245

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 3 – tiret 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane o ruchu***, w tym między innymi dane takie jak***:	[ ] ***inne*** dane o ruchu:

Or. en

Poprawka 246

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 3 – tiret 1 – litera b – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] informacje dotyczące routingu (źródłowy adres IP, docelowy adres (docelowe adresy) IP, numer portu (numery portów), przeglądarka internetowa, ***informacje z nagłówka wiadomości e-mail,*** identyfikator wiadomości)	[ ] informacje dotyczące routingu (źródłowy adres IP, docelowy adres (docelowe adresy) IP, numer portu (numery portów), przeglądarka internetowa, identyfikator wiadomości)

Or. en

Poprawka 247

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 3 – tiret 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[ ] historia naliczania opłat na koncie przedpłaconym

Or. en

Poprawka 248

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 3 – tiret 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] inne dane dotyczące transakcji, w tym między innymi dane takie jak:	***skreśla się***
[ ] historia naliczania opłat na koncie przedpłaconym	
[ ] spis kontaktów	

Or. en

Poprawka 249

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt i – tiret 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] dane dotyczące treści***, w tym między innymi dane takie jak***:	[ ] dane dotyczące treści:
	[ ] spis kontaktów

Or. en

Poprawka 250

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt ii – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(ii) ***Aby umożliwić wykonanie*** EPOC-PR***, udostępniane są Państwu następujące*** informacje:	(ii) ***Dodatkowe*** informacje ***w celu wykonania*** EPOC-PR:

Or. en

Poprawka 251

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik II – sekcja C – podpunkt iii – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iii) ***W stosownych przypadkach przedział*** czasowy, którego dotyczy nakaz zabezpieczenia:	(iii) ***Przedział*** czasowy, którego dotyczy nakaz zabezpieczenia:

Or. en

Poprawka 252

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
INFORMACJE DOTYCZĄCE NIEMOŻLIWOŚCI WYKONANIA EPOC / EPOC-PR	INFORMACJE DOTYCZĄCE NIEMOŻLIWOŚCI WYKONANIA EPOC / EPOC-PR ***LUB NIEUZNANIA EPOC / EPOC-PR***

Or. en

Poprawka 253

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja B – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Adresat EPOC / EPOC-PR:	***Organ wykonujący*** EPOC / EPOC-PR:

Or. en

Poprawka 254

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja C – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli jest dostępna, data przekazania EPOC / EPOC-PR:	Data przekazania EPOC / EPOC-PR:

Or. en

Poprawka 255

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Podstawy ***odmowy*** wykonania	Podstawy ***niemożności*** wykonania ***EPOC / EPOC-PR***

Or. en

Poprawka 256

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D – podpunkt i – tiret 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] EPOC / EPOC-PR zawiera ewidentne błędy	[ ] EPOC / EPOC-PR zawiera ewidentne błędy ***w formie lub treści***

Or. en

Poprawka 257

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D – podpunkt i – tiret 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] siła wyższa lub faktyczna ***niemożliwość***, których nie można przypisać ***adresatowi lub usługodawcy***	[ ] siła wyższa lub faktyczna ***niemożność***, których nie można przypisać ***adresatom***

Or. en

Poprawka 258

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D – podpunkt i – tiret 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] ***usługa*** nie jest ***objęta*** zakresem rozporządzenia (UE)…	[ ] ***usługodawca*** nie jest ***objęty*** zakresem rozporządzenia (UE)…

Or. en

Poprawka 259

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D – podpunkt i – tiret 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] europejski nakaz wydania dowodów / europejski nakaz zabezpieczenia dowodów nie dotyczy danych przechowywanych przez usługodawcę lub w jego imieniu w momencie ***otrzymania*** EPOC / EPOC-PR	[ ] europejski nakaz wydania / europejski nakaz zabezpieczenia nie dotyczy danych przechowywanych przez usługodawcę lub w jego imieniu w momencie ***wydania*** EPOC / EPOC-PR

Or. en

Poprawka 260

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D – podpunkt i – tiret 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] same informacje zawarte w EPOC / EPOC-PR wskazują na to, że EPOC / EPOC-PR w sposób oczywisty narusza przepisy Karty praw podstawowych lub jest oczywistym nadużyciem	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 261

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D – podpunkt i – tiret 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] wykonanie europejskiego nakazu wydania dowodów byłoby sprzeczne z obowiązującymi przepisami prawa państwa trzeciego, zgodnie z którymi zabronione jest ujawnienie danych, których nakaz dotyczy.	***skreśla się***

Poprawka 262

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja D a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	SEKCJA Da: Podstawy odmowy uznania lub wykonania europejskiego nakazu wydania/europejskiego nakazu zabezpieczenia (zaznaczyć właściwe pole)
	1. Obowiązkowe podstawy odmowy uznania lub wykonania:
	[ ] wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia byłoby sprzeczne z zasadą ne bis in idem;
	[ ] istnieją istotne przesłanki do uznania, że wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia byłoby niemożliwe do pogodzenia z obowiązkami państwa członkowskiego wynikającymi z art. 6 TUE i z karty praw podstawowych spoczywającymi na państwie członkowskim
	[ ] prawo państwa wykonującego lub, w stosownych przypadkach, państwa, którego dotyczy nakaz, przewiduje istnienie immunitetu lub przywileju.
	2. Fakultatywne podstawy odmowy uznania lub wykonania:
	[ ] warunki wydania europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia, o których mowa w art. 5 i 6 niniejszego rozporządzenia, nie są spełnione;
	[ ] zaświadczenie europejskiego nakazu wydania lub zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia jest niekompletne lub w sposób oczywisty błędne co do formy lub treści i nie zostało uzupełnione lub

skorygowane w wyniku konsultacji, o których mowa w art. 9 ust. 3, 4 i 5 oraz w art. 10 ust. 4 i 5 niniejszego rozporządzenia;

[ ] wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia naruszałoby żywotne interesy w zakresie bezpieczeństwa narodowego, narażałoby na niebezpieczeństwo źródło informacji lub wiązałoby się z wykorzystaniem informacji niejawnych odnoszących się do określonych działań wywiadu;

[ ] europejski nakaz wydania lub europejski nakaz zabezpieczenia odnoszą się do przestępstwa, które miało zostać popełnione poza terytorium wydającego nakaz państwa członkowskiego, a prawo państwa wykonującego nie dopuszcza ścigania przestępstw tego rodzaju, jeśli popełnione zostały poza jego terytorium; zaświadczenie europejskiego nakazu wydania lub zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia dotyczą przestępstwa, które miało zostać popełnione w całości lub w części na terytorium państwa wykonującego;

[ ] czyn, w odniesieniu do którego wydano zaświadczenie europejskiego nakazu wydania lub zaświadczenie europejskiego nakazu zabezpieczenia, nie stanowi przestępstwa w świetle prawa państwa wykonującego, chyba że dotyczy przestępstwa wymienionego wśród kategorii przestępstw wyszczególnionych w załączniku IIIa;

[ ] wykonanie europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia jest na mocy prawa państwa wykonującego ograniczone do wykazu lub kategorii przestępstw lub do przestępstw zagrożonych karą o wyższym maksymalnym wymiarze;

[ ] zastosowanie się do europejskiego nakazu wydania lub europejskiego nakazu zabezpieczenia byłoby sprzeczne z obowiązującym prawem państwa

	trzeciego, które zakazuje ujawniania odnośnych danych zgodnie z prawem krajowym państwa wykonującego.

Or. en

Poprawka 263

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja G – akapit 1 – tiret 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] zostaną zabezpieczone ***aż do momentu wydania dowodów lub do momentu,*** w ***którym organ wydający*** lub***,*** w ***stosownych przypadkach, organ przymuszający do wykonania nakazu poinformuje, że zabezpieczenie i wydanie danych nie jest już konieczne***.	[ ] zostaną zabezpieczone ***przez pięć dni*** w ***celu wyjaśnienia*** lub, w ***razie potrzeby, korekty przez organ wydający***.

Or. en

Poprawka 264

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja G – akapit 1 – tiret 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[ ] nie zostaną zabezpieczone, ponieważ informacje zawarte w EPOC / EPOC-PR nie pozwalają na ich identyfikację.	[ ] nie zostaną ***wydane lub*** zabezpieczone, ponieważ informacje zawarte w EPOC / EPOC-PR nie pozwalają na ich identyfikację.

Or. en

Poprawka 265

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja G – akapit 1 – tiret 2 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[ ] nie zostaną wydawane lub zabezpieczone, ponieważ istnieje jedna z podstaw odmowy uznania lub wykonania.

Or. en

Poprawka 266

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III – sekcja H – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Dane usługodawcy / przedstawiciela prawnego	Dane usługodawcy ***lub, w stosownych przypadkach, jego*** przedstawiciela prawnego

Or. en

Poprawka 267

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik III a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ZAŁĄCZNIK IIIa
	Kategorie przestępstw, o których mowa w art. 10a ust. 2 lit. e):
	– przynależność do organizacji przestępczej,
	– terroryzm,
	– handel ludźmi,
	– wykorzystywanie seksualne dzieci i pornografia dziecięca,
	– nielegalny handel środkami odurzającymi i substancjami psychotropowymi,
	– nielegalny handel bronią, amunicją i

materiałami wybuchowymi,

– korupcja,

– nadużycie, w tym nadużycie naruszające interesy finansowe Unii Europejskiej w rozumieniu Konwencji w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich z dnia 26 lipca 1995 r.,

– pranie wpływów pieniężnych pochodzących z przestępczości,

– fałszowanie walut, w tym waluty euro,

– przestępczość komputerowa,

– przestępstwa przeciwko środowisku, w tym nielegalny handel zagrożonymi gatunkami zwierząt oraz zagrożonymi gatunkami i odmianami roślin,

– ułatwianie bezprawnego wjazdu i pobytu,

– zabójstwo, spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu,

– nielegalny handel organami i tkankami ludzkimi;

– uprowadzenie, bezprawne pozbawienie wolności i wzięcie zakładników,

– rasizm i ksenofobia,

– rozbój zorganizowany lub rozbój przy użyciu broni,

– nielegalny handel dobrami kultury, w tym antykami i dziełami sztuki,

– oszustwo,

– wymuszenie rozbójnicze,

– podrabianie i piractwo produktów,

– fałszowanie dokumentów urzędowych i handel nimi,

– fałszowanie środków płatniczych,

– nielegalny handel substancjami hormonalnymi i innymi środkami pobudzającymi wzrost,

– nielegalny handel materiałami jądrowymi lub radioaktywnymi,

– handel skradzionymi pojazdami,

– gwałt,

– podpalenie,

– przestępstwa podlegające jurysdykcji Międzynarodowego Trybunału Karnego,

– bezprawne zawładnięcie statkiem powietrznym/statkiem wodnym,

– sabotaż.

Or. en

UZASADNIENIE

Sprawozdawczyni przedstawi poniżej główne powody zmian przedstawionych w projekcie sprawozdania w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych – 2018/0108 (COD).

Wstęp

W kwietniu 2019 r. Komisja przedstawiła dwa instrumenty: wniosek dotyczący rozporządzenia w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych – 2018/0108 (COD) – na podstawie art. 82 TFUE oraz wniosek dotyczący dyrektywy ustanawiającej zharmonizowane przepisy dotyczące mianowania przedstawicieli prawnych w celu gromadzenia dowodów na potrzeby postępowań karnych – 2018/0107 (COD) – na podstawie art. 53 i 62 TFUE. Celem Komisji było umożliwienie organom ścigania i organom sądowym przyspieszenia procesu zabezpieczania i uzyskiwania transgranicznych informacji elektronicznych.

W dniu 24 maja 2018 r. posłanka do Parlamentu Europejskiego Birgit Sippel została wyznaczona na sprawozdawczynię PE w sprawie proponowanego rozporządzenia i dyrektywy. W miesiącach po jej wyznaczeniu doszło do szeregu wymian poglądów, w tym czterech spotkań wewnętrznych z kontrsprawozdawcami, a także kilku rozszerzonych posiedzeń kontrsprawozdawców z udziałem różnych zainteresowanych stron (Komisji, usługodawców, organów ścigania, adwokatów, sędziów, ekspertów prawnych, organizacji pozarządowych zajmujących się ochroną danych i prawami podstawowymi itp.). Ponadto w dniu 27 listopada 2018 r. zorganizowano wysłuchanie komisji LIBE, po którym w okresie od 7 grudnia 2018 r. do 1 kwietnia 2019 r. przedstawiono komisji LIBE siedem dokumentów roboczych. Dokumenty te zostały sporządzone i przedstawione przez sprawozdawczynię i jednego z kontrsprawozdawców.

W dokumentach roboczych poruszono następujące tematy:

- pierwszy dokument roboczy: wprowadzenie i ogólna ocena zagadnień (przygotowany przez sprawozdawczynię),
- drugi dokument roboczy: zakres zastosowania i powiązania z innymi instrumentami (przygotowany wraz z PPE),
- trzeci dokument roboczy: rola usługodawców (przygotowany wraz z ECR),
- czwarty dokument roboczy: powiązania z prawem państw trzecich (przygotowany wraz z ALDE (obecnie: Renew Europe)),
- piąty dokument roboczy: warunki wydawania zaświadczeń europejskiego nakazu wydania dowodów i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów (przygotowany wraz z GUE),
- szósty dokument roboczy: zabezpieczenia i środki ochrony prawnej (przygotowany wraz z grupą Verts/ALE),
- siódmy dokument roboczy: przymuszenie do wykonania zaświadczenia europejskiego

nakazu wydania dowodów lub zaświadczenia europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów (przygotowany przez sprawozdawczynię wraz z (dawnym) EFDD).

Zagadnienia prawne

Różne wymiany poglądów oraz wnioski z dokumentów roboczych uwypukliły m.in. następujące kwestie i zagadnienia prawne:
- kwestie dotyczące odpowiedniej podstawy prawnej i powiązań z innymi instrumentami unijnymi i międzynarodowymi (np. konwencja Rady Europy o cyberprzestępczości i ewentualna umowa ze Stanami Zjednoczonymi);
- nietypowa interpretacja pojęcia wzajemnego uznawania umożliwiająca organowi wydającemu bezpośrednie zwrócenie się do usługodawców w innej jurysdykcji bez automatycznego udziału organów innego zainteresowanego państwa;
- przeniesienie ocen dotyczących praw podstawowych do przedsiębiorstw prywatnych, co mogłoby doprowadzić do prywatyzacji unijnej współpracy w dziedzinie prawa karnego;
- wprowadzenie eksterytorialności/obejście podstawowych prerogatyw państwa;
- nieproporcjonalne warunki wydawania nakazów (poziom przestępstw);
- kategorie danych, które nie odpowiadają istniejącym instrumentom UE;
- niewystarczające gwarancje praw podstawowych (immunitety/przywileje, informacje o użytkownikach, skuteczne środki prawne);
- kwestie wykonalności praktycznej i technicznej (w szczególności w odniesieniu do MŚP);
- możliwość kolizji przepisów z przepisami państw trzecich;
- kwestie dotyczące zgodności z wymogami EKPC.

Te zagadnienia prawne zostały podniesione przez znaczną większość zainteresowanych stron, w tym sędziów i adwokatów, ekspertów w dziedzinie ochrony danych i praw podstawowych, organizacje pozarządowe, a także usługodawców.

Sprawozdawczyni zgadza się z ogólnym celem Komisji i w związku z tym proponuje poprawki do wniosku Komisji w sprawie rozporządzenia w celu stworzenia skutecznego i szybkiego instrumentu dla organów ścigania i organów sądowych, który jest zarazem w pełni zgodny z prawami podstawowymi i gwarantuje pewność prawa. W projekcie sprawozdania wprowadzono – przy zachowaniu tych samych ram czasowych, co ramy przewidziane przez Komisję i Radę – dodatkowe niezbędne elementy w celu zagwarantowania pełnej zgodności z normami w zakresie praworządności i praw podstawowych.

Główne elementy projektu sprawozdania

1. Konstruktywna procedura powiadamiania

Artykuł 82 TFUE opiera się na pojęciu współpracy między dwoma organami wymiaru sprawiedliwości. W przeciwieństwie do tego wniosek Komisji umożliwiałby organowi wydającemu bezpośrednie zwrócenie się do usługodawców w kontekście transgranicznym, bez automatycznego udziału organów innego państwa, którego dana kwestia dotyczy. Ponadto nowy mechanizm przewidziany przez Komisję pozbawiałby państwa ich podstawowej odpowiedzialności za zapewnienie poszanowania praw podstawowych na

swoim terytorium, a jednocześnie pozbawiałby administratorów danych obowiązku przestrzegania prawa kraju, w którym mają swoją siedzibę. Była to główna kwestia podniesiona przez kilku ekspertów prawnych, w tym sędziego Europejskiego Trybunału Praw Człowieka, kilku sędziów krajowych, organizacje pozarządowe zajmujące się ochroną danych i praw podstawowych, a także usługodawców. Ponadto we wspólnym piśmie z dnia 20 listopada 2018 r. osiem państw członkowskich (Czechy, Grecja, Finlandia, Niemcy, Węgry, Łotwa, Niderlandy i Szwecja) wystąpiło z wnioskiem o bardziej konstruktywny system powiadomień dla państw członkowskich.

W związku z tym sprawozdawczyni przywraca w swoim projekcie sprawozdania automatyczne powiadomienie państwa wykonującego: każdy nakaz wysłany przez państwo wydające należy zgłosić państwu wykonującemu, w którym usługodawca ma siedzibę lub – w przypadku usługodawców niemających siedziby w państwach członkowskich związanych niniejszym rozporządzeniem – państwu, w którym został wyznaczony ich przedstawiciel prawny. Biorąc pod uwagę zarówno podstawowe obowiązki państw członkowskich w zakresie gwarantowania praw podstawowych na ich terytorium, jak i obowiązki usługodawców w odniesieniu do państwa, w którym mają siedzibę, takie powiadomienie musi być konstruktywne.

Niezależnie od zasady wzajemnego zaufania organ wykonujący powinien mieć zatem możliwość odmowy uznania lub wykonania nakazu, jeżeli odmowa ta opiera się na konkretnych i ograniczonych podstawach wymienionych w nowym artykule projektu sprawozdania, zgodnie z podstawami przyjętymi w dyrektywie 2014/41/UE w sprawie europejskiego nakazu dochodzeniowego, co zapewni tym samym spójność między tymi dwoma instrumentami w zakresie współpracy sądowej w sprawach karnych. Taki konstruktywny mechanizm powiadamiania sprawia również, że usługodawcy, tj. podmioty prywatne, nie mogą stać się podmiotami prawnymi oceniającymi prawa podstawowe i zwalnia ich z odpowiedzialności w przypadku kolizji przepisów. W związku z tym europejski nakaz wydania lub europejski nakaz zabezpieczenia należy wysłać jednocześnie usługodawcy i organowi wykonującemu. W przypadku braku reakcji ze strony organu wykonującego w wyznaczonym czasie usługodawca jest zobowiązany do zabezpieczenia wymaganych danych lub wydania ich organowi wydającemu.

Ponadto niektóre państwa członkowskie, usługodawcy i organizacje pozarządowe zajmujące się prawami podstawowymi podniosły kwestię sytuacji, w których dana osoba nie jest ani obywatelem ani rezydentem państwa wydającego lub wykonującego. W takich przypadkach, zwłaszcza z uwagi na to, że europejskie nakazy wydania dowodów są bardziej inwazyjne, należy również w miarę możliwości powiadomić jednocześnie państwo członkowskie stałego miejsca zamieszkania danej osoby, dając danemu państwu członkowskiemu możliwość rozwiania jego wątpliwości co do zgodności z prawem nakazu skierowanego do państwa wykonującego. Zgodnie z ogólnym systemem powiadamiania ponownie wprowadzonym przez sprawozdawczynię takie dodatkowe powiadomienie zainteresowanego państwa, w stosownych przypadkach, pozostałoby również w tych samych ramach czasowych procedury, co ramy przewidziane przez Komisję i Radę.

2. Koncepcja rozporządzenia i dyrektywy

Komisja zaproponowała dwa instrumenty, wniosek dotyczący rozporządzenia w sprawie

europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych oraz wniosek w sprawie dyrektywy ustanawiającej zharmonizowane przepisy dotyczące mianowania przedstawicieli prawnych w celu gromadzenia dowodów na potrzeby postępowań karnych.

Istnieje jednak rozbieżność między tymi dwoma instrumentami. Proponowana dyrektywa zobowiązałaby wszystkie państwa członkowskie UE, nawet państwa nieuczestniczące w instrumentach prawnych przyjętych w ramach tytułu V rozdział 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, do wprowadzenia przedstawiciela prawnego. Ponadto wniosek Komisji wydaje się nie tylko wprowadzać takiego przedstawiciela prawnego w odniesieniu do funkcjonowania proponowanego rozporządzenia, ale może go również wykorzystać z myślą o innych przyszłych instrumentach. W tym względzie proponowana dyrektywa wykracza poza założony cel i budzi poważne wątpliwości co do podstawy prawnej, mianowicie art. 53 i 62 TFUE. W związku z tym jedynie państwa członkowskie uczestniczące w proponowanym rozporządzeniu powinny być zobowiązane do wyznaczenia przedstawicieli prawnych. Dlatego odnośna treść proponowanej dyrektywy została bezpośrednio włączona do proponowanego rozporządzenia jako środek wspomagający w stosunku do instrumentów wzajemnego uznawania na mocy art. 82 TFUE.

Ponadto sprawozdawczyni stosuje pojęcie przedstawiciela prawnego wyłącznie do usługodawców niemających siedziby w UE lub usługodawców unijnych mających siedzibę w państwie członkowskim UE, które nie jest związane rozporządzeniem, ale oferujących usługi w uczestniczących państwach członkowskich. W takich przypadkach przedstawiciel prawny musi zostać wyznaczony w jednym z uczestniczących państw członkowskich, w których oferuje swoje usługi. Jeżeli chodzi o usługodawców mających już siedzibę w uczestniczącym państwie członkowskim, nie ma potrzeby wyznaczania konkretnego przedstawiciela prawnego w ramach niniejszego rozporządzenia, ponieważ są już oni odpowiedzialni za każde naruszenie obowiązujących przepisów w tym państwie członkowskim ze względu na lokalizację ich głównego zakładu. W związku z tym nakazy na mocy niniejszego rozporządzenia należy kierować bezpośrednio do głównego zakładu usługodawcy, gdzie ma siedzibę administrator danych.

3. Konflikt obowiązków wynikających z przepisów państwa trzeciego

W art. 15 i 16 projektu rozporządzenia Komisja wprowadziła specjalną procedurę w odniesieniu do konfliktu obowiązków wynikających z przepisów państwa trzeciego, obejmującą w niektórych przypadkach również organy tego państwa trzeciego i wprowadzającą szczególne kryteria oceny w odniesieniu do państwa wydającego. W ramach podejścia ogólnego Rada skreśliła jeden z artykułów, utrzymując jedynie proponowany przez Komisję art. 16.

Jednakże taka procedura nie przewiduje żadnych terminów, co może w konsekwencji oznaczać bardzo długie postępowania dotyczące kolizji przepisów. Ponadto procedura określona w art. 16, przewidziana przez Komisję i utrzymana w podejściu ogólnym Rady, dotyczyłaby jedynie organu wydającego, mimo że kolizja przepisów wystąpiłaby na terytorium państwa wykonującego.

W związku z tym sprawozdawczyni proponuje skróconą procedurę z jasnymi i krótkimi terminami oraz zaangażowanie państwa wykonującego, co zagwarantuje skuteczność i odpowiednie zaangażowanie wszystkich zainteresowanych podmiotów.

4. Prawa zainteresowanych osób

W odniesieniu do praw zainteresowanych osób tekst dodatkowo uzupełniono i doprecyzowano, począwszy od uczciwszych warunków wydawania europejskich nakazów wydania i europejskich nakazów zabezpieczenia oraz jasnych kategorii danych (na podstawie obowiązujących przepisów unijnych i krajowych oraz zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej). Ponadto sprawozdawczyni proponuje bardziej kompleksowe informacje dla użytkowników, wprowadza ograniczenia w wykorzystywaniu uzyskanych danych, zasady dotyczące dopuszczalności dowodów i usuwania uzyskanych danych, a także skuteczne środki prawne (w tym środki odwoławcze w przypadku europejskiego nakazu zabezpieczenia).

Dodatkowo, jak już wspomniano wcześniej, ponowne wprowadzenie konstruktywnego systemu powiadomień pozwoli zagwarantować, że prawa zainteresowanych osób są gwarantowane przez państwo wykonujące oraz, w stosownych przypadkach, zainteresowane państwo.

5. Termin „informacje elektroniczne”

Ponieważ termin przyjęty przez Komisję – „elektroniczny materiał dowodowy” – może automatycznie oznaczać, że zebrane dane są dopuszczalne jako dowody w postępowaniu karnym, sprawozdawczyni proponuje zastąpienie wyrażenia bardziej neutralnym terminem, a mianowicie terminem „informacje elektroniczne”.